



# **ANNALES ISLAMOLOGIQUES**

**en ligne en ligne**

Ansl 15 (1976), p. 97-164

Denis Gril

Le Kitāb al-inbāh ‘alā ṭarīq Allah de ‘Abdallah Badr al-Ḥabašī. Un témoignage de l’enseignement spirituel de Muhyi I-dīn Ibn ‘Arabī.

#### *Conditions d'utilisation*

L'utilisation du contenu de ce site est limitée à un usage personnel et non commercial. Toute autre utilisation du site et de son contenu est soumise à une autorisation préalable de l'éditeur (contact AT ifao.egnet.net). Le copyright est conservé par l'éditeur (Ifao).

### *Conditions of Use*

You may use content in this website only for your personal, noncommercial use. Any further use of this website and its content is forbidden, unless you have obtained prior permission from the publisher (contact AT ifao.egnet.net). The copyright is retained by the publisher (Ifao).

#### Dernières publications

- |   |  |  |
|---|--|--|
| 9782724711462   | <i>La tombe et le Sab?l oubliés</i>  | Georges Castel, Maha Meebed-Castel, Hamza Abdelaziz Badr             |
| 9782724710588   | <i>Les inscriptions rupestres du Ouadi Hammamat I</i>                          | Vincent Morel  |
| 9782724711523   | <i>Bulletin de liaison de la céramique égyptienne 34</i>                       | Sylvie Marchand (éd.)  |
| 9782724711707   | ????? ?????????? ?????? ??? ? ????????   | Omar Jamal Mohamed Ali, Ali al-Sayyid Abdelatif                      |
| ????? ??? ? ??????? ??????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????: |  |  |
| 9782724711400   | <i>Islam and Fraternity: Impact and Prospects of the Abu Dhabi Declaration</i> | Emmanuel Pisani (éd.), Michel Younès (éd.), Alessandro Ferrari (éd.) |
| 9782724710922   | <i>Athribis X</i>  | Sandra Lippert   |
| 9782724710939   | <i>Bagawat</i>   | Gérard Roquet, Victor Ghica  |
| 9782724710960   | <i>Le décret de Saïs</i>   | Anne-Sophie von Bomhard  |

# LE *KITĀB AL-INBĀH ‘ALĀ ḤARĪQ ALLAH* DE ‘ABDALLAH BADR AL-ḤABAŠĪ :

UN TÉMOIGNAGE DE L’ENSEIGNEMENT SPIRITUEL  
DE MUHYI L-DĪN IBN ‘ARABĪ

Denis GRIL

## INTRODUCTION

L'auteur de ce traité, ‘Abdallah Badr al-Ḥabašī<sup>(1)</sup>, serait resté pour nous inconnu s'il n'avait été l'un des plus proches disciples du Šayb al-Akbar Muhyī l-dīn Ibn ‘Arabī<sup>(2)</sup>, à qui nous devons le peu que nous savons de lui. Les recueils biographiques et bibliographiques ignorent à peu près totalement cet affranchi d'origine éthiopienne<sup>(3)</sup>. Son humble condition peut expliquer le silence des sources à son sujet, mais elle reflète aussi la spiritualité faite d'humilité et d'effacement dont est empreint le *Kitāb al-inbāh*. Il est significatif que dans son unique ouvrage, le disciple s'efface complètement devant le maître, dont il se contente de citer les paroles. A ces qualités, Ibn ‘Arabī répondit d'ailleurs par un amour profond<sup>(4)</sup> et de magnifiques éloges<sup>(5)</sup>.

(1) Son nom complet est al-Mas'ūd Abū Muḥammad ‘Abdallah b. Badr b. ‘Abdallah al-Ḥabašī al-Yamāni, affranchi de Abū I-Ğanā'im b. Abī l-Futūh al-Ḥarrānī. Cf. *Futūhāt*, éd. Le Caire 1329 h., I, 10; *Miškāt al-anwār*, Le Caire 1369 h., p. 7 etc...

(2) Né à Murcie en 560/1164 et mort à Damas en 638/1240.

(3) Récemment le *Mu'ğam al-mu'allifin* (t. III, p. 39) le mentionne grâce à l'existence d'un manuscrit de l'*Inbāh* à la Zāhiriyé de Damas.

(4) Comme en témoigne ce vers :

« J'aime pour ton amour tous les Abyssins  
je suis épris pour ton nom de la pleine lune  
(*badr*) lumineuse ». (*Futūhāt*, I, 198, chap. 29).

(5) Ibn ‘Arabī dédia les *Futūhāt al-Makkiyya*

à ‘Abd al-‘Azīz al-Mahdawī et à Badr qu'il décrit ainsi à cette occasion : « quant à mon compagnon, il est d'une clarté sans mélange, une pure lumière, il est abyssin, nommé ‘Abdallah et tel une pleine lune (*badr*) sans éclipse. Il reconnaît le droit de chacun et le lui rend, il assigne à chacun son droit, sans aller outre. Il a atteint le degré de la « distinction » (*tamyiz*). Il a été purifié lors de la fusion (*sabk*) comme de l'or pur. Sa parole est vraie, sa promesse vérifique ». *Futūhāt* I, 10.

Il l'appelle ailleurs : « le fils très noble, bénii, très pur, pleine lune de la religion ... » *Mawāqi‘ al-nuğūm*, Le Caire 1965, p. 7.

Nous ne savons ni la date de sa naissance, ni d'où il venait, ni quand et comment il rencontra celui qu'il devait suivre fidèlement jusqu'à la fin de sa vie.

Quand nous le voyons apparaître à Fès en 595, pour la première fois semble-t-il, aux côtés d'Ismā'īl b. Sawdakīn, tous deux devaient déjà être les disciples intimes du Šayh al-Akbar, puisqu'ils assistent à l'accession de leur maître à la fonction de « Sceau de la Sainteté muhammadienne »<sup>(1)</sup>. La même année, Ibn 'Arabī retourne en Espagne en compagnie de 'Abdallah al-Habašī. Sur une inspiration de l'Esprit Saint (*rūh al-quds*), confirmée par un songe de 'Abdallah, il compose son important traité, les *Mawāqi'* *al-nuğūm*, dont on retrouve certains enseignements dans le *Kitāb al-inbāh*<sup>(2)</sup>.

Au cours de ce voyage, il tint aussi à faire connaître à Badr, ses principaux maîtres andalous mentionnés dans le *Rūh al-quds*<sup>(3)</sup>. Puis Badr suit son šayh dans toutes ses pérégrinations. En 598 à Tunis, Ibn 'Arabī compose pour lui le *Inṣā' al-dawā'ir*<sup>(4)</sup>. Peu de temps après il est à la Mecque. Il écrit en 599 à Tā'if la *Hilyat al-abdāl*, pour Badr et un autre disciple<sup>(5)</sup>. Toujours la même année, il compose un recueil de *hadīt qudsī*, où il rapporte certaines traditions d'après 'Abdallah al-Habašī lui-même<sup>(6)</sup>.

<sup>(1)</sup> V. *Futūhāt* II, 49. Sur Ismā'īl b. Sawdakīn v. éd. des *Taḡalliyāt al-ilāhiyya* par Osman Yahyā, *al-Mašriq* 1966, fasc. 1 p. 106.

<sup>(2)</sup> *Mawāqi'* *al-nuğūm*, p. 5. Les vers suivants sont révélateurs du haut degré spirituel du disciple :

« Nous sommes le secret du « Pré-éternel » (*al-azalī*)

Par l'existence « Post-éternelle » (*abadī*)  
Nous nous sommes élevés et établis  
A la station très-sainte  
Et nous avons donné ce que nous avons reçu  
Au secret intime de Badr al-Habašī ... »  
(*Mawāqi'*, p. 7).

<sup>(3)</sup> *Rūh al-Quds fi muḥāsabat al-nafs*, éd. litho. Le Caire 1281 H. Ce sont 'Abdallah b. Qassūm (p. 54), 'Abdallah al-Mawrūrī (p. 63), 'Abdallah al-Bāġī al-Šakkāz (p. 65), 'Abdallah al-Qaṭṭān (p. 67), Ibn Ča'dūn

al-Hinnāwī (mort à Fès en 597 H., p. 67), Muḥammad b. Ašraf al-Rundī (p. 69) et Ibrāhīm b. Alḥmad b. Ṭarif al-Ābsī (p. 74).

<sup>(4)</sup> In *Kleinere Schriften des Ibn al-'Arabī*, Ed. Nyberg, Leyde 1919, p. 4 : « Quand Allah — Gloire à Lui — me fit connaître les réalités des choses telles qu'elles sont dans leur essence et qu'Il m'eut appris par dévoilement intuitif (*kašfan*) les réalités de leurs relations et attributions (*nisab-idāfāt*), je voulus couler ces réalités dans le moule de la représentation sensible, pour qu'elles soient plus faciles à saisir pour mon compagnon et ami 'Abdallah Badr al-Habašī. »

<sup>(5)</sup> *Hilyat al-Abdāl*, p. 1, in *Rasā'il Ibn 'Arabī*, Hyderabad 1948, n° 26.

<sup>(6)</sup> *Miškāt al-anwār fīmā ruwiya 'an Allah min al-ahbār*, Le Caire 1329 H. *hadīt* n° 10, 21, 25, 33, 35, 39, 40.

Plusieurs *samā'* d'exemplaires du *Rūh al-quds* nous apprennent qu'il est aux côtés de son maître en 600, à la Mecque, en 601 à Mossoul, en 603 au Caire<sup>(1)</sup>. Puis à Alep en 611, à la demande de 'Abdallah et d'Ismā'īl b. Sawdakīn, Ibn 'Arabī compose son commentaire du *Tarğumān al-ašwāq*<sup>(2)</sup>.

Après avoir accompagné son maître vingt-trois ans durant, 'Abdallah Badr al-Habašī s'éteint à Malatya vers 618<sup>(3)</sup>. Nous pouvons voir ainsi combien sa vie se confond avec celle de son šayḥ et combien celui-ci l'a associé à son œuvre.

\* \* \*

Le *Kitāb al-inbāh 'alā ṭariq Allāh* nous est connu par plusieurs manuscrits<sup>(4)</sup>. Pour notre édition nous avons utilisé les suivants :

- Velyuddin 1800 (ff. 55-86b), copié en 715 H.  
Le texte fait partie d'un recueil de petit format à la présentation curieuse. Les folios sont fixés par le haut et une seule page comprend trois textes différents. Ce recueil de 323 ff. copié en *nashī* ordinaire, comprend ainsi une vingtaine de traités dont certains d'Ibn 'Arabī. Notre édition se base sur ce manuscrit de l'*Inbāh*, le plus ancien et le plus correct.
- Emānet Haziné 1724 (ff. 124b-129b), microfilm de la Ligue Arabe, *Taṣawwuf* n° 27. Copié à la Mecque, *nashī* ordinaire (X<sup>e</sup> siècle H.). Le texte est parfois fautif.
- Zāhiriyé 5517 (ff. 48-59), copie datée de 1196 H., *nashī* régulier et clair. Le copiste signale (f. 59) que son modèle comporte un certain nombre de blancs. Il propose certaines corrections en marge et indique également les

<sup>(1)</sup> Cf. O. Yahyā, *Histoire et classification de l'œuvre d'Ibn 'Arabī*, Damas 1964, pp. 448-449.

<sup>(2)</sup> *Dahā'ir al-a'lāq*, Beyrouth 1312 H., p. 2 et 196.

<sup>(3)</sup> Cf. *Futūhāt*, éd. O. Yahyā, t. I, p. 72 n. 1, Le Caire 1972; d'après le manuscrit de *al-Durra al-Fāhira*, Esad Efendi 1777 (ff. 120-1216), que nous n'avons pu malheureusement consulter. Ibn 'Arabī rapporte au sujet de la mort de Badr un fait extraordinaire dont

il fut lui-même témoin (*Futūhāt*, t. I, 221, chap. 35).

<sup>(4)</sup> O. Yahyā en mentionne quatre (v. *Histoire et classification*, p. 311 n° 287.) Nous n'avons pu consulter le manuscrit de l'Université d'Istamboul ni celui de Yusuf Aga à Konya, la cote indiquée par O. Yahyā correspondant à un autre ouvrage actuellement. O. Yahyā ne mentionne pas le ms. de la Zāhiriyé, ni les deux mss. de Ṭal'at.

paragraphes par l'indication : *matlab*. Les manuscrits suivants lui semblent apparentés<sup>(1)</sup>.

- Dār al-kutub, Ṭal̄at *Taṣawwuf* 832 (ff. 1-28), copie récente datée de 1320 H., *taṣlīq* soigné. Le reste du volume contient l'épître à l'Imām al-Rāzī (ff. 29-35) d'Ibn 'Arabī.
- Dār al-kutub, Ṭal̄at *Taṣawwuf* 813 (ff. 5-32), copie encore plus récente (1323 H.) vraisemblablement reproduite d'après la précédente. Le recueil comprend les traités suivants :
  - 1) L'épître à l'Imām al-Rāzī (1-4b)
  - 2) *al-inbāh* (5-32)
  - 3) *k. al-yaqīn* (32-43b)
  - 4) *al-tadbīrāt al-ilāhiyya* (44-152)
- Izmirli Ismaïl Hakki 3690 (95b-113b). Cette copie est la plus récente (copiée en 1333 H. à Istamboul dans la hānqa de Sayyid Ahmed Buḥārī par M. 'Ali 'Abidīn al-Izmirli). Elle est le huitième traité d'un recueil comportant principalement des épîtres d'Ibn 'Arabī.

\* \* \*

L'intérêt de ce texte est avant tout de nous fournir un exemple de l'enseignement initiatique d'Ibn 'Arabī tel qu'il le dispensait à ses disciples. En ceci il se distingue des différents traités ou passages où le *Šayh al-Akbar* expose les règles de la voie pour les disciples débutants ou avancés, même si l'on retrouve parfois les mêmes préoccupations, les mêmes conseils<sup>(2)</sup>. Par ailleurs il est l'œuvre d'un de ses deux

<sup>(1)</sup> Nous remercions Mme Regina Pascual de nous avoir communiqué une copie de ce manuscrit.

<sup>(2)</sup> Parmi ces traités il faut surtout citer :

- *Kunh mā lā budda li-l-murid minhu*, Le Caire 1328 H., 1921 et 1967.
- *Al-Amr al-muḥkam al-marbūṭ fī mā yalzamu...*, Istamboul 1302 H.; Beyrouth 1312 H. (à la suite des *Dahā'ir al-a'lāq*).
- *Al-Anwār fī mā yumnaḥu sāḥib al-ḥalwa min al-asrār*, Le Caire 1914 et Hyderabad 1948 in *Rasā'il* n° 12.

- *Risāla lā yu'awwalu 'alayhi, Rasā'il* n° 16.
- *Kitāb al-waṣīyya*, ibid. n° 24.
- *Kitāb al-waṣāyā*, ibid. n° 25.
- « *Conseils à un ami* » trad. d'un texte inédit par M. Vâlsan in *Etudes Traditionnelles*, Paris 1968.
- « *Conseil à l'aspirant* » trad. chap. 22 des *Tadbīrāt al-ilāhiyya*, par M. Vâlsan, *Et. Trad.* 1962.
- Passages des *Futūḥāt al-Makkiyya* : chap. 53 : « *les œuvres que doit s'imposer*

plus chers et plus proches disciples. Nous sommes donc assurés d'y trouver un reflet très direct, bien qu'incomplet, des traits les plus caractéristiques de sa spiritualité.

Il ne semble pas que 'Abdallah al-Habaši ait suivi un plan rigoureux dans son recueil. Certes les premières sentences concernent le début de la voie : retenue des sens, maîtrise de l'âme, rôle de la raison (1-2) et les dernières, la sagesse, but ultime de la Voie. Parfois les sentences vont par paire, mais c'est plutôt dans leur contenu même, qu'il faut rechercher la cohérence de l'ensemble. On trouvera ici une analyse des principaux sujets abordés par le maître.

En recueillant ces sentences, 'Abdallah Badr affirme vouloir prodiguer un conseil sincère (*naṣīḥa*) à ceux qui suivent la Voie d'Allah. Il distingue ceux-ci des *'ubbād*, dévots ou ermites voués à l'adoration sans recherche de la connaissance (16-32-33). La première catégorie d'initié est le *murid*, disciple, littéralement « celui qui veut » suivre la voie, qu'il soit débutant ou ait acquis déjà une certaine expérience. C'est à lui que sont destinés la plupart des conseils et des mises en garde du *Šayh al-Akbar*. Tantôt les indications sont d'ordre général, comme celle sur les devoirs (*wazā'if*) (29) du disciple, tantôt précises comme celles sur les règles de la retraite (*halwa*) (63).

Trois qualités fondamentales se dégagent des enseignements d'Ibn 'Arabī. L'intention du disciple doit être pure, son aspiration élevée et rien ne doit le détourner d'Allah (1-12-63). Sa soumission aux paroles et aux indications de son *šayh*, doit être totale et il ne doit en aucun cas le contredire, (56-61-51) ni se sentir digne de répondre à une question sur la voie (60). Il doit se considérer comme ignorant et faire preuve d'une soumission totale (*tastīm*) (50). Enfin son détachement doit être absolu. Pauvre et affligé par son état (19), il s'abstient de tout recours aux causes (*asbāb*) et se dépouille de tout (34), abandonnant tout espoir dans ce monde pour le retrouver dans l'autre (53).

A l'inverse, le mauvais disciple est prétentieux et agité et ne craint pas de parler des faveurs divines dont il est l'objet (14-15).

*un disciple avant d'avoir trouvé un maître*, t. I, pp. 277-278.  
chap. 181 : « de la vénération des maîtres spirituels », t. II, pp. 364-366, trad.

M. Vâlsan, *Et. Trad.* 1962, Paris. Voir aussi chap. 560, t. IV, pp. 444 à 553, etc...

En progressant sur la voie des stations et des états (*maqāmāt-ahwāl*), le disciple devient un itinérant (*sālik*). Ibn ‘Arabī lui rappelle surtout quelles doivent être ses qualités principales : la pauvreté et l’humilité (13-57). Par l’exercice et le combat spirituels (*riyāda-muğāhada*) et leur résultat, la contemplation et le dévoilement intuitif (*muşāhada-mukāšafa*) (9), l’initié saisit la Réalité essentielle (*haqīqa*). Cette connaissance de l’Unité, ou de l’Identité suprême, le mène au terme de la voie, l’union (*wuṣūl*). Toutefois pour le connaissant (*‘ārif*), l’union n’est un terme qu’en apparence car les réalités divines et leurs théophanies (*tagalliyāt*) sont aussi illimitées qu’Allah Lui-même (55-71). Le connaissant est donc celui que rien ne sépare d’Allah (18) mais le savant (*‘ālim bi-llah*) se trouve au-delà de cet état.

Tandis que la plupart des auteurs de *Taṣawwuf* considèrent le *‘ārif* comme supérieur au *‘ālim*, Ibn ‘Arabī inverse le rapport. Le savant par Allah, en plus de la science de l’Unité, possède celle de la Dualité. Ainsi il devient le lieu ou l’instrument de la manifestation divine. Héritier du Prophète (*wārit*), il manifeste les attributs de rigueur et de miséricorde (13). Contrairement au connaissant, il n’oscille pas entre le *haqq* et la *haqīqa*, c’est-à-dire entre le statut légal et cosmique des êtres et leur réalité essentielle, mais il dépasse ces deux aspects et les synthétise en lui (52). Alors que le disciple doit s’abstenir de recourir aux causes secondes et le connaissant y revenir, le savant est au-delà de cette distinction (31). Pour ce dernier pauvreté et richesse doivent être équivalentes (35). En somme le savant par Allah possède à la fois la science de l’unité et de la multiplicité, du principe et de la manifestation.

Parmi les vertus spirituelles auxquelles doivent se conformer les initiés, figurent en bonne place l’endurance (*sabr*) et son pendant la satisfaction (*ridā*) (21-22-23-28). La confiance en Dieu (*tawakkul*) (27), la renonciation et l’acceptation (*tafwīd-taslīm*) (28), la richesse et la pauvreté (35-58-59), sont autant de vertus qui permettent de progresser sur la voie de la connaissance, soit par l’assimilation d’une qualité divine, soit par le rejet de toute prétention individuelle. Au cours de son cheminement, l’initié peut être tenté de s’attacher à une forme particulière d’adoration qui devient un voile (32). Dans ce cas le remède est l’abdication et l’extinction du moi (*tabarrī-fanā’*) (16) ou le renoncement (*zuhd*) non seulement à ce monde, mais à toute autre chose qu’Allah (17). Toutes ces qualités sont en réalité celles du serviteur (*‘abd*). La servitude (*‘ubūdiyya*) est la voie qui mène le plus directement à Allah (37-38), car en niant tout aspect divin en lui, en affirmant ses propres

noms de servitude et pauvreté, le serviteur permet aux Noms divins de se manifester en lui (43-44).

La voie est donc de découvrir toute la portée initiatique et métaphysique de cette notion de servitude. Que ce soit au début ou à la fin, les conditions en sont les mêmes (25). Dans une sorte de condensé de l'enseignement initiatique (46), Ibn 'Arabī décrit moins la progression spirituelle elle-même que ses éléments nécessaires et intangibles. D'une part chacun suit un chemin qui lui est propre, d'autre part la voie ne doit pas être considérée comme un développement linéaire mais comme l'accomplissement d'un cycle, autrement dit un retour à l'origine. En ce sens il n'est d'être qui ne soit sur la voie d'Allah (65-66-76-70).

Comme pour souligner son importance, l'auteur achève son traité par quelques sentences sur la sagesse (*hikma*), aboutissement de la Voie initiatique. Sur le plan métaphysique, la sagesse est la connaissance tant de la manifestation et de son principe, que des symboles du Principe dans la manifestation. Le sage véritable est celui qui contemple l'œuvre du Sage sans se laisser limiter par une forme particulière. Sur le plan de l'attitude spirituelle, elle est harmonie, active ou passive selon les êtres, avec la Volonté divine.

Ce n'est donc pas sans raison que 'Abdallah Badr al-Habaši conclut ce recueil par les enseignements de son maître sur la Sagesse. Quand il compare celle-ci à la fille d'un roi amoureuse d'un homme de basse condition, on voit bien, par delà les formes religieuses, à quelle tradition universelle et gnostique se rattache l'enseignement de *Šayh al-Akbar Muhyī l-dīn* Ibn 'Arabī (69 et 73 à 79).

## TEXTE

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

رَبِّ يَسْرِ<sup>(١)</sup>

قال العبد الفقير الى رحمة ربها المسعود عبد الله بدر بن عبد الله الحبشي معتقد أبي الغنائم  
بن أبي الفتاح الحراني — غفر الله تعالى له — :  
الحمد لله الذي جعل قلوب العارفين به<sup>(٢)</sup> خزائن علومه وحكمه وأودعها سرائر معارفه  
وكانها ونصبها محلاً لمشاهدته ونعمته والصلة على محمد وآلـه وسلم تسليماً<sup>(٣)</sup>.

أما بعد فاني ذاكر في هذا الكتاب الذي سميته : «كتاب الإنباء على طريق الله» بعض  
ما سمعت من كلام سيدنا وشيخنا وقدوتنا الإمام العالم الأطهـر<sup>(٤)</sup> والكبير الأحمر أبي  
عبد الله محمد بن علي بن أحمد العربي الطائى الحاتمى الأنـدلـسى — رضى الله عنه —  
وتنبـياته وآشاراته في طريق الله من المعاملات والأسرار الموصـلة إلى السعادة الأبـدية والقرب  
والأنـس وابتغـياتـه في تقيـيد هذه النـكـتـ النـصـيـحةـ لـلـمـسـلـمـينـ وـحـفـظـ الـعـلـمـ عـلـيـهـمـ وـتـذـكـرـةـ  
عـنـدـ طـرـوقـ الـغـفـلـةـ فـالـلـهـ يـنـفـعـ الـكـلـ بـمـنـهـ .

١) قال عبد الله بدر : سمعت شيخنا أبا عبد الله ابن العربي يوماً وهو يقول : من أمسك  
جوارحه اراح قلبه ومن ارسلها أتعب قلبه واعلموا أن راحة القلب في إمساك الحواس  
حتى يرسلها<sup>(٥)</sup> على القانون الشرعي ثم لك امساك ثان على القانون الشرعي للسر الشرعي  
وذلك ان الانسان اذا أرسل بصره ربما وقع على مستحسن لا يقدر على نيله من جارية حسناء<sup>(٦)</sup>  
أو غلام حسن أو دار حسناء وما أشبه ذلك أو أرسل سمعه فسمع من الألحان ما تعلق به

\* ولـي الدين : ولـي الدين ١٨٠٠ (٥٥ - ٨٦ بـ). — اـمـانـتـ : اـمـانـتـ خـزـيـنـةـ ١٧٢٤ (١٢٤ بـ - ١٢٩ بـ). ظـاهـرـيـةـ : ظـاهـرـيـةـ ٥٥١٧ (٤٨ - ٥٩) - طـلـعـتـ : دـارـ الكـتبـ - طـلـعـتـ تصـوـفـ ٨٣٢ (١ - ٢٨).  
(أنظر وصف المخطوطات في المقدمة باللغة الفرنسية)

١) اـمـانـتـ : رب زـدـنـيـ عـلـمـاـ الـهـمـ صـلـ عـلـ مـحـمـدـ وـآلـهـ وـسـلـمـ . - ٢) اـمـانـتـ وـطـلـعـتـ : - بهـ . - ٣) اـمـانـتـ  
وـطـلـعـتـ : عـلـ سـيـدـنـاـ مـحـمـدـ وـآلـهـ وـسـلـمـ تـسـلـيـماـ كـثـيرـاـ . - ٤) اـمـانـتـ : الـأـطـهـرـ . - ٥) اـمـانـتـ : انـ تـرـسلـهاـ . -  
٦) اـمـانـتـ وـطـلـعـتـ : - حـسـنـاءـ .

خاطره ولن يقدر على نيله أو سمع ما لا يحل له أو أرسل لسانه فربما تكلم بما فيه حتفه وكذلك جميع الحواس<sup>١</sup> فإن أرسلها أدّه إلى أحد أمرين : إما إلى ما لا يقدر<sup>٢</sup> على نيله أو ما لا يقدر على دفعه<sup>٣</sup> وأى ذلك كان فإن القلب معه متغوب والخاطر به مشغول والعيش به نكد . وإذا كانت الجوارح لا تتصرف إلا عن أمر القلب والقلب بهذه المثابة كيف يسمى في نجاة نفسه عند الله - تعالى - وهو مشغول بنيل غرضه فلا يصرف جوارحه إلا في الأسباب الموصلة إلى ذلك فإن كان موفقاً صاحب مجاهدة فانظر إلى ما يلقى من التعب والنكد في قلبه وأصل هذا كله إنما كان من إرسال جوارحه أو بعضها عبشاً من غير نظر ولا تأمل فمن أمسك جوارحه<sup>٤</sup> عن مدركاتها إلا على حدّ ما<sup>٥</sup> أتعب قلبه ضرورة .

وأما الامساك الثاني للسر<sup>٦</sup> الشرعي وذلك أن يرسل بصره في حسن أمرائه أو أمته فهذا قد أرسله على القانون الشرعي غير أن هذا النظر أدّاه ذلك إلى تعمير القلب بغير الله وهو محلّ نظر الله - تعالى سبحانه - فلو غض بصره أبداً وكان حاله الاطراق دائمًا لم يلاحظ ما شغل فؤاده وهكذا في جميع الحواس فينزل هذا القلب عن درجة القلب المشاهد لله فهذا القلب متعلق غير أنه محبوس بهذا الحسن العرضي الذي أوصله العين إليه فهذا متغوب برؤية المقام علمًا وعدم نيله كشفاً وذوقاً فأين هو من القلب المشاهد فهذا هو قوله<sup>٧</sup> للسر الشرعي فإنه يراد من الإنسان أن يرقى همة من مشاهدة<sup>٨</sup> الحسان إلى مشاهدة الرحمن .

<sup>٢</sup> وقال : النفس فرس جموج مسرج ملجم مهياً للركوب فان ركبتها وألقيت عنانها بيد العقل نجوت وان ألقيت عنانها بيد الهوى هلكت فاختر لنفسك . ومع جعلك عنانها في يد<sup>٩</sup> العقل اجعل في قدميك مهمازين : في القدم اليميني<sup>٩</sup> مهماز الرجاء وفي اليسرى<sup>١٠</sup> مهماز الخوف . فإن فلت عنانها يوماً من يد العقل وأرادت الخروج عن الطريق يميناً أو يساراً فاهز بها من غير الجانب الذي مالت إليه فاتها بطبعها عندما تحس<sup>١١</sup> الضرر في نفسها تهرب منه فيؤديها إلى استقامتها على الطريق وذلك أن تقف فإذا وقفت تمكّن منها العقل فأخذ عنانها بيده وسار على طريقه .

<sup>٣</sup> وقال : للعقل طريقة طريق يستقل في معرفته بنفسه وطريق لا يعرفه إلا بدلالة غيره فينبغي للإنسان أن ينظر إلى طريق يقصد .

(١) أمنت : إلى ما يقدر . - (٢) طلعت : رفعه . - (٣) طلعت : - (أو بعضها . . . جوارحه) . -

(٤) ظاهرية وطلعت : + أمر . - (٥) أمنت : في السر . - (٦) طلعت : الامساك . - (٧) ظاهرية وطلعت : ملاحظة . - (٨) ظاهرية وطلعت : بيده . - (٩) أمنت : قدم اليمين ، ظاهرية وطلعت : قدم اليمنى . -

(١٠) أمنت : الأخرى . - (١١) أمنت : تخني .

فان قصد طريق شكر المنعم والأسباب الموصلة إلى التقرير من حضرة الحق من التكليفات التي لا تصح عند العقل إلا بالقليل فلا سبيل أن يعيش معه حتى يبصر نور الشرع بين يديه يهتدى به فان لم تبصر ذلك أمساك عنانك وقف مكانك<sup>١</sup> ووجهه رسولاً منك بفتيله الاجتهد توقدها من سراج الشرع فإذا جاءك بها أقيمت العنان بيده وسار بك إلى السعادة .

وإن سلكت طريق معرفة المعبد وحقائق الوجود وتصحيح النور الشرعى انه من الحق فلا تحتاج في ذلك إلى النور الشرعى بل العقل له البحث على<sup>٢</sup> ذلك والتفتیش على الأنوار التي يهتدى<sup>٣</sup> بها إلى ذلك المقام فأمساك عنانك وقف مكانك وأرسله بريداً يبحث عن هذا النور البرهانى والدليل الفكرى فإذا وجده وحصل عليه عرفت منه ان ذلك النور الشرعى الذى يهتدى<sup>٤</sup> به حق انه موصل إلى السعادة الابدية والدرجات وان لم يتقدم لك هذه المعرفة سررت في ظلم الجهالة وخيطت في عشواء مظلمة عميماء حيث لا ظل ولا ماء فهلكت في<sup>٥</sup> نفسك وأهلكت من اغتر بك وتبعك فابحثوا عن هذين النورين واقتدوا بهذين العلمين ترشدوا ان شاء الله – تعالى – .

٤) وقال : الاحراق يكون عن النار والألم يكون عن الذنوب .

٥) وقال : الخواطر أربعة : رباني ونفسى وملائكي وشيطانى .

فالخاطر الربانى يعطيك الأسرار والعلوم والأحوال والنفسى هو الذى يأمرك بما لا خير لك فيه ولا شر عليك فيه فان حقيقة النفس جلب المنافع ودفع المضار فى الحال وأما الخاطر الشيطانى فهو الذى يأمرك بما فيه شقاوتك فى الدار الآخرة وأما الخاطر الملائكى فهو الذى يأمرك بما فيه سعادتك فى الدار الآخرة .

٦) وقال : لا يكون المريد مریداً حتى يكون مراداً ولا يكون المراد مراداً حتى يكون مریداً .

٧) وقال : العارف اذا اعرض اهلكته الحقيقة واذا سلم اهلكه الحق<sup>٦</sup> فلا يزال هالكاً ما دام عارفاً ولكن اذا لا بد في إهلاك الحق نجاة الأبد<sup>٧</sup> وفي نجاة الحقيقة هلاك الأبد .

والعلم بالله إذا اعرض لم يهلكه شيء لا حقيقة ولا حق وإذا سلم اهلكه الحق وليس بعلم اذا ذاك .

٨) وقال : إذا لم يبق في القلب شيء يُعقل ولا يُتوهم فإذا رجع صاحبه بعد ذلك إلى عقله وإحساسه فان لم يجد أثراً فتلاك نومة القلب عن كل شيء وإذا وجد أثراً فتلak المشاهدة الذاتية التي لتنا في هذه الدار .

١) امانت : وفق رسولك . – ٢) طلت : عن . – ٣) طلت : تهتدى . – ٤) امانت : – ف . –

٥) امانت : الأدب . – ٦) امانت : فلا يزال . . . . نجاة الأبد .

- ٩      وقال المكاشفة ألطاف من المشاهدة وأتم ولكل مشاهدة كشف فما من مشاهدة إلا وكشفها  
أتم منها وألطاف وقد تكشف ولا تشاهد وقد تشاهد ولا تكشف .
- ١٠     وقال : زِنْ على نفسك قبل أن يوزن عليك .
- ١١     وقال : المراد إذ أحسِنَ إلَيْهِ<sup>١)</sup> في الموضع الذي يجب عليه فيه العقوبة نُبَيِّنُ على ما في  
طِيَّ ذلك من المكر الخفي حتى من لم ينْبَتْهُ عليه فيظهر منه الانابة والتوبة من مساعته والشكرا  
من جهة ما أَنْعَمَ الله به عليه بدلًا من عقوبته .
- ١٢     وقال : إذا أراد المريد أن يعلم هل هو مع الامر — سبحانه — أو مع الأعمال المأمور بها  
فلينظر إلى نفسه هل يفرق بين الأعمال المأمور بها فيقول هذا أشق من هذا وهذا أخف من  
هذا فهو مع الخلق لا مع الله وإن تساوى قبول<sup>٢)</sup> النفس بجميع الأعمال من غير ترجيح  
 فهو مع الله سبحانه لا مع الخلق .
- ١٣     وقال : الطريق إلى الله طريقان : طريق قبل الوصول وطريق بعد الوصول . فالطريق  
الذى قبل الوصول يدخله السالك بأوصاف العبودية من الذلة والفقر وال الحاجة والاضطرار  
والمسْكُون والخضوع والخشوع وأشباه ذلك .
- والطريق الذى إليه بعد الوصول لا يخلو صاحبه إما أن يكون وارثاً فيسلكه بأوصاف  
الربوبية من الأمر والنهى والعزة والتزيه والكبراء والمدعاة والتعليم والحنان والرأفة<sup>٣)</sup> والغلظة  
والشدة والقهر وإن كان غير وارث فبالتسليم والتقويض ونفي الأوصاف والبقاء مع الله على  
بساط المشاهدة والسكنون تحت تصارييف القدر من غير اعتراض .
- ١٤     وقال : إذا رأيت المريد يميل إلى الرُّخَّاص ويتجه إلى التأويلات كثیر الشره في الأمور  
المعتادة من طعام وشراب وشبه ذلك دائم النظر إلى زينة الدنيا كثیر الحركات مختلف الحالات  
يرجح بين الشیوخ يقول : هذا أتم من هذا ، راضٍ لنفسه بحالتها فاعلم أن ذلك لعنة عنده  
لا يعرفها فلا يجيء منه شئ أبداً .
- ١٥     وقال : إذا تكلم المريد بحاله من كرامه ظهرت عليه سخِير منه الشیطان<sup>٤)</sup> وعلم أنه لا يجيء  
 منه شئ .
- ١٦     وقال : لكل شئ آفة وآفة العلم نسيان العمل وآفة العمل نسيان الانخلاص وآفة الانخلاص  
التشوف<sup>٥)</sup> إلى الجزاء . ولكل صاحب وصف آفة من جنس وصفه .

١) أمانة : اذا أحسن إليك . - ٢) أمانة : فتوّل . - ٣) ظاهرية وطلعت : الرقة . - ٤) أمانة :  
وقال : إذا تكلم .... الشیطان . - ٥) أمانة : الشوق .

فآفة العُبَّاد لزوم الجماعات والتقدم إلى الصيف الأول والتزام مسجد واحد ومكان واحد فيه .  
وآفة المربيين السماع .

وآفة المنقطعين في البراري الوحشة من الخلق .  
وآفة الصوفية الفتوة والإيثار على علم من المتفق عليه .

وآفة العارفين موازنة نفوسيهم مع الرب .  
وآفة العالمين بالله الإرشاد والهدایة .

صلاح هذه الآفات بالتربي والفناء .

١٧ وقال : ليس الزهد بترك المال والجاه وإنما الزهد ترك الاستغلال بغير الله مع تمثيل العدل فيما سوى الله .

١٨ وقال : من ادعى المعرفة وقطعه شيء عن الله فهو كاذب إنما العارف بالله من يرد الأشياء إلى الله ولا يصرفه شيء عن الله فإذا نظر إلى الأشياء نظرها بالله<sup>١</sup> وإذا أعرض عنها أعرض عنها الله فهو في كل حالة مع الله : إن تكلم فمن الله وإن قعد فع الله وإن ورد فمن الله وإن رحل فإلى الله وإن جالس في الله فهو بالله وعن الله ومع الله ومن الله وإلى الله وفي الله فلا يعرف غير الله إن قال : الله ، قال كل شيء معه : الله وإن سكت سكت كل شيء تحت قهره باذن الله .

١٩ وقال : كل مرید لا يظهر عليه الحزن والفاقة فهو تائه في قفار الجهالة غريق<sup>٢</sup> في بحر الملاك وكيف لا يحزن وما فاته من الحق لا يصل إليه وكيف لا يفتقر وما من ساعة إلا وهو مضطرب إليه وإن غالب عليه حال افناه عن حزنه وفقره فليحذر المكر .

٢٠ وقال : الدنيا شبهة والآخرة دليل والمطلوب هو الله — تعالى سبحانه — فلن طلبه من طريق الشبهة لم يصل إليه ، قال الله — تعالى — : «كلا إِنَّمَا عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَجُوبُونَ» . (سورة المطففين ، ١٥) . ومن طلبه من طريق الدليل وصل إليه ورأه ، قال الله — تعالى — : «وجوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاصِرَةٌ إِلَى رَبِّهَا نَاظِرَةٌ» . (سورة القيامة ، ٢٣) .

٢١ وقال : الصابر الذي يجد البلاء ولا يظهر الشكوى ويعقل<sup>٣</sup> الراحة والراضي هو الذي يجد البلاء ولا يخطر له خاطر الشكوى ولا يلتفت إلى معدن الراحة ثم إذا وجد الراحة لم يطأ عليه في خاطره تمييز بين الحالتين بخلاف الصابر ولصابر إذا حكم عليه صبره<sup>٤</sup> وصح له حاله فيه أن يظهر الشكوى إلى ربه لا إلى غيره ، قال الله — تعالى — : «إِنَّا وَجَدْنَا

(١) أمنت : — إنما العارف . . . نظرها باته . — (٢) أمنت : يفقد . — (٣) طلعت : إذا أحكم صبره .

صابرا» (سورة ص ٤٤) وفيه يقول أَيُّوب : «إِذْ نادى رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِي الضُّرُّ». (سورة الأنبياء ٨٣) ولا حرج ولا جناح على من كان في حالة ما وصح له مقامها والتحقّق بها ان يسأل الانفصال عنها إن شاء فنزل عنه تلك الحالة ويبقى له المقام بدليل اذا رجعت اليه في وقت آخر لم يختل في مقامه وفي الصبر حقه أو أي مقام هو.

٢٢ والصبر على اختلاف أنواعه لا يكون أبداً إلا على البلاء وليس البلاء ما يراه<sup>١</sup> من حرق بنار أو ضرب بسياط وإنما البلاء وجود الآلام في النفس لا غير على أي وجه كان كما أن النعيم ليس ركوب الخيل ولا الجواري<sup>٢</sup> الحسان وإنما النعيم وجود اللذات في النفس على أي وجه كان فالصبر أبداً لا يصح إلا مع وجود الآلام .

٢٣ وقال : رجال الصبر على أقسام :

فصابر عن الله وهو رجلان : رجل مخالف لله – تعالى – في كل ما أمر به ونهى فهذا صابر عن الله لانه غير ملتقط إلى الجانب المقرب إلى الله . ورجل آخر صبر عن الله فنسبة الصبر إليه كنسبة الصبر إلى الله في اسمه الصبور وهو أعلى المقامات في الصبر وأسمى أحواله . وصابر مع الله وهو الذي يشاهد المعذب في وقت تعذيبه إياه فتصحبه المشاهدة في العذاب . وصابر بالله وهو الذي يسأل الله الصبر عند حلول البلاء .

وصابر في الله وهو الذي يُؤذى في الله إذ قال : آمنت بالله ، فيختبره الله .

وصابر لله وهو الذي يتحمل البلاء رجاء لقاء الله . وليس البلاء ما ينطلي عليه في العامة اسم البلاء وقد يبتلى الله عباده بالسراء كما يبتلى بالضراء وحكم الحال فيه مختلف فمن ابتلى بالضراء طُولِب بالصبر ومن ابتلى بالسراء طولب بالشکر . هكذا الأمر ظاهراً وباطناً حتى انه إذا وجد اللذة عند الحرق بالنار فليس هو مطلوب في ذلك الوقت إلا بالشکر فإنه في نعمة كما أنه إذا وجد الألم عند إسباغ النعم الظاهرة عليه طولب في ذلك الوقت بالصبر . هكذا هي الحقائق .

٢٤ وقال : ليس النار نار العادة وإنما النار نار الإرادة فإنه إذا حل في القلب أفنى ما سوى مراده ونار العادة ليست كذلك فأنها ما تحرق إلا محلها الذي قامت به خاصة .

٢٥ وقال : من ظن أن نهاية الطريق إلى الله تزيد على أحكام بدايته فقد جهل الطريق .

٢٦ وقال : الأمراض نتائج الأغراض فمن لا غرض له لا مرض له .

٢٧ وقال : المتوكلون على خمسة أصناف :

١) ظاهرية وامانت : تراه ، طلت : نراه . – ٢) امانت : جواد .

صنف توكلهم على الله كالولد مع الوالد وصنف كالعبد على سيده وصنف اخر كالوكيل مع موكله يأخذ أجرته وينصح في الخدمة ، قال الله - تعالى - : « وأنفقوا ممّا جعلكم مستخلفين فيه » . (سورة الحديد ٧) وصنف آخر هو أعلى من الثلاثة ، هو مع الله كالميت بين يدي الغاسل والصنف الخامس الذي هو أعلى منه لا يمكن ذكره فمن ذاقه وجده . قال الله - تعالى - : « أَنَّ لَا تَتَحَلَّنُوا مِنْ دُونِي وَكِيلًا » . (سورة الاسراء ٢) .

وقال : التفويف والتسليم والرضا والصبر أربع حقائق من لم يكن فيه فليس من أهل طريق الله - تعالى - . فحقيقة التفويف رد الاختيار إلى الله - تعالى - بفباء اختيارك . والتسليم انقيادك لما اختار لك من سراء وضراء طوعاً وكرهاً فان كان طوعاً فهو الرضا وهو بعض أحوال التسليم . وحقيقة الصبر حبس النفس عن الشكوى فمن ناح لم يصبر ومن أن فقد شكا .  
وقال : كل مرید لا يلقى على نفسه في أوان إرادته اثنتي عشرة وظيفة فليس بمرید ولا يحيى منه شيء .

أولها طلب شيخ واحترامه اذا وجده ومباعيته له على الرخاء والشدة وأن يكون على نفسه لا لها وأن يبيت ويصبح وليس لأحد عليه حق وخدمة الإخوان بأن يرى الفضل لهم في خدمته ان قبلوه خادماً وهجر الأغنياء وصحبة الفقراء والمبادرة والامتثال لما يأمر ونه به من أغراضهم واستدامة الذكر ومراقبة القلب ومحاسبة النفس على الخطارات واللحظات . فان وفي المريد بهذه الوظائف فليبشر بخير وان لم يَسِفْ فلينظر لنفسه كيف يصلحها . وقال : ليس الجواب من جاد بهاله على الفقراء وإنما الجواب من جاد بنفسه على العلم وملّكها إيهـ .

٣١ وقال : كل مرید رجع إلى السبب بعد قطعه فلعاًة في نفسه وكل عارف بي مع قطع الأسباب ولم يرجع إليها فاعلة في نفسه وكل عالم بالله يتغير عليه حاله ويقع له التميز عنده بين اقامة الحق له في السبب واقامته له في تركه فاعلة في نفسه . فمن أراد أن ينجو من هذه العلا ، فليس بحاجة إلى قطع صدمات الألم ، ولكن على آخر الأجل .

٤٢ وقال : العابد عبد خدمة<sup>١</sup> والمريد عبد نعمة<sup>٢</sup> والشاكِر عبد كَلْمَةَ  
والعارف عبد ثُمَّةَ والعالم عبد نور وظلمة<sup>٣</sup> والحكيم عبد حكمة وعبد الله قليل بل ليس  
لوجوده سبباً .

<sup>٣٣</sup> وقال : العلماء مخاطبون ومحاطيون والعارفون لا مخاطبون ولا مخاطيون والمریدون متشفون<sup>١</sup> منتظرٌون لا مخاطبون ولا مخاطبون والعابدون معتكفون على الأمر والنهي لا يفترون<sup>٢</sup> لا مخاطبون ولا مخاطبون ولا متشفون<sup>٣</sup> ولا منتظرٌون .

<sup>٣٤</sup> وقال : كل مرید تجرد إلى الله - تعالى - من جميع الأشياء ظاهراً وباطناً ثم مسلك بعد ذلك ما يزيد على وقته الذي هو فيه في الحال فمن حاجته إليه مسكة وزال عنه نور التجدد<sup>٤</sup> وأعقبه ظلمة الادخار ومن ادعى غير ذلك فليس عنده رائحة من الجلوس مع الحق على قطع الأسباب .

<sup>٣٥</sup> وقال : كل من ادعى الغنى بالله ثم رأى أن له فضلاً على عبيد الله بما يكون منه إليهم من علم يعلمه إياهم أو مال يوجد به عليهم فليس عنده من العلم إلا الدعوى وأما الحقيقة فلا هيئات وكيف يدعى العالم بالله أن " له فضلاً على خلق الله - تعالى - بما يكون منه إليهم من الخير وخمسة تطلبه وتترد عليه فيما يدعى من الفضل :

الحقيقة الواحدة أن العالم بالله لا يتصرف إلا عن أمر الله فإذا أعطى شيئاً من علم الله أو مال أتاه الله فلا يعطيه إلا عن أمر إلهي أمره به الحق في سره فان توقف فقد عصى فأى فضل لمن لا يعطى إلا عن أمر الله<sup>٥</sup> وان توقف فقد عصى عند الحقيقة وهل هو إلا بمنزلة الرسول لوم يبلغ إلى الناس ما أنزل إليهم .

والحقيقة الثانية : القسمة الأزلية تقول له : كيف تدعى الفضل وأنت ما وصلت إلى خلق من خلق الله مما آتاك الله إلا ما قسم لك أزلا وانه لا بد أن يصل اليه على أي وجه كان ، بل والله لهذا الآخذ منك الفضل عليك الذي لم يتركك تتعني به اليه حتى توصل له قسمته فاشرك الله الذي سخره حتى أتي إليك يطلب حقه الذي تعين له عنده فأى فضل لمن أعطى خلقاً حقه .

والحقيقة الثالثة : الأخوة ، فكلّنا أبناء لأب واحد وهو الحق فإذا أعطى الأخ لأخيه شيئاً من مال أخيه فأى فضل له والمآل للأب لا للأخ .

والحقيقة الرابعة : العبودية فكلنا عبيد والله السيد فأى فضل للعبد ان أعطى من مال سيده لعبد آخر فلا يخلو هذا إما أن يعطى عن أمر أو لا عن أمر . فان أعطى عن أمر فأى فضل له والأمر هو المفضل بالعطاء وإن لم يعط عن أمر فهو سارق يستحق العقوبة ومحال

١) ظاهرية وطلعت : متشفون . - ٢) طلت : - لا يفترون . - ٣) أمانة : + والباهر عبد ظلمة . - ٤) ظاهرية وطلعت : التجريد . - ٥) ظاهرية وامانة : إلهي + أمره به الحق في سره .

أن يعطى أحد عن غير أمر الآمر من جهة الحقيقة ولكن من جهة الشرع قد يتصور أن يعطى من غير الأمر المقيد .

**والحقيقة الخامسة : الاستخلاف .** قال الله – تعالى – : « وَأَنْفَقُوا مِمَّا جَعَلَكُمْ مُسْتَحْلِفِينَ فِيهِ » (سورة الحديد ٧) فكلنا مستخلفون فيما بآيدينا من علم أو مال والملك لله الحق فأى فضل لهذا المستخلف إذا<sup>١</sup> جاد على أحد مما ليس له وهل الفضل إلا من استخلفه له في ذلك<sup>٢</sup> حيث قال له مشافهة على لسان رسوله : ادفع لفلان كذا أو كذا ، فما له في ذلك البُتْة إلا التسخير هيبات هيبات فكيف يرى العالم بالله أن له فضلا على أحد من خلق الله وإنه من أدعى هذا ما عنده شمة من معرفة الله – تعالى – .

وهذه آفة الغنى بالله وقلة النظر إلى الفقر إلى الله – تعالى – ولهذا قلنا أن الفقر إلى الله – تعالى – أسلم من الغنى بالله فان الغنى بالله قد يتصور معه الزهو على عبيد الله وهذا قال – عليه السلام – « أَنَا سَيِّدُ وَلَدِ آدَمَ وَلَا فَخْرٌ ». فلو لا ما يتصرف في هذا المقام الزهو على الفخر لما احتاج النبي – صلى الله عليه وسلم – أن يقول : « وَلَا فَخْرٌ ». والفقر إلى الله ليس كذلك فإنه ليس مع الفقر فهو ولا فخر وبأى شيء يفخر العبد والفقير وهو تحت ذل الرقّ والحاجة لله – تعالى – العزيز الغنى على الاطلاق فمن امتنّ عليه بالفقر اليه مع الغنى به من غير ترجيح فقد بلغ ما بلغ .

٣٦ وقال : العلماء بالله باقون ببقاء الله لأنهم موصوفون بخلاف أوصاف الله وغير العلماء بالله باقون ببقاء الله لأنهم موصوفون بأوصاف الله متعمدون بآلاء الله تحت حفظ الله<sup>٣</sup> .

٣٧ وقال : عجباً من علم أنه عبد الله كيف قال<sup>٤</sup> : ما أبعد الطريقَ إلى الله – تعالى – !

٣٨ وقال : لو أن القاصدين إلى الله يعرضون عن كثرة المقامات التي أطالت الطريق إلى الله والمحَنَ التي وعرته ويقبلون على مقام العبودية خاصة من بين المقامات وعلى حالتها من بين الحالات لـقَصْرَ عليهم الطريق وهان وـلَعِلْمُوا<sup>٥</sup> أن الله – تعالى – أقرب إليهم من حل الوريد وهم بهذه المثابة معه لو تحققوا أنهم عبيد له – جل – وتعالى – .

١) طلعت : إذ . – ٢) ظاهريه وطلعت : – له في ذلك . – ٣) الروايات مضطربة : ولو الدين : العلماء موصوفون بخلاف أوصاف الله وغير العلماء بالله باقون ببقاء الله لأنهم موصوفون بأوصاف الله متعمدون . . . – امانت : العلماء بالله باقون ببقاء الله لأنهم موصوفون بأوصاف الله متعمدون . . . – ظاهريه : العلماء بالله باقون ببقاء الله لأنهم موصوفون بخلاف أوصاف الله متعمدون . طلعت : العلماء بالله باقون ببقاء الله لأنهم موصوفون بأوصاف الله وغير العلماء بالله باقون ببقاء الله لأنهم موصوفون بخلاف أوصاف الله متعمدون . . . – ٤) امانت : – قال . – ٥) امانت : واعلموا .

٣٩ وقال : كل علم اذا بسطته العبارة حسن وقرب معناه وعذب عند السامع الفهم لأنه تحت إدراك عقله وما يستقل به لو نظر ، إلا علوم الأسرار فانه اذا بسطتها العبارة سهل وبعد معناه وبجتنس العقول لانه فوق إدراكتها فلا سبيل لها اليه وهذا الفرق بين علم الأسرار وعلم العقول . وأما علم الأحوال فتوسط بين علم الأسرار وعلم العقول وأكثر ما يؤمن بعلم الأحوال أهل التجارب وهو الى علم الأسرار أقرب منه إلى علم العقول كعلم الوجود والصحو والسكر وأشباه ذلك من علم الأحوال .

ثم لتعلم أنه إن حسن عندك علم الأسرار عندما تبسط العبارة في شرحها أنك من ذلك على كشف لها وإدراك لبعض مقاماتها أن<sup>١١</sup> لا يشجع الصدر إلا بما يقطع بصحته وليس للعقل هنا مدخل إلا أن أتي بذلك معصوم حينئذ يشجع صدر العاقل وأما غير المعصوم فلا يلتفت بكلامه إلا صاحب ذوق .

وقال : اذا قعدت بميزان فهمك عند من يتكلّم بالأسرار فأنت مع فهمك لا مع حقيقة العلم الذي أتى به صاحب السر فمن أراد أن ينفع بكلام أهل طريق الله فليدخل عليهم فقيراً مضطراً كدخوله على الله لأنّهم أهل الله لا يخبرون عن أحد إلا عن الله فلا ينظرون إلى شيء إلا إلى الله ولا يلقوه<sup>٢</sup>) من شيء إلا من الله فمن سمع منهم إنما سمع من الله ومن أخذ منهم فاما اخذ من الله ومن رد عليهم إنما رد على الله . «من يُطِع الرَّسُولَ فَقَدْ أطَاعَ اللَّهَ» (سورة النساء ٨٠) «وَمَا يَنْسَطِقُ عَنِ الْهَوَى» (سورة النجم ٣) . فالداخل عليهم إنما ينظر ما يأتون به فيأخذ منهم ما استطاع حمله وليترك عندهم ما لم يستطع حمله فهم أولى به ولا ينله لغير صنفهم<sup>٣</sup> فيعود وباله عليه .

وقال : نتائج الذكر موهبة ونتائج الفكر مكسوبة في كل مقام وعلى كل وجه .  
فأما الذاكرون لله – تعالى – فهم على قسمين : ذكر<sup>٤</sup> في السر وذكر<sup>٤</sup> في العلانية  
والذاكر في العلانية على قسمين : ذاكر تعلم الذكر عن الله وذاكري يُصيّبُ به الخاطر من دنس  
الأغيار . والذاكر في السر قسمين : ذاكري يقرع باب كشف مَا وذاكري يخفيه خوف قاطع ما .  
والمتفكرون فعلى قسمين : متفكر في الصفات ومتفكرون في الأفعال إذ الذات لا يجوز  
التفكير فيها فصاحب الفكر محظوظ وصاحب الذكر إن كان فارغاً فهو محظوظ وإن كان  
مخبراً فهو غير محظوظ مع من يذكره بذلك .

<sup>٤٢</sup> وقال : التستر بالمعاملات والأمور المقربة إلى الله — تعالى — عن غير أمر الله الوارد على قلوب العلماء بالله يُؤذن بعمل القلوب وأمراضها وحلول الدعاوى والعجب وهذا في طريق السالكين جمال وفي الخاصة نقص ووقت غفلة .

<sup>٤٣</sup> وقال : الأسماء التي تدنيك من الله — تعالى — هي بعینها تقصيتك عن الله فلا يتقرب بأسماء الله إلى الله إلا على حد أمر الله والتقرب إلى الله بغير أسماء الله عين الوصول إلى الله فلا يرى العزيز عزيزاً إلا ذليل<sup>١</sup> ولا يرى الغنى غنياً إلا فقير . فأسماؤه حجابة ومن ورائها أسماؤك فأسماؤك في حملك أعلى لقدرك كما أسماؤه في حقه أعلى لقدره فكما لا يصل اليك إلا بأسمائه كذلك لا تصل اليه إلا بأسمائك الوصول<sup>٢</sup> المطلوب عند العلماء بالله .

<sup>٤٤</sup> وقال : المضطر بباب الدعوة سواء كان كافراً أو مؤمناً وهذا دليل على أن غاية القرب في أسمائك لا في أسمائه فبأسمائك يصبح التقرب منه على كل وجه ولا يتقرب اليه بأسمائه إلا مؤمن عارف .

<sup>٤٥</sup> وقال : الدنيا أحقى عند الصديق من أن ينتظر في تصريفها خاطر الحق وأهون على الله من أن يخاطر له في تصريفها خاطر ولكن يسارع إلى الخيرات وهو لها سابق بيده فهو الفرق بينه وبين العاملين على التواب .

<sup>٤٦</sup> وقال : اعلم أن الطريق إلى الله الذي سلكت عليه الخاصة من أهل الله على أربع شعَّاب : بواسط وداع وخلق وحقائق الذي دعاهم إلى هذا ثلاثة حقوق تفرضت عليهم : فحق الله وحق للخلق وحق لأنفسهم فالحق الذي لله تعالى عليهم أن يعبدوه ولا يشركوا به شيئاً والحق الذي للخلق عليهم كف الأذى كله عنهم وصنائع المعروف معهم على الاستطاعة والايشار بالحد المشرع . والحق الذي لأنفسهم عليهم أن لا يسلكوا بها من الطريق إلا ما فيه سعادتها ونجاتها الأبدية وإن أبت النفس فلجهل قام بها وسوء طبع فان النفس الأبية إنما يحملها على الخلق الفاضل<sup>٣</sup> الدين أو المروءة فالجهل يضاد الدين وسوء الطبع يضاد المروءة . ثم نرجع إلى أربع شعب الذي<sup>٣</sup> ذكرناه ونقول :

إن الدواعي خمسة : الماجس وهو نقر الخاطر والإرادة والعزم والهمة والنية . والبواعث لهذه الدعاوى أحد ثلاثة أشياء : رغبة ورهبة وتعظيم . والرغبة رغبتان رغبة في المحاورة ورغبة في المعاينة أو رغبة فيها عنده ورغبة فيه والرهبة رهبتان : رهبة من العذاب ورهبة من الحجاب والتعظيم إفراده عنك وجعلك به .  
والخلق على ثلاثة أضرب : خلق متعد وغير متعد ومشترك . فالمتعدد على قسمين : متعد

١) امانت : والوصول . - ٢) ظاهرة وامانت : الفاضلة . - ٣) كذا في جميع النسخ .

بمنفعة كابجود والكرم والفتوة ومتعد بدفع مبرة كالغفو والصفح واحتمال الأذى واصلاح ذات البين . وغير المتعدى كالتوكل والورع والزهد والخلق المشترك كالصبر وبسط الوجه وغير ذلك . وأما الحقائق فعلى أربع : حقائق ترجع إلى الذات وحقائق إلى الصفات وحقائق إلى الأفعال وحقائق إلى المكونات وهى على ثلاثة كون علوي وهى المعقولات وكون سُفلى وهى المحسوسات وكون بُرْزَخٍ متوسط بينهما وهى المتخيلات فأما الحقائق الذاتية فكل مشهد يقييمك الحق فيه من غير تشبيه ولا تكييف لا تسعه العبارة ولا تُؤمِّن إليه الإشارة . وأما الحقائق الصفاتية فكل مشهد يقييمك الحق فيه تطلع منه على معرفة كونه — سبحانه — عليهماً أو قديرًاً أو مريداً أو سمياً أو بصيراً .

وأما الحقائق الكونييات فكل إشهاد يقييمك الحق فيه تطلع منه على معرفة الأرواح والبساط والعناصر فهو حقائق الكون الأعلى . وكل إشهاد يقييمك الحق فيه تطلع منه على معرفة الأجسام والاتصالات والانفصالات والأكون فهو الكون الأسفل . وكل إشهاد يقييمك الحق فيه تطلع منه على معرفة تنزل المعانى الروحانيات فى الصور الحسية فهو الكون الخيالى ومدرك صوره فى النوم أو فى الكشف لا غير والنوم للعامة والكشف للخاصة بأحد<sup>١</sup> أمرین : إما بحرق العادة فى الصعفاء وإما بقوه التخيل .

وأما الحقائق الفعلية فكل مشهد يقييمك الحق فيه تطلع منه على معرفة تعلق القدرة بالمدور والعلم بالمعلوم وما أشبه ذلك من التعلقات على الاطلاق .

وجميع ما ذكرناه سمى الأحوال ، والمقامات منها كل وصف يجب الرسوخ فيه ولا يصح التقىـل عنه كالثوبـة ، والحال كل صفة<sup>٢</sup> تكون فيها فى وقت دون وقت كالسكر والصحو<sup>٣</sup> ويكون وجودها مشروطـاً بشرط كالصبر مع البلاء . وهذه الأمور على قسمين : قسم كمالـه فى ظاهر الإنسان وباطنه كالورع والتوبـة وقسم كمالـه فى باطن الإنسان ثم ان تبعـه الظاهر فلا بأس كالزهد والتجريد<sup>٤</sup> وليس ثمـاً فى طريق الله — تعالى — مقام يكون فى الظاهر دون الباطن .

ثم ان هذه المقامات منها ما يتـصف<sup>٥</sup> به الإنسان فى الدنيا والآخرة كالمشاهدة والحمل والحمل والأنس والهيبة والبسـط ومنها ما يتـصف به العبد حين موته إلى القيمة وإلى أول قدم يضعـه فى الجنة ويزول عنـه كالحزن والقبض والخوف والرجاء . ومنها ما يتـصف به

١) امانت : لأحد . — ٢) امانت : كصفة . — ٣) ولـى الدين : المحو . — ٤) امانت : التجـرد . —

٥) ظاهـرية وطلـعت : يوصـف .

الانسان إلى حين موته كالزهد والتوبية والورع والمجاهدة والرياضة والتخلّي<sup>١)</sup> والتخلّي<sup>٢)</sup> ومنها ما يزول لزوال شرطه ويرجع كذلك كالصبر والشكر وما أشبه ذلك .

<sup>٤٧</sup> وقال : القلوب مزارع الأسرار فاحرثوها بالرياضات والتهذيب للأخلاق ولا تتركوها شعاباً للبهائم والقطاع .

<sup>٤٨</sup> وقال : لا تجلس مع الله من كونه خالقاً للرزق ولا من جهة فراغه منه ووعده به وقسمه عليه ولكن اجلس معه على انه مالك مختار يتصرف في ملكه كيف يشاء وأنت غير ملتفت إلى شيء قاعد بين يديه على بساط « وقد خلقْتُكِ من قَبْلٍ ولم تَكْ شَيْئاً » (سورة مریم ٩) .

<sup>٤٩</sup> وقال : كل معصية كبيرة وصغرى يمكن أن يقع فيها السالكون والعارفون والعلمون المحققون<sup>٣)</sup> إلا أربعة : الكذب وإن كان في مصلحة والخيانة وإن كانت على تأويل وخلف الوعد وإن كان عن<sup>٤)</sup> حال والرياء وإن كان عن<sup>٤)</sup> نية .

ودخلت علىشيخ فسمعته يكذب فسقط من عيني ودخلت علىشيخ آخر فرأيته يشرب الخمر فلم يسقط من عيني ودعوت له .

<sup>٥٠</sup> وقال : المقر على نفسه بالجهل فيما لا يعلمه أعرف بنفسه من المقر<sup>٥)</sup> بعلم ما يعلم فان كل من جهل شيئاً انكره ومن انكر شيئاً فقد أثبت لنفسه العلم بأمر أداته إلى انكار ذلك الشيء فعلمه صحيح ونسبته إلى ذلك المجهول بطريق الانكار فاسد وقد شهد الانكار بأنه من أهل النظر والفكر والمقر بعلم ما يعلم ليس كذلك هذا سائغ<sup>٦)</sup> في مراتب العلماء إلا في طريق الله تعالى – فإنه طريق لا سبيل إلى انكار فيه لكن التسليم الحضن والاعتراف بالجهل فإنه اذا علقت نفسك بما لا تعلم *تَهْيَءُ الْخَلْلَ* لقبول الزيادة وإذا شغلت نفسك بما تعلم جهلت وارد الوقت لشغالك بالحاصل فوقوف المريد مع الجهل أتم من وقوفه مع العلم ولذلك قلنا المقر على نفسه بالجهل فيما لا يعلم<sup>٦)</sup> أعرف بنفسه من المقر بعلم ما يعلم .

<sup>٥١</sup> وقال : كل مرید جادل أو مارى شيخه أو وارد وقته ان كان من أهل الواردات فإنه ساع في قطع معاشرته وترك مصاحبه وكان بذلك الوقت كأشفأ<sup>٧)</sup> لعورته وسوء فعله .

<sup>٥٢</sup> وقال : الإعراض المتواتي عن الله دون أن يتخلله رجوع إليه – سبحانه – سبب إلى قطع الوصلة بينك وبين الحق فاحذر وكن معه حاضراً على بساط آداب الشريعة ناظراً بعين الحقيقة لتكون جاماً وإن لم تَقْسُوَ فتارة وتارة تشفع هذه في هذه فإن لم تَقْسُوَ فلا خير فيك البتة .

١) امانت : التخلّي . - ٢) امانت وظاهرية وطلعت : - والتخلّي . - ٣) امانت : والمحققون . -

٤) امانت : على . - ٥) امانت : شائع . - ٦) طلعت : يعلم .

- ٥٣    وقال : كل مرید ألقى أجله<sup>١)</sup> أمامه فقد قتل أمله<sup>٢)</sup> ومن قتل أمله في الدنيا وجده كامل النشأة حسن الهيئة في الدار الآخرة يسر به حين يحزن به من جعله في الدنيا اماماً فاتبعه .
- ٥٤    وقال : إذا عاينت أمراً فكتمته فأنت أمين وإن كان حسناً وإذا ظنت أمراً فأشرته فأنت خُؤون وإن عادت على ما ذكرته منه منفعة فعليك بحفظ الأسرار فإنه من شيم الأمانة الأحرار وتستر من العامة ما استطعت حتى تعرف بمقامك وأظهر لهم منك على قدر اعتقادهم فيك فان أربَيْتَ على الحالة المجاورة لمعرفتهم بك وما زاد على ذلك فنكر عندهم وبالعائد عليهم فان المسلم قليل عزيز « فلا ورِبَّك لا يؤمنون حتى يُحَكِّمُوك فيها شَجَرَ بينهم ثم لا يَجِدُوا في أنفسِهِمْ حَرَجاً مِمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تسلیماً » (سورة النساء ٦٥) .
- ٥٥    وقال : من لم ينظر إلى الحقائق الالهية من العارفين فنظر إلى الحقائق العلوية المولدة عنها فيتأخر علمه في الأشياء وتتأخر دورة فلكها فينبغي للناصح نفسه أن ينزلاها<sup>٣)</sup> فهماً ليس وراءه مرمي فيكون إذ ذاك مقصوداً لا قاصداً .
- ٥٦    وقال : كل مرید يعاشر الأضداد فهو في إدبار فان عاشر الأمثال فهو في غفلة فان عاشر نفسه فهو في حيرة وإن عاشر ربه فهو في حجاب وإن عاشر شيخه ففتحت له الأبواب ويسرت له الأسباب وتجلى له اسمه الوهاب وقال : « هذا عَطَّاؤنَا فَامْنُنْ أو أَمْسِكْ بغير حساب » (سورة ص ٣٩) .
- ٥٧    وقال : إذا لم يعرف السالك حاله ولا مقامه هلك وذلك لأنه يرمي فوق حاله ويشير إلى غير مقامه وهو لا يعرفه لانه لم يشاهده فلا يتجلى له ذلك الأمر أبداً متى عرف السالك مقامه انحصر<sup>٤)</sup> ولم يتجاوز حدّه وكان كلامه من مرتبته إلى دون ذلك فليبيح عمّن يعرفه بحاله ولِيُتَّهِّم<sup>٥)</sup> نفسه في معرفته ولا يقول : قد عرفت كما فعل أبو يزيد حين ادعت نفسه انه شيخ بسطام فخرج يطلب من يعرفه بحاله فوجد الرجل المعطى العين صاحب الحمل الحكاية كما ذكرت ، فعرفه بنفسه وانصرف وكان من خبر أبي يزيد في هذه الحكاية انه قال : (كنت قاعداً يوماً من الأيام فخطر بخاطري أني شيخ الوقت) . قال : فخرجت إلى طريق خراسان فجلست وآليت على نفسي أني لا أقوم حتى يوجه إلى الحق من يعرفي بنفسى فبقيت ثلاثة أيام بيلاليها قاعداً فلما كان اليوم الرابع أشرف<sup>٦)</sup> عليّ رجل أبور علي راحله فشهدت فيه حالة وأخرجت يدي وأومنت إلى الحمل فغاص برجله في الأرض اليابسة

(١) امانت وظاهرية : أمله . - (٢) امانت : فقد قتله . - (٣) امانت : يبرز لها . - (٤) امانت : مقام الحصر . - (٥) ظاهرية وامانت : لا يهم . - (٦) امانت : انجز .

فنظر إليّ وقال : تلجمتى أن أفتح عيني المغلقة فاغرق بسطام وأهلها وأبا يزيد ؟ ثم التفت إلى فغشى عليّ فقلت : من أين أقبلت ؟ فقال : من الوقت الذى عقدت بينك وبين الحق قد جئتكم من ثلاثة آلاف فرسخ . ثم قال : يا أبا يزيد احفظ قلبك وحول وجهك ومر عنى » . فقلت : هذه الحكاية من «كتاب المنهج السديدي في ترتيب أقوال أبي يزيد» . من تواليف شيخنا المذكور - رضى الله تعالى عنه - .

٥٨ وقال : كل مرید ادّعى الغنى بالله ولم يجُدْ بما عنده فهو كاذب وكل مرید ادّعى الرکون إلى الأسباب وجاد بما عنده فهو غنى بالله ولا يعرف وعلامة الغنى بالله عزة النفس عمما في أيدي الناس في قلبه وبقصد<sup>١</sup> ذلك الغنى بالأسباب وذلك لأن الحقائق تعطى أن الاستناد إلى العزيز يورث العزة ولا عزيز إلا الله والاستناد إلى الذليل يورث الذلة ولا ذليل إلا الخلق فمن اختار العز على الذل فقد اختار الحق على الخلق .

٥٩ وقال : الطمع جسم روحه الفقر واليأس جسم روحه الغنى فمن افتقر تعب ومن استغنى استراح فكل مرید لم يخلع ثوب الطمع ولم يلبس ثوب اليأس فانه لا يفلح .

٦٠ وقال : إذا رأيت المرید يرد الجواب على من يسألة عن أمر من أمور طريق الله الذي هو سبيله فاعلم أن طلب التقدم في قلبه والتراؤس والأولى به إذا سئل أن يحيل السائل على شيخه أو على غيره فان لم يكن شيخه حاضراً ولا يعرف في البلد من يحيله عليه يقول له إن لم يكن بد من الجواب لمنفعة في دين السائل يتحققها المرید : قيل في مسائلتك كذا وكذا وإن عرف انه سؤال غرض ما سأله ليعمل به فلا سبيل ان يحييه بشيء ولا يحيله على أحد ولا يدعوه فان المرید إذا رأى أنه بحث يدعوه فقد تاهَ .

٦١ وقال : ينبغي للمرید أن يسقط من نفسه التدبير جملة واحدة ولا يكون له نظر ولا تأويل ولا تدبير ولا رأى ولا قول ولا ترجيح في شيء البتة سوى كلام شيخه فيفعل ما يقتضيه نص كلامه فان غمى<sup>٢</sup> عليه النص ترك العمل وتراجع شيخه تثبتاً لإ مضائه على أن ذلك غير واقع وربما يقع له أن الشيخ قد نهى شيئاً من الكلام لما يرى فيه البتوره<sup>٣</sup> فربما أداء ذلك إلى أن يقول : فان لم يكن كذا وإن لم يكن كذا أو<sup>٤</sup> أردت كذا ويرى أن ذلك غاية في حفظ أمره فلا سبيل أن يفعل هذا فقد قلنا لا يكون في قلبه غير سلطان كلام شيخه فيفعله وإن كان أميراً فان الشيخ ليس غرضه أن يكون أميراً عليك وإنما غرضه أن يعلمك

١) امانت : بصد . - ٢) امانت : عمي . - ٣) امانت : السورة . - ٤) امانت : وان كذا اردت ...

الأدب مع الله<sup>١)</sup> دونه فلا يكون لك مع الله تدبير ولا نظر فان الله هو العالم بما يلقي اليك فلا تتأوّل<sup>٢)</sup> بجملة واحدة .

٦٢ وقال : الرياضة تهذيب الأخلاق والمجاهدة حمل النفس على المشاق<sup>٣)</sup> من الجوع والعطش والسمير والعرى<sup>٤)</sup> والخلوة فن لا رياضة له لا مجاهدة<sup>٥)</sup> له ومن لا مجاهدة له<sup>٦)</sup> لا مشاهدة له :

٦٣ وقال : إذا أراد المريد أن يدخل الخلوة فلا يترك كوة في بيت خلوته إلا بسدها حتى لا يدخل ضوء وتعتمّه الظلمة من جميع الجهات حتى لا يرى شيئاً بتتّه ولبيوصّر<sup>٧)</sup> أهل داره أن لا يجهروا بكلام ولا يمشي بقبقاب وان كان في البيت سنّور يزال وإن كان في الباب حلّق تلف بخِرَق حتى لا يسمع لها صوت ولا يدخل دار صاحب خلوة من لا يعرف حاله فربما شوش حاله بحركته ويجهد ان لا يطلع احد على انه في خلوة إلا أهل داره الذين أمروا بالتحفظ في حركاتهم وانتمكن أن يؤمروا بذلك من غير ان يعرفوا انه في خلوة . ول يكن صاحب الخلوة قد دبر عيشه وحصله معه في بيت خلوته ول يكن غداوه من الأشياء التي ليس فيها ثقل كثير وتكون رطوبتها كثيرة ول يجتنب في خلوته اكل الحيوانات فانه أفع . فإذا أراد قضاء الحاجة عصب<sup>٨)</sup> عينيه وعم<sup>٩)</sup> وجهه بشوب ولف يده في ثوبه حتى لا يصيّها الماء الغريب ولا يستنجي إلا بالماء الذي اعتاده في وضوئه وبيت خلوته ثم يعود إلى بيته ويتوضاً ويصلّي ركعتين في موضع قعوده خفيتين كاملتين ويقعد ويأقي رأسه بين ركبتيه ويأخذ في الذكر : الله الله ! على حسب قوله إما بلسانه وإما بقلبه ول يكن عقده مع الله في قعوده أن لا يسأل منه سواه فانه لا بد أن يُعْرَض عليه المُلْك كله فيرى ما تحار العقول في إدراكه من حسن وجماله يوحب كل ما يراه<sup>١٠)</sup> فليحضر ان يلتفت إلى شيء من ذلك فانه حجابة على المطلوب ومن التفت اليه ترك معه . ول يكن عقده الثاني ان الله - تعالى - لا يشبهه شيء ولا يتخيّل ولا يتصرّف ولا يتوجه فإذا تجلّى له في خلوته من يقول : أنا الله أو ربك فيقول : أنت بالله ول يقل من حينه : سبحان الله ! فان ذلك المتجلّى يضمّح<sup>١١)</sup> أمامه من ساعته وهو يراه حتى لا يبقى منه شيء . ولا يزال يذكر حتى يفزع<sup>١٢)</sup> عن قلبه فإذا فزع عن قلبه<sup>١٣)</sup> حصل له المطلوب بعلامة يعرفها من نفسه يُعطّاها في ذلك الوقت ضروريّة .

٦٤ وقال - رضي الله تعالى عنه - : لا يزال الولي ولو بلغ أعلى مقام ينتهي إليه لا يسقط

١) ظاهرية وطلعت : + اذا انفردت به . - ٢) امانت : الندى ؟ - ٣) ول الدين : تصوّف . -

٤) طلعت : فن لا رياضة ولا مجاهدة له . - ٥) امانت : غيش . - ٦) امانت : غم ، ظاهرية وطلعت :

غمر . - ٧) ظاهرية وطلعت : يوحب له كله إياه . - ٨) امانت : فرغ ، انظر الآية « حتى إذا فُرِعَ عن قلوبهم . . . » (سورة سباء ٢٣) . - ٩) امانت : - فإذا فرع عن قلبه .

عنه خطاب الشرع بالأعمال إلا أن يغلب عليه حال يصيّره كالمحبون أو المغمى عليه فيكون عند ذلك خطاب الشرع معلقاً به حتى يفيق من تلك الحالة فإذا أفاق قال : سبحانك تبت إليك وكُلَّمَا ادْعَى فِي حَالٍ صَحَّتْ وَثَبَوتْ عَقْلَهُ أَنْ قَدْ وَصَلَ إِلَى مَقَامٍ أَعْطَاهُ ذَلِكَ الْمَقَامُ تَرْكُ الْأَعْمَالِ فَقُولُهُ زُورُوْهَتَانُ وَوَصُولُهُ إِلَى سَقْرٍ .

٦٥ وقال لي : اجهد في أن تعرف الطريق الذي جئت عليه إلى هذا الوجود من عند ربك فإنه لا بد لك من الرجوع عليه<sup>١</sup> إلى ربك فإن كنت عارفاً به قبل الرجوع كنت في رجوعك صاحب أنس وبسط وإدلال وإنما فأنت صاحب وحشة وقبض وخوف لعدم المعرفة عندك به . قال - تعالى سبحانه - « وَالَّهُ تُرْجِعُونَ ». (سورة البقرة ، ٢٤٥ الخ . . . ) .

٦٦ وقال : الطريق إلى الله على حسب الرجال والرجال على قدر المعارف التي عندهم والمعرف على قدر سلووكهم وسلووكهم على قدر طريقهم والطريق على قدر الرجال ودار الدور .

٦٧ وقال : فشَّمَ رِجَالٌ تَكُونُ طرقَهُمْ عَلَى عَدْدِ أَنفَاسِهِمْ وَهِيَ حَرَكَاتٌ أَفْلَاكٌ وَجُودُهُمْ وَشَمْ رِجَالٌ تَكُونُ طرقَهُمْ عَلَى عَدْدِ دَقَائِقِ الْفَلَكِ وَأَدْقُّ مِنْ ذَلِكَ وَأَدْقُّ<sup>٢</sup> وَآخِرُونَ تَكُونُ طرقَهُمْ عَلَى عَدْدِ درَجِ الْفَلَكِ وَآخِرُونَ طرقَهُمْ عَلَى الْجَمَعَاتِ<sup>٣</sup> وَمَا بَيْنَ ذَلِكَ وَمَنْ لَمْ يَكُنْ لِهِ طَرِيقٌ مِنْ هَذِهِ الْطُرُقِ فَلَا خَيْرٌ فِيهِ حَقِيقَةُ الْعَالَمِ كَلَّهُ أَوْلَهُمْ وَآخِرُهُمْ إِنْهُمْ وَجْنَّهُمْ عَلَى الطَّرِيقِ الْمُوَصَّلَةِ إِلَى اللَّهِ وَمَنْ قَالَ غَيْرَ ذَلِكَ فَلَا مَعْرِفَةُ لَهُ بِالْحَقَائِقِ الإِلَهِيَّةِ قَطَّ .

٦٨ وقال : اللَّهُ اللَّهُ التَّسْلِيمُ لِأَهْلِ هَذِهِ الْطَّرِيقَةِ الْمُنْتَسِبِينَ إِلَى اللَّهِ فِيهَا يَظْهُرُ عَلَيْهِمْ مِنَ الْمُنْكَرَاتِ فَإِنْ فِيهِ نَجَاهَ الْمُسْلِمِ لَأَنَّ الَّذِي انْتَسَبَ إِلَيْهِ وَهُوَ اللَّهُ قَادِرٌ عَلَى قُلُوبِ الْأَعْيَانِ فَيُعْطِيهِ الْقُوَّةَ الإِلَهِيَّةَ فَيَتَجَلِّ لَكَ فِي أَيِّ صُورَةٍ أَرَادَ لِيَبْلُوكَ أَتُؤْمِنُ أَمْ تَكْفُرُ .

٦٩ وقال - رضي الله عنه - : عليكم برفع المهمة والخروج عن كور هذه الغمة والانسلاخ من هذه الظلمة إن أردتم أن تعainوا أصل<sup>٤</sup> ايجاد الحكمـةـ فـانـ العـارـفـينـ عـلـىـ قـسـمـيـنـ فـيـ هـذـهـ المسـأـلـةـ : الأـكـثـرـونـ غـايـتـهـمـ مـطـالـعـةـ الـحـكـمـةـ وـالـحـكـمـةـ لـاـ وجودـ لهاـ إـلـاـ فـيـ الـعـالـمـ فـإـذـنـ ماـ بـرـحـواـ مـنـ الـعـالـمـ وـهـوـ مـقـامـ عـمـرـيـ « ما رأـيـتـ شـيـئـاـ إـلـاـ رـأـيـتـ اللـهـ مـعـهـ » وـهـذـاـ اـشـرـاكـ فـيـ الرـؤـيـةـ وـالـأـقـلـوـنـ وـهـمـ الـحـقـقـوـنـ عـايـنـواـ أـصـلـ وـجـودـ الـحـكـمـةـ ثـمـ انـحـدـرـواـ فـعـاـيـنـواـ الـحـكـمـةـ كـيـفـ تـسـرـىـ فـيـ الـعـالـمـ سـرـيـانـ الـرـوـحـ فـيـ الـجـسـدـ فـلـمـاـ أـرـادـواـ أـنـ يـعـبـرـواـ عـنـ مـعـرـفـتـهـ قـدـمـواـ فـيـ الـعـبـارـةـ رـوـيـةـ الـحـكـمـةـ عـلـىـ رـوـيـةـ أـصـلـهـاـ بـلـفـظـ يـدـلـ عـلـىـ أـنـهـمـ عـايـنـواـ أـصـلـ الـحـكـمـةـ قـبـلـ مـعـاـيـنـهـمـ إـيـاـهـاـ فـقـالـواـ : « ما رـأـيـنـاـ شـيـئـاـ إـلـاـ رـأـيـنـاـ اللـهـ قـبـلـهـ » مـقـامـ صـدـيقـ فـيـهـ تـوـحـيدـ مـنـزـلـ وـفـوـقـ هـذـاـ الـمـقـامـ بـحـارـ

١) ولـيـ الدـيـنـ طـلـعـتـ : إـلـيـهـ . ٢) أـمـانـتـ وـطـلـعـتـ : وـأـدـقـ . ٣) أـمـانـتـ وـطـلـعـتـ : الجـهـاتـ . ٤) أـمـانـتـ : أـهـلـ .

تتلاطم أمواجها يهلك السابع فيها من دخالها لا يخرج منها ولا يحب أن يخرج منها لكنه يكشف الساحل لبقاء هذا الهيكل في الدارين رحمة من الله بهذه النفس الحيوانية .

٧٠ وقال — رضى الله عنه — : عجبتُ من جهل الأمر الذي جاء منه ويطلب الرجوع إليه كيف له بالوصول .

٧١ وقال : المعرفة بيتٌ له أربعة أركان وهي اسمه الأول — تعالى — والآخر والظاهر والباطن . فالأول يتضمن معرفته معرفة الأزل والآخر يتضمن معرفة الأبد والظاهر يتضمن معرفته من طريق المعاينة والكشف والباطن يتضمن معرفته عن طريق البرهان فن عرف الله — سبحانه — بهذه الأركان كلها وأقام بيت معرفته عليها فليس وراءه معرفة تطلب إلا من الركن الواحد<sup>١</sup> وهو ركن المعاينة باستمرار التجليات ولا يكون ذلك إلا في الدار الآخرة فإن هذا الركن<sup>٢</sup> لا يقوم إلا بها ولهذا قامت الكعبة على ثلاثة أركان وإن كانت اليوم على أربعة فإن الركن الثالث في الحجر وهو الذي أسسه إبراهيم — عليه السلام — حين رفع القواعد من البيت .

٧٢ وقال : ينبغي لمن يطلب الحق أن يلزم الحق .

٧٣ وقال : الصمت عن النطق بالحكمة في موضعها دليل على الأمانة المحققة ما لم يؤدّ إلى مفسدة في الدين والناطق بالحكمة في موضعها من غير ضرورة دليل على الخيانة .

٧٤ وقال : ليس الحكم من يتكلّم بالحكمة ولا يستعملها وإنما الحكم من تصرّفه<sup>٣</sup> وإن كان لا يعلمها .

٧٥ وقال : الحكمة ضالة سريعة<sup>٤</sup> الوجود يسيرة المأخذ لمن عرف كيف يأخذها .

٧٦ وقال : يا عجباً كيف صارت الحكمة ضالة وليس الحكم سوى فعل الحكم أو قوله وليس في الوجود فاعل إلا الله وهو الحكم المطلق فكيف تكون الحكمة ضالة والوجود كله حكمة وإنما وقع الطلب من الحكماء عليها لطلبهم حكمة مخصوصة بعينها . قال الله — تعالى — : «وكاين من آية في السموات والأرض يمرون عليها وهم عنها مُعْرِضون» (سورة يوسف ١٠٥) وقال الله تعالى : «إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْخَلَافَ اللَّيلُ وَالنَّهَارُ وَالْفَلَكُ الَّتِي تَجْهِيرٍ فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَاءٍ فَأَنْهَيْنَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مُوِّهَا وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَتَصْرِيفِ الرِّيَاحِ وَالسَّحَابِ الْمُسْخَرِ بَيْنَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ

١) ظاهرية وطاعت : + منها . - ٢) امانت : + الثالث . - ٣) امانت وظاهرية : يصرّفها . -

٤) امانت : شريفة .

لقومٍ يعقلون . » (سورة البقرة ١٦٤) . والجهال لا يعرفون آية إلا خرق المعتاد . ومن لم ير أجزاء العوائد آيات و حكماً فليس بعاقل لأن الله - تعالى - جعلها «آيات لقوم يعقلون» .

وقال : إذا نظرت على الحقيقة وجدت الإنسان ضالة الحكمة وان الحكمة تطلبها لا أن الحكمة ضالتها ونحوذ بالله من هذه الإنسانية التي لا تعرف الحكمة إلا مقيدة بغرض ما .

وقال : الحكمة أشوق إلى من يأخذها من الطالب لها لكن لما لم يكن لها لسان يتبه به الغافل عنها أنها حكمة لذلك عزت على الطالب .

وقال : الحكمة عاشقة معشوقة : عاشقة للجاهل معشوقة للعالم فلعشق العالم فيها يبحث عنها ويغار عليها ولكون الجاهل معشوقاً لها يتغيه عليها ولا يقبلها لعدم معرفته بكرم منصبه كباقي أحرق الأشياء تخليست<sup>١</sup> له بنت الملك فعرضت نفسها عليه ليتزوجها فأبى عليها وسبّها لرثاثة ما تجلّت له فيه فلما فقدها رأى واحداً من زعماء السلطان يطلبها وأهلاً فاستقص عقله ذلك البيّاع فلما قيل له هي بنت الملك كاد عقله يطير وأخذه الوله وندم حيث لا ينفعه الندم ولم يأخذ ذا عشقها فيها ولا رغبة في صورتها وحسنها فإنه قد رأها وما طرأ عليه شيء وإنما طرأ<sup>٢</sup> في نفسه ما يحصل له من مصاهرة الملك من الجاه كذلك المقلد اذا التذر بالحكمة لا يتذر بها إلا اذا سمعها من تعظم في عينه أو من هو مشهور بالعلم فإذا سمعها من ليس له عنده هذه الحرمة لا يلتفت إليها ولا يأخذها عن شيء فالتوذر بالحكمة لنفسها لا التذر بها حيث ما وجدتها فهذا هو الفرق بين العالم والجاهل . والعلماء على قسمين ، عالم يتعشق بحكمة ما فهي ضالتها ينشدتها وعالم جالس الحكم وهو الله - تعالى - فلا يزال يتقلب في أطوار الحكمة في كل نفس لأنه لا يمكن له التقيد بحكمة ما في هذه الحالة فان منه تتفجر الحكم<sup>٣</sup> .

والحمد لله وحده .

(١) أمنت وطلعت : تحيشت . - (٢) طلعت : تغيل . - (٣) ولـ الدين : + تم الكتاب والحمد لله رب العالمين والصلة على سيدنا محمد وآلـه وصحبه أجمعين وذلك عشية نهار السبت لثلاثة بيـنـ من شوال سنة خمس عشرة وسبعينـةـ .

\* أمنت : + والحمد لله وحده تم كتاب الانباء بـحمد الله وعـونـه وحسن توفيقـه بمـكةـ المـشرـفةـ زـادـهاـ اللهـ شـرفـاـ وـتكـريـماـ وـمهـابـةـ وـتعـظـيـماـ حـفـظـ اللهـ عـلـيـنـاـ الأـوقـاتـ . وـعـصـمنـاـ عـنـ نـتـائـجـ الـغـفـلـاتـ آـنـهـ جـوـادـ بـالـخـيـراتـ . ظـاهـرـيـةـ : + تم الكتاب بعون الملك الكـريمـ على يـدـ رـاجـيـ عـفـورـ رـبـهـ الصـيمـ عـبـدـ الضـعـيفـ عـبـدـ الـحـلـيمـ الـرجـيـ وـذـكـرـهـ لـعـشـرـ بـيـنـ منـ شـهـرـ رـمـضـانـ سـنـةـ سـتـ وـتـسـعـينـ وـمـائـةـ وـأـلـفـ وقدـ نـقـلـهـاـ عـنـ نـسـخـةـ قـدـيمـةـ بـعـضـ كـلـمـاـ مـضـمـحـلـ الرـسـمـ فـكـنـتـ أـثـيـثـاـ بـحـسـبـ ماـ يـظـهـرـ فـيـ الـقـرـآنـ وـالـسـيـاقـ (....) الـاـشـارـةـ حـيـثـ (....) إـلـىـ الـمـشـاـ (....) الـصـورـةـ الـتـيـ بـأـيـدـيـنـاـ مـقـطـوـعـةـ هـنـاـ .

طلعت : + والحمد لله وحده وصلـ اللهـ عـلـيـ منـ لـاـ نـبـيـ بـعـدـ وـآلـهـ وـصـحـبـهـ وـأـفـقـ الـفـرـاغـ مـنـ نـسـخـهـاـ فـيـ هـ شـعـبـانـ

سنة ١٣٢٠ .

## TRADUCTION

*Au Nom d'Allah, le Tout-Miséricordieux,  
le Très-Miséricordieux.*

*Seigneur, facilite notre tâche!*

*L'esclave nécessiteux de la miséricorde de son Seigneur, al-Mas‘ūd ‘Abdallah Badr b. ‘Abdallah al-Habašī, affranchi d’Abū-l-ġanā‘im b. Abī-l-futūḥ al-Harrānī — Dieu Très haut lui pardonne — dit :*

*La louange est à Allah qui fait du cœur des connaissants par Lui, le trésor de Ses sciences et de Ses sagesses. Il dépose dans leurs cœurs Ses connaissances et Ses paroles les plus secrètes et les élève pour être le lieu de Sa contemplation et de Ses bienfaits. Et que la grâce unifiante et pacifiante descende sur Muhammad et les siens.*

*Je mentionnerai dans ce livre que j'ai nommé : « L'éveil à la voie d'Allah », quelques propos entendus de notre maître, notre šayḥ et notre guide, l'imām, le savant très pur, le Soufre rouge, Abū ‘Abdallah Muḥammad b. ‘Alī b. Muḥammad b. Ahmad al-‘Arabī al-Ta’iyy al-Ḥātimī al-Andalusī — qu'Allah l'agrée —. Voici ses remarques et ses indications sur la voie d'Allah, sur les rapports avec Allah, sur les secrets qui mènent à la félicité éternelle, à la proximité et à la familiarité. En consignant ces sentences, je désire conseiller sincèrement les musulmans, préserver en eux la science et leur rappeler Dieu, quand survient la distraction. Et qu'Allah, par Sa grâce, rende ceci utile à tous.*

- 1 *‘Abdallah Badr dit : j'ai entendu notre šayḥ Abū ‘Abdallah Ibn al-‘Arabī dire un jour : qui retient ses membres, repose son cœur, qui les relâche, épouse son cœur. Sachez que le repos du cœur réside dans la retenue des sens, jusqu'au moment où on les relâche conformément à la Loi révélée et à son secret. Quand l'homme relâche son regard, peut-être celui-ci tombera-t-il sur quelque chose de plaisant et d'inaccessible : sur une belle ou un bel esclave, une demeure élégante et autres choses semblables; s'il relâche son ouïe, peut-être entendra-t-il des mélodies qui capteront son esprit, sans qu'il puisse les retenir, ou encore peut-être entendra-t-il des propos illicites pour lui. S'il relâche sa langue, peut-être prononcera-t-il des paroles qui causeront sa perte. Il en va ainsi de tous les sens, en les relâchant, on est conduit soit à l'inaccessible soit à l'inévitable. Dans tous les cas, le cœur est épuisé, l'esprit préoccupé et la vie diminuée.*

*Les membres n'agissent que sur l'ordre du cœur. Comment dans cet état, le cœur pourrait-il œuvrer pour son salut en Allah — exalté soit-Il — alors qu'il est préoccupé d'obtenir son intérêt immédiat? Il ne fera agir les membres que pour y parvenir. Celui qui est assisté par Dieu et homme de combat spirituel, voit quelle fatigue et quelle gêne il ressentira en son cœur. L'origine de tout cela n'est que le relâchement des membres ou de certains d'entre eux, en vain, sans réflexion ni méditation. Qui retient ses membres et leurs perceptions, ou les relâche dans une certaine limite, ne fatigue pas son cœur, assurément.*

*La deuxième retenue conforme à la Loi révélée, consiste à laisser son regard se poser sur la beauté de sa femme ou de sa concubine. Ce relâchement est conforme à la Loi révélée, toutefois ce spectacle conduit à remplir le cœur d'autre qu'Allah, alors que le cœur est le lieu du regard d'Allah — exalté et glorifié soit-Il —. Celui qui baisserait les yeux à jamais et tiendrait la tête toujours inclinée, ne verrait rien qui occupe son cœur et de même pour tous les sens. Un cœur occupé d'autre qu'Allah, déchoit du degré du cœur qui Le contemple. Attaché à son objet, il est prisonnier de cette beauté contingente que l'œil lui fait parvenir. Un tel être s'épuise dans la vision d'une station spirituelle dont il a la science théorique mais qu'il n'a pas atteint par dévoilement et expérience. Comme il est loin du cœur en contemplation! Tel est le sens de ce que j'ai dit plus haut : conforme au secret de la Loi révélée. Ce qu'on attend de l'homme, c'est d'élever son aspiration de la contemplation des belles à la contemplation du Tout-Miséricordieux.*

- 2 *L'âme est un cheval rétif, sellé, bridé, prêt à être monté. Si tu l'enfourches et confies la bride à la main de la raison, tu es sauvé, mais si tu l'abandonnes à la main de la passion, tu es perdu. A toi de choisir. Tout en remettant la bride à la main de la raison, chausse à chaque pied un éperon : au pied droit l'éperon de l'espérance et au pied gauche celui de la peur. Si un jour la bride échappe à la main de la raison et que l'âme veut s'écartez du chemin à droite ou à gauche, éperonne-la du côté contraire. En effet, par nature, quand elle ressent un mal qui la touche, elle s'en détourne, ce qui l'amène à marcher droit sur la route. Si elle s'arrête, la raison la maîtrise, reprend la bride et poursuit sa route.*
- 3 *La raison peut suivre deux voies : une voie qu'elle peut connaître indépendamment et par elle-même et une autre qu'elle ne connaît que par l'indication d'autrui. A l'homme de voir quelle voie il choisit.*

*S'il s'engage sur la voie de la gratitude envers le Bienfaiteur, la voie rapprochant de la Présence divine par les impositions légales que la raison n'admet que sur l'autorité de la Tradition, la raison ne peut l'accompagner tant qu'il ne voit pas la lumière de la Loi révélée briller devant lui et le guider. Si tu ne vois pas cette lumière, retiens la bride, reste sur place, dépêche un envoyé porteur de la mèche de l'effort d'interprétation (iġtihād) que tu allumeras à la lampe de la Loi révélée. Si le messager te la rapporte allumée, alors confie la bride à la raison; elle te conduira à la félicité.*

*Si tu suis la voie de la connaissance de l'Adoré et des réalités essentielles de l'Etre, ainsi que celle de la vérification de l'origine divine de la lumière de la Loi, tu n'as pas besoin pour cela de cette lumière. C'est à l'intelligence qu'il convient de rechercher cette voie et de découvrir les lumières qui la guideront à cette station spirituelle. Retiens la bride, arrête-toi et envoie un émissaire à la recherche de cette lumière démonstrative et de cette preuve spéculative. S'il la trouve et l'obtient, tu sauras grâce à lui que la lumière de la Loi prise comme guide, permet véritablement d'atteindre la félicité éternelle et les degrés spirituels. Si tu n'as pas au départ cette connaissance, tu t'enfonceras dans les ténèbres de l'ignorance et tu trébucheras dans l'obscurité d'une nuit sans abris ni point d'eau; tu te perdras toi-même et causeras la perte de ceux qui auront été séduits par toi et t'auront suivi.*

*Recherchez donc ces deux lumières, prenez comme guide ces deux sciences, vous trouverez la bonne voie, s'il plaît à Dieu.*

- 4     *La brûlure est provoquée par le feu et la douleur par les péchés.*

5     *Les pensées (al-ḥawāṭir) sont de quatre sortes : seigneuriale, psychique, angélique et satanique<sup>(1)</sup>.*

*La pensée seigneuriale te donne la connaissance des secrets, des sciences et des états. La pensée psychique t'incite à accomplir ce qui ne comporte ni bien ni mal pour toi, car la réalité propre à l'âme est d'attirer à soi le profit et de repousser la nuisance de façon immédiate. La pensée satanique te pousse à commettre ce qui causera ton malheur dans la demeure de l'Au-delà, tandis que la pensée angélique t'enjoint ce qui sera la cause de ta félicité dans la demeure dernière.*

6     *On n'est pas « désirant » (murīd)<sup>(2)</sup> tant qu'on n'est pas « désiré » (murād), on n'est pas « désiré » tant qu'on n'est pas « désirant ».*

<sup>(1)</sup> Sur le même sujet v. *Futūhāt*, t. I, p. 335 chap. 68, et *Iṣṭilāhāt al-ṣūfiyya*, p. 7 in *Rasā'il* n° 29.

<sup>(2)</sup> Dans le reste du texte *murid* sera traduit par « disciple ».

- 7    *Quand le connaissant s'oppose au cours des choses, la Réalité essentielle (haqīqa) cause sa perte; quand il s'y soumet, c'est la Vérité (haqq) qui cause sa perte. Il est donc perdu à jamais tant qu'il reste connaissant. Mais, puisqu'il faut choisir, être perdu par la Vérité, c'est être sauvé pour l'éternité tandis que chercher le salut dans la Réalité essentielle, c'est causer sa perte éternelle<sup>(1)</sup>.*
- 8    *Celui qui n'a plus dans son cœur aucune chose intelligible et imaginable puis qui revient à la raison et aux sens, ne trouve-t-il dans son cœur aucune empreinte, c'est le sommeil du cœur à l'égard de toute chose, y trouve-t-il une empreinte, c'est la contemplation essentielle qui est donnée dès cette demeure.*
- 9    *Le dévoilement intuitif est plus subtil et plus complet que la contemplation. Toute contemplation comporte un dévoilement, plus complet et plus subtil qu'elle. Il se peut qu'on ait un dévoilement sans contemplation, ou que l'on contemple sans dévoilement.*
- 10    *Soupèse ton âme avant qu'elle ne soit pesée pour être jugée.*
- 11    *Le désiré (murād), objet d'un bienfait alors qu'il mériterait une sanction, est averti de la ruse cachée que cela comporterait pour tout autre que lui. Il fait alors acte de pénitence et de repentance pour sa mauvaise conduite et de reconnaissance pour le bienfait dont il a été l'objet à la place de la sanction.*
- 12    *Quand le murīd veut savoir s'il est avec le Commandeur — Gloire à Lui — ou avec les œuvres qu'Il lui commande, qu'il regarde en son âme. S'il établit une différence entre les œuvres ordonnées en disant : celle-ci est plus pénible que celle-là, celle-ci plus légère que celle-là, dans ce cas il est avec la création et non avec Allah. Si l'âme agrée indifféremment toutes les œuvres sans préférence, il est avec Allah — Gloire à Lui — et non avec la création.*
- 13    *La voie vers Allah est double : celle qui précède l'Union et celle qui lui succède. Sur la voie qui précède, l'initié s'engage avec des attributs de servitude : humiliation, pauvreté, besoin, nécessité, indigence, sujétion, humilité et autres qualités semblables. Si la voie qui succède à l'Union est suivie par un « héritier »<sup>(2)</sup> (wārit), il sera revêtu des attributs de seigneurie, tel le commandement et l'interdiction, la puissance,*

<sup>(1)</sup> Sur le rapport *haqq-haqīqa*, cf. *Futūhāt*, t. II, p. 562-563, chap. 263. V. aussi *Mawāqi'* *al-nuğūm*, p. 175.

<sup>(2)</sup> Sur le *wārit* et sur la voie après l'Union ou « réalisation descendante », cf. *Futūhāt*,

t. I, p. 250-253 chap. 45 : « Sur celui qui « revient » (vers les créatures) après être parvenu à la Vérité Supérieure et sur celui qui le fait revenir », chap. trad. M. Vålsan in Et. Trad. Paris 1953.

*la transcendance, la grandeur, la guidance, l'enseignement, la tendresse et la compassion, la dureté et la rigueur, la domination. S'il n'est pas « héritier », il la suivra par l'acceptation, le renoncement, la négation de ses propres attributs, la permanence en la compagnie d'Allah sur le tapis de la contemplation et la sérénité à travers les fluctuations du destin sans mot dire.*

- 14 *Quand tu vois le murīd incliner aux facilités accordées par la Loi (ruḥaṣ), recourir aux interprétations, être avide des choses de la vie courante comme la nourriture, la boisson etc..., se tourner constamment vers les parures de ce monde, s'agiter, être instable, préférer tel šayḥ à tel autre<sup>(1)</sup>, considérer celui-ci comme plus parfait que celui-là, se satisfaire de l'état de son âme, sache que tout cela provient d'une faiblesse en lui qu'il ignore et qu'il ne parviendra jamais à rien.*
- 15 *Quand de lui-même le murīd raconte avoir été l'objet d'un charisme, Satan se moque de lui, sachant que ce murīd ne parviendra jamais à rien.*
- 16 *Toute chose a son défaut (āfa). Le défaut de la science est l'oubli de la pratique, le défaut de la pratique est l'oubli de la pureté d'intention, le défaut de celle-ci est l'attente de la récompense. Toute personne douée d'une qualité est sujette au défaut correspondant.*

*Le défaut des dévots (‘ubbād) est la fréquentation des assemblées pieuses, la recherche d'une place au premier rang dans la prière, l'attachement à une même mosquée et à une même place dans celle-ci.*

*Le défaut des disciples est l'audition spirituelle (samā').*

*Le défaut des anachorètes dans les déserts est la nostalgie des hommes.*

*Le défaut des ḫūfi est la générosité et le dévouement au su de celui qui en est l'objet.*

*Le défaut des connaissants est la mise en balance de leurs âmes avec le Seigneur.*

*Le défaut des savants par Allah est la direction spirituelle et la guidance.*

*Le remède à tous ces défauts est l'abdication (tabarrī) et l'extinction (fanā').*

- 17 *Le détachement n'est pas de renoncer aux biens et aux honneurs mais de renoncer à s'occuper d'autre qu'Allah, tout en appliquant la justice à ce qui est autre que Lui.*
- 18 *Qui prétend à la connaissance et est séparé d'Allah par quoi que ce soit est un menteur. Le connaissant par Allah ramène tout à Allah. Rien ne le détourne d'Allah. Quand il se détourne, il se détourne vers Allah. En tout état, il est avec Allah; s'il*

<sup>(1)</sup> Cf. *Mawāqi' al-nuğūm*, p. 176.

*parle c'est selon Allah; s'il s'assoit c'est avec Allah; s'il vient c'est d'Allah; s'il s'en va c'est vers Allah; s'il s'assoit en compagnie, c'est en Allah. Il est par Allah, selon Allah, avec Allah, d'Allah, vers Allah, en Allah, il ne connaît qu'Allah. S'il dit : Allah! toute chose dit avec lui : Allah! S'il se tait, toute chose se tait sous sa domination, avec la permission d'Allah.*

- 19 *Tout disciple qui ne manifeste ni tristesse, ni pauvreté, erre dans un désert d'ignorance et se noie dans une mer de perdition. Comment ne s'attristerait-il pas alors qu'il ne pourra plus atteindre la Grâce qui lui a échappé? Comment ne serait-il pas pauvre alors qu'il n'est pas un instant où il n'aït besoin de Lui? Mais si un état (ḥāl) s'empare de lui, sa tristesse et sa pauvreté s'évanouiront; qu'il prenne garde alors à la ruse divine.*
- 20 *Ce monde est un doute, l'Au-delà une preuve et le but est Allah — qu'Il soit exalté et glorifié — Qui Le cherche par une voie douteuse ne parvient pas à Lui. Allah — exalté soit-Il — a dit : « Certes ce jour-là, ils seront séparés et voilés de leur Seigneur » (Cor. 83, 15). Qui Le cherche par la voie de la preuve, parvient à Lui et Le voit. Allah — exalté soit-Il — a dit : « Des visages, ce jour-là, seront illuminés, regardant vers leur Seigneur » (Cor. 75, 23).*
- 21 *L'endurant (ṣābir) est celui qui éprouve un malheur sans manifester de plainte tout en recherchant un soulagement. Le satisfait (rāḍī) est celui qui dans l'épreuve ne songe pas à se plaindre ni ne cherche une source de soulagement et qui, une fois soulagé, ne songe pas à faire une distinction entre les deux situations, à l'encontre de l'endurant. L'endurant, une fois son endurance confirmée et son état assuré, ne doit manifester sa plainte qu'à son Seigneur et à personne d'autre. Allah — exalté soit-Il — a dit : « Certes, Nous l'avons trouvé endurant » (Cor. 38, 44); et Dieu fait dire à Job : « Lorsqu'il appela son Seigneur pour dire : le malheur m'a touché! » (Cor. 21, 83). Il n'y a ni mal ni péché pour qui est dans un certain état, dont il a pleinement réalisé le maqām, à demander à en être détaché, s'il le désire. Alors l'état disparaît et le maqām reste. A preuve que si l'état se représente à lui à un autre moment, il ne faillira pas dans ce maqām et assumera comme il se doit l'endurance ou tout autre maqām.*
- 22 *L'endurance, malgré la variété de ses modalités, est toujours liée à une épreuve. Cette dernière n'est pas de ces choses visibles comme la brûlure par le feu ou les coups de fouet; c'est uniquement la douleur ressentie par l'âme sous quelque mode que ce soit. De même le bonheur n'est pas la monte des chevaux ni les belles esclaves,*

*c'est le plaisir ressenti par l'âme d'une manière ou d'une autre. L'endurance donc ne peut être authentique s'il n'y a pas de douleur.*

23 *Les hommes de l'endurance sont de plusieurs sortes :*

*Celui qui endure d'être éloigné d'Allah (ṣābir 'an Allah) est, soit un homme qui contrevient à tous les ordres et interdictions d'Allah — exalté soit-Il — et endure l'éloignement d'Allah car il se détourne de ce qui rapproche de Lui; soit un homme qui endure l'éloignement d'Allah, mais dont la qualité d'endurance est la même que celle attribuée à Allah par Son nom le Très-endurant (ṣabūr); ceci est la plus haute station et le plus sublime état de l'endurance.*

*L'endurant avec Allah (ṣābir ma'a'llah) contemple celui qui le châtie à ce moment même; ainsi la contemplation l'accompagne dans le châtiment.*

*L'endurant par Allah (ṣābir bi-llah) demande à Allah de lui donner l'endurance quand survient l'épreuve.*

*L'endurant en Allah (ṣābir fi-llah) est celui qui subit des sévices en Allah. A peine dit-il : j'ai cru en Allah, qu'Allah l'éprouve.*

*L'endurant pour Allah (ṣābir li-llah) supporte l'épreuve dans l'espoir de la rencontre d'Allah. L'épreuve n'est pas ce que l'on nomme communément ainsi. Allah peut éprouver Ses serviteurs par le bonheur comme par le malheur. Le statut de chacun diffère selon l'état où il se trouve. On exige l'endurance de celui qui est éprouvé par le malheur et la reconnaissance de celui qui est éprouvé par le bonheur. Ainsi doit-il en être extérieurement et intérieurement. De sorte que si quelqu'un éprouve du plaisir en se brûlant, on ne lui demande que de la reconnaissance, puisqu'il ressent un bien-être. De même s'il éprouve une douleur, alors que les bienfaits extérieurs lui sont donnés en abondance, l'endurance est exigée de lui à ce moment. Telles sont les réalités essentielles des choses.*

24 *Le véritable feu n'est pas le feu ordinaire mais celui de la volonté (irāda). Quand il s'installe dans le cœur, il fait disparaître tout ce qui n'est pas l'objet de sa volonté, à l'encontre du feu ordinaire qui ne consume que le lieu où il brûle.*

25 *Penser que la fin de la voie vers Allah comporte plus de conditions (alḥkām) que son début, c'est ignorer la voie.*

26 *Les maladies sont le résultat de la recherche de l'intérêt individuel (garad). Qui n'a pas d'intérêt individuel, n'a pas de maladie.*

27 *Les confiants en Dieu (mutawakkilūn) sont de cinq espèces :*

*la confiance en Allah est pour les uns celle de l'enfant avec son père, pour les autres celle de l'esclave avec son maître. D'autres sont comme le mandataire avec son mandant, il touche son salaire et le sert consciencieusement. Allah — exalté soit-Il — a dit : « Dépensez de ce dont Il vous a établi lieutenant » (Cor. 57, 7). Une autre espèce, supérieure aux trois précédentes, est avec Allah comme le cadavre entre les mains du laveur de morts. Une autre encore est d'un degré si élevé qu'il ne peut être mentionné. Qui a goûté sa saveur, l'a réalisé. Allah — exalté soit-Il — a dit : « Ne prenez pas d'autre que Moi comme mandataire » (Cor. 17, 2).*

- 28 *Le renoncement, l'acceptation, la satisfaction, l'endurance sont quatre réalités essentielles. Celui qui ne les a pas en lui n'est pas des gens de la voie d'Allah — exalté soit-Il —. La réalité essentielle du renoncement est de remettre le choix à Allah, en faisant disparaître ton propre choix. L'acceptation est de se plier docilement à ce qu'Il a choisi pour toi : bonheur ou malheur, bon gré, mal gré. De bon gré c'est la satisfaction, un des états de l'acceptation. La réalité essentielle de l'endurance est d'empêcher l'âme de se plaindre. Qui gémit, n'endure plus; qui geint, se plaint.*
- 29 *Tout disciple qui ne s'impose pas au début de sa vocation (irāda), douze obligations, n'est pas un vrai disciple et ne parviendra à rien.*

*La première de ces obligations est la recherche d'un šayḥ, et, une fois celui-ci trouvé, sa vénération, puis l'engagement envers lui, par le pacte initiatique, pour le meilleur et pour le pire. Ensuite il doit donner tort à son âme et non la défendre, ne passer aucune nuit en ayant une dette envers qui que ce soit; servir les frères en considérant qu'ils lui font une grâce en l'acceptant pour serviteur, fuir les riches, rester en compagnie des pauvres en Dieu, s'empresser de se conformer à ce qu'ils ordonnent pour la satisfaction de leurs besoins personnels, pratiquer sans cesse l'invocation (dikr), surveiller son cœur et demander des comptes à son âme pour les moindres pensées et regards.*

*Si le disciple remplit ces obligations, qu'il augure bien de l'avenir, sinon qu'il voie comment amender son âme.*

- 30 *Le généreux (ğawād) n'est pas celui qui fait don de ses biens aux pauvres, mais celui qui fait don de son âme à la science et l'asservit à elle.*
- 31 *Tout disciple qui revient aux causes secondes après s'en être détaché, cela est dû à une faiblesse de son âme. Tout connaissant qui reste détaché des causes secondes et n'y revient pas, cela est dû aussi à une faiblesse de son âme. Tout savant par*

*Allah soumis à divers états, qui établit une distinction entre le moment où Dieu lui impose de recourir aux causes et celui où Il lui impose de s'en détacher, cela tient à une faiblesse de son âme.*

*Pour se sauver de ces faiblesses, il faut plonger dans la mer de l'éternité, rompre avec les tribulations de l'espérance et être comme à son dernier instant.*

- 32 *Le dévot est esclave ('abd) d'un service (hidma), le disciple esclave d'une aspiration (himma), le reconnaissant esclave d'un bienfait, l'endurant esclave d'une blessure, le connaissant esclave d'un soupçon, le savant esclave de lumière et d'obscurité et le sage esclave de sagesse; quant à l'esclave d'Allah, il est rare, ou même, son existence est impossible.*
- 33 *Les savants sont à la fois ceux qui reçoivent et ceux qui transmettent le Verbe révélé; les connaissants ne reçoivent ni ne transmettent; les disciples guettent et attendent mais ne reçoivent ni ne transmettent. Les dévots sont voués à obéir à l'ordre et à l'interdiction, sans faiblir; ils ne reçoivent ni ne transmettent, ne guettent ni n'attendent.*
- 34 *Le disciple qui s'est dépouillé, en vue d'Allah, de tout extérieurement et intérieurement et qui garde après cela quelque chose de superflu pour l'état où il est à cet instant même, c'est parce qu'il a besoin de cette chose qu'il la garde. La lumière du dépouillement le quitte, remplacée par l'obscurité de la thésaurisation. Qui prétend le contraire n'a jamais respiré le parfum de la compagnie d'Allah, une fois supprimé le recours aux causes secondes.*
- 35 *Celui qui prétend à la richesse par Allah (ġinā bi-llah), et se considère supérieur aux serviteurs d'Allah par la science qu'il leur dispense ou les biens qu'il leur donne, il n'a de la science que la prétention. Quant à la réalité essentielle, il en est loin. Comment le savant par Allah prétendrait-il avoir une supériorité sur les créatures d'Allah par le bien qu'il leur fait alors que cinq vérités viennent réfuter sa prétendue supériorité :*

*Première vérité : le savant par Allah n'agit que sur Son ordre. Quand il donne une part de la science d'Allah ou des biens d'Allah, c'est uniquement sur un ordre divin reçu en son être intime. S'il s'abstient, il désobéit. Quel est le mérite de celui qui ne donne que sur l'ordre d'Allah ? S'il s'abstient, il désobéit sur le plan de la réalité essentielle. N'est-il pas comparable à l'Envoyé qui n'aurait pas transmis aux hommes le message révélé ?*

*Seconde vérité : le partage éternel (al-qisma al-azaliyya) lui objecte : comment prétends-tu avoir une supériorité sur une créature alors que tu ne lui as donné de*

*tes biens que la part prévue de toute éternité. Cette part doit donc lui être transmise d'une manière ou d'une autre. Par Allah! je dirais même que celui qui reçoit ce don de ta part a une supériorité sur toi, en effet, il t'a évité la peine de le lui faire parvenir. Remercie Allah qui l'a dirigé vers toi pour réclamer le droit qui lui a été fixé chez toi. Quel mérite y a-t-il à donner à quelqu'un son droit?*

*Troisième vérité : la fraternité (uḥuwwa), nous sommes tous les fils d'un même père, Dieu (al-Ḥaqq). Quand le frère donne à son frère du bien de leur père, quel mérite a-t-il, puisque les biens sont à son père et non à lui?*

*Quatrième vérité : la servitude ('ubūdiyya). Nous sommes tous des esclaves et Allah est le maître. Quel mérite a l'esclave à donner une partie du bien de son maître à un autre esclave? Ou bien il donne sur l'ordre de son maître ou bien sans son ordre. Dans le premier cas, quel mérite a-t-il, puisque celui qui ordonne est celui qui a le mérite du don? Dans le second cas, c'est un voleur qui mérite châtiment. (A vrai dire) il est impossible de donner sans en avoir reçu l'ordre, du point de vue de la réalité essentielle. Mais du point de vue de la Loi, il est concevable que l'on donne sans ordre précis.*

*Cinquième vérité : la lieutenance (istiblāf). Allah — exalté soit-Il — a dit : « Dépensez de ce dont Il vous a établis lieutenant » (Cor. 57, 7). Nous sommes tous lieutenants de la science et des biens dont nous disposons. Cependant la propriété est à Allah le Vrai. Quel mérite a un lieutenant s'il fait don à quelqu'un de ce qui ne lui appartient pas? Le mérite ne revient-il pas exclusivement à celui qui l'a établi lieutenant et lui a dit par la bouche de son envoyé : donne à un tel tant et tant? Son unique mérite est d'avoir été soumis.*

*Comment donc le savant par Allah pourrait-il considérer qu'il a une supériorité sur l'une des créatures d'Allah? Qui prétend cela n'a jamais senti le moindre parfum de la connaissance d'Allah — exalté soit-Il —.*

*Tel est le défaut de la richesse par Allah et du peu de considération pour la pauvreté en Allah. C'est pourquoi nous disons que la pauvreté en Allah est plus sûre que la richesse par Allah. On peut concevoir que la superbe envers les serviteurs d'Allah aille de pair avec la richesse par Allah. Pour cette raison le Prophète — sur lui la Paix — dit : « Je serai le seigneur des fils d'Adam, soit dit sans fierté »<sup>(1)</sup>. Si, dans*

<sup>(1)</sup> « Je serai le seigneur des Fils d'Adam, le Jour de la Résurrection, soit dit sans fierté », extrait d'un *ḥadīt* cité par Tirmidī, *Sunan: Tafsīr* s. 17, 18; Ibn Hanbal, *Musnād I*, 281, etc...

*ce maqām, la superbe ne pouvait entraîner la fierté, le Prophète — sur lui la Grâce et la Paix — n'aurait pas eu besoin de dire : « soit dit sans fierté ». La pauvreté en Allah n'est pas ainsi, elle n'est accompagnée ni de superbe ni de fierté. De quoi serait fier le serviteur et le pauvre humilié dans l'esclavage et le besoin d'Allah l'Inaccessible, le Riche au sens absolu ? Mais celui qui a reçu, avec la grâce de la pauvreté en Allah, celle de la richesse par Lui, sans déséquilibre, il a atteint un degré ineffable.*

- 36 *Les savants par Allah sont permanents par la permanence divine car ils sont qualifiés du contraire des attributs d'Allah. Les autres que les savants par Allah sont permanents parce qu'Allah les fait subsister, car ils sont qualifiés des attributs d'Allah<sup>(1)</sup>.*
- 37 *Etonnant ! Comment celui qui se sait serviteur d'Allah peut-il dire : Combien lointaine est la voie vers Allah !*
- 38 *Si ceux qui se dirigent vers Allah se détournaient des nombreuses stations qui allongent cette voie ainsi que des épreuves qui rendent son parcours difficile, et s'ils se tournaient avant tout vers la station et l'état de la servitude, la voie leur serait rendue courte et facile. Ils sauraient qu'Allah est plus proche d'eux que leur veine jugulaire<sup>(2)</sup> et qu'eux sont pareillement proches de Lui, si seulement ils réalisaient qu'ils sont ses esclaves — qu'Il soit magnifié et exalté —.*
- 39 *Le développement d'une science la rend utile, accessible et agréable pour l'auditeur intelligent, car sa raison peut saisir cette science indépendamment, en réfléchissant. Mais la science des secrets n'est pas ainsi; quand elle est développée, elle s'altère, son sens s'obscurcit, la raison la rejette car elle dépasse sa perception et elle ne peut l'atteindre. Voici la différence entre la science des secrets et la science de la raison.*

*Quant à la science des états elle est intermédiaire entre ces deux sciences. Les gens d'expériences (ahl al-taqārib), sont ceux qui croient le plus à la science des états. Celle-ci est plus proche de la science des secrets que de la science de la raison, telles les sciences de l'extase, de la lucidité, de l'ivresse et autres états semblables.*

*Sache ensuite que, si tu apprécies la science des secrets quand elle est développée et explicitée, tu as alors une certaine intuition pour elle et tu perçois certaines stations.*

<sup>(1)</sup> Nous suivons ici le sens donné par le manuscrit de Veliyuddin, les ms. Emanet et Tal'at donnent le sens inverse : (les savants

qualifiés des attributs d'Allah et les non-savants qualifiés de leur contraire).

<sup>(2)</sup> Cf. Coran, 50, 16.

*Mais ceci à condition que le cœur en soit convaincu et véritablement sûr. La raison n'a ici aucune entrée à moins que cette science ne soit transmise par un être infaillible (maṣūm) dans ce cas le cœur de l'homme intelligent est rassuré. Mais les paroles d'un être faillible ne peuvent être goûtées que par un homme d'expérience (ṣāḥib dawq).*

- 40 *Si tu t'assois auprès de celui qui parle des secrets en soupesant ses propos avec ton entendement, tu es avec ton entendement et non avec la réalité de la science qu'apporte le détenteur du secret. Pour profiter des paroles des Gens de la voie d'Allah, il faut entrer chez eux pauvre et nécessiteux, comme si on entrait chez Allah, car ils sont les Gens d'Allah (ahl Allah). Ils ne parlent de personne si ce n'est d'Allah; ils ne regardent vers rien si ce n'est vers Allah; ils ne reçoivent rien si ce n'est d'Allah; celui qui les entend, entend Allah; celui qui reçoit d'eux, reçoit d'Allah; qui les contredit, contredit Allah. « Qui obéit à l'Envoyé, obéit à Allah » (Cor. 4, 80); « Et il ne parle pas d'après la passion » (Cor. 53, 3). Celui qui entre chez eux, qu'il voie ce qu'ils lui apportent, qu'il prenne ce qu'il peut emporter, et qu'il leur laisse ce qu'il ne peut supporter, ils en sont plus dignes que lui. Mais qu'il ne le transporte pas chez autres que ces Gens car les conséquences néfastes s'en retourneraient contre lui.*
- 41 *Les résultats de l'invocation sont donnés (mawhūba), ceux de la méditation sont acquis (maksūba), pour toute station et sous tous les aspects.*
- Parmi les invokeurs d'Allah — exalté soit-Il — les uns invoquent dans le secret intime (fī-l-sirr), les autres à voix haute (fī-l-'alāniyya). Ces derniers sont de deux sortes : ceux qui apprennent d'Allah Lui-même le ḏikr et ceux qui purifient leur pensée de tout autre que Lui.*
- Les invokeurs dans le secret intime sont aussi de deux sortes : les uns frappent à la porte d'un dévoilement intuitif, les autres cachent leur ḏikr de peur d'être interrompus.*
- Ceux qui s'adonnent à la méditation (mutafakkirūn), méditent soit sur les Attributs soit sur les Actes, car l'Essence ne peut être l'objet d'une méditation. Celui qui s'adonne à la méditation est voilé et l'invocateur, s'il est en état de vacuité (fārig), est également voilé, mais s'il se contente de reproduire le ḏikr, il n'est pas voilé vis-à-vis de Celui qu'il invoque par Son ḏikr.*
- 42 *Se voiler dans les modes de relation avec Dieu (muṣāmalāt) et les œuvres qui rapprochent d'Allah, sans obéir en cela à Son ordre, tel que le reçoivent les Savants*

*par Allah, ceci est le signe de faiblesses et de maladies du cœur habité par les pré-tentions et l'amour-propre. Se voiler ainsi est dans la voie des itinérants, une manifestation de la beauté divine (ğamāl); pour l'Elite, c'est une déficience et un instant de distraction.*

- 43 *Les noms qui te rapprochent d'Allah — exalté soit-Il — sont les mêmes que ceux qui t'en éloignent. On ne se rapproche d'Allah par Ses noms, qu'en se conformant à Son ordre. Cependant se rapprocher d'Allah par autre que Ses noms c'est arriver à Lui. Le Tout-Puissant, en effet, ne peut être vu tel que par un être humble, le Riche ne peut être vu ainsi que par un pauvre. Ses noms sont Son voile; au delà, il y a tes noms. Tes noms sont pour toi plus élevés eu égard à ta valeur, et de même, Ses noms eu égard à la Sienne. De même qu'Il ne vient à toi que par Ses noms, tu ne viens à Lui que par les tiens. Telle est l'union recherchée des Savants par Allah.*
- 44 *La prière de celui qui est dans un état d'extrême nécessité (al-mudṭarr) est exaucée, qu'il soit impie ou croyant. Ceci est la preuve que la proximité la plus grande est atteinte par tes noms et non par les Siens. Tu peux te rapprocher de Lui par tes noms de n'importe quelle manière, tandis que seul un croyant connaissant (mu'min 'ārif) peut se rapprocher de Lui par Ses noms.*
- 45 *Ce monde est trop méprisable aux yeux du véridique (ṣiddiq), pour qu'il attende de Dieu l'idée d'en disposer, et en comparaison avec Allah, ce monde est trop négligeable pour qu'il songe même à en disposer. Toutefois, il s'empresse et rivalise pour accomplir les œuvres de bien, par la main d'Allah, non par la sienne. Voici la différence entre le véridique et ceux qui œuvrent pour une récompense.*
- 46 *Sache que la voie suivie par l'Elite des Gens d'Allah, comporte quatre modalités : les motivations, les incitations, les caractères et les réalités. Trois droits s'imposent à cette Elite afin qu'elle se conforme à ces modalités, ce sont : le droit d'Allah, le droit des créatures, le droit des âmes. Le droit d'Allah sur les gens de cette Elite, est qu'ils L'adorent sans rien Lui associer; le droit des créatures sur ces gens, est qu'ils s'abstiennent de leur causer du tort, qu'ils leur fassent le bien dans la mesure du possible et qu'ils leur donnent la préférence sur eux-mêmes dans les limites de la Loi; le droit de leurs âmes vis-à-vis d'eux-mêmes est de ne pas les conduire sur une autre voie que celle de leur félicité et de leur salut éternel, même si l'âme refuse, par ignorance ou mauvais tempérament. Seules la religion ou la noblesse d'âme (muruwwa) portent l'âme rebelle au caractère vertueux. L'ignorance est en opposition à la religion comme le mauvais tempérament est en opposition à la noblesse d'âme.*

*Revenons aux quatre modalités de la voie :*

*Les incitations (dawā‘ī), sont au nombre de cinq : l'idée subite (hāġis) ou « tintement » de la pensée, la volonté, la résolution, l'aspiration et l'intention. Les motivations (bawā‘it) de ces incitations sont le désir, la crainte ou la magnification (ta‘zīm). Le désir est soit un désir de voisinage soit de vision directe, ou encore le désir soit de ce qui est auprès de Lui, soit de Lui. La crainte est celle du châtiment ou celle du voile. La magnification est de Le voir incomparable à toi et de te voir uni à Lui.*

*Le caractère (ḥulq) est de trois sortes : transitif, intransitif et commun. Le caractère transitif est soit celui qui apporte un bienfait, comme la libéralité, la générosité, le dévouement, soit celui qui écarte un mal, comme le pardon, la mansuétude, la longanimité, la réconciliation. Le caractère intransitif est tel que la confiance, le scrupule, le détachement. Le caractère commun est tel que l'endurance, l'amérité etc...*

*Quant aux réalités (ḥaqā‘iq), elles sont de quatre sortes, en relation avec l'Essence, les Attributs, les Actes ou les êtres existenciés. Ces derniers sont de trois sortes : le monde supérieur ou les intelligibles, le monde inférieur ou les êtres sensibles, le monde intermédiaire ou l'imaginable. Les réalités essentielles sont tout lieu de contemplation (mašhad) où Dieu t'établit sans similitude ni mode au-delà de l'expression et de l'allusion.*

*Les réalités des Attributs sont tout lieu de contemplation où Dieu t'établit et d'où tu peux Le connaître comme Très-Savant, Très-Puissant, Voulant, Entendant et Voyant.*

*Les réalités existentielles sont tout ce que Dieu te fait contempler et d'où tu acquiers la connaissance soit des réalités du monde supérieur : esprits, corps simples et éléments; soit du monde inférieur : corps, liaisons, séparations et êtres corruptibles; soit du monde intermédiaire : descente des idées spirituelles dans des formes sensibles. La perception des formes de ce dernier monde a lieu dans le sommeil pour le commun des gens ou par le dévoilement intuitif pour les initiés. Parmi ceux-ci, les faibles perçoivent ces formes par un événement extraordinaire, les autres par la puissance de leur imagination.*

*Les réalités des actes sont tout lieu de contemplation où Dieu t'établit et où tu prends connaissance de la relation entre la Toute-Possibilité et le possible (qudra-maqdūr), entre la science et le su et toutes les autres formes de relations semblables.*

*Tout ce dont nous venons de parler s'appelle les états (ahwāl). Les stations (maqāmāt) qui leur correspondent sont des qualités définitivement acquises dont on ne doit pas se départir, tel le repentir. Un état est une qualité réalisée de façon intermittente, telle l'ivresse ou la lucidité; son existence est liée à une condition, telle l'endurance liée elle-même à l'épreuve. La perfection de ces qualités s'accomplit ou dans l'extérieur et l'intérieur de l'homme, comme le scrupule et le repentir ou dans l'intérieur seulement, sans inconvenient à ce que l'extérieur suive aussi, comme le détachement et le dénuement. Mais dans la voie d'Allah — exalté soit-Il — aucun maqām n'est réalisé extérieurement sans l'être intérieurement.*

*Parmi ces maqām, il en est que l'homme réalise dans ce monde et dans l'autre, comme la contemplation, la majesté, la beauté, la familiarité, la crainte révérentielle et la dilatation; d'autres que le serviteur réalise depuis sa mort jusqu'à la Résurrection et jusqu'aux premiers pas dans le Paradis où ils s'effacent, telles la tristesse, la contraction, la peur et l'espérance; d'autres que l'homme réalise jusqu'à l'instant de sa mort, comme le détachement, le repentir, le scrupule, le combat et l'exercice spirituels, le dépouillement et le revêtement de parure. D'autres maqām enfin s'en vont et reviennent selon l'absence ou la présence de leur condition particulière, telles l'endurance, la reconnaissance et autres qualités semblables.*

- 47 *Les cœurs sont les champs des secrets. Labourez-les avec les exercices spirituels et l'amendement des caractères et ne les laissez pas en friche comme pâture pour les bêtes de somme et les troupeaux.*
- 48 *Ne t'assieds pas en compagnie d'Allah en tant qu'Il est créateur de la subsistance ni en tant qu'Il l'a parachevée, destinée et répartie; assieds-toi en Sa compagnie en tant qu'Il est un roi libre de Son choix, se comportant dans Son royaume comme il Lui plaît. Et toi, ne te retourne pas et reste assis devant Lui sur le tapis de « Je t'ai créé auparavant, alors que tu n'étais rien » (Cor. 19, 9).*
- 49 *Tout péché capital et vénial peut être commis par les itinérants, les connaissants et les savants qui ont atteint la Réalisation, à l'exception de quatre péchés : le mensonge, même dans l'intérêt d'autrui, la déloyauté même due à une interprétation, le manquement à la promesse, même provoquée par un état et l'ostentation, même si l'intention est bonne.*

*Je visitai un šayḥ et l'entendis mentir; je perdis alors toute considération pour lui. Je visitai un autre šayḥ; je le vis boire du vin mais il ne perdit pas mon estime et je priai Dieu pour lui.*

- 50 *Celui qui reconnaît ignorer ce qu'il ne connaît pas, connaît mieux son âme que celui qui reconnaît savoir ce qu'il sait. En effet celui qui ignore une chose, la dénie et dénier une chose c'est affirmer posséder un savoir qui conduit à dénier cette chose. Ce savoir est juste et fausse la relation établie avec la chose inconnue, sous forme de dénégation. Cependant la dénégation témoigne que cet homme fait partie des gens de spéculation et de réflexion. Celui qui reconnaît savoir ce qu'il sait n'est pas ainsi et cette distinction se retrouve dans la hiérarchie des savants, sauf dans la voie d'Allah. Dans cette voie, il n'y a pas de place pour la dénégation, mais seulement pour l'acceptation pure et la reconnaissance de son ignorance. En effet, en attachant ton âme à ce que tu ne connais pas, tu la prédisposes à recevoir un surcroît de science, mais si tu t'occupes de ce que tu sais, tu ignores l'apport de l'instant, préoccupé que tu es de ta science actuelle. S'en tenir à son ignorance est plus parfait pour le disciple que s'en tenir à sa science. C'est pourquoi nous avons dit plus haut que celui qui reconnaît ignorer ce qu'il ne connaît pas, connaît mieux son âme que celui qui reconnaît savoir ce qu'il sait.*
- 51 *Tout disciple qui controverser avec son maître ou le contredit, ou bien conteste l'apport de son instant (wārid waqtihī), s'il est de ceux qui sont sujets à de tels apports, va vers une rupture avec son maître et l'abandon de sa compagnie. Il dévoile sa honte et la laideur de son acte.*
- 52 *L'éloignement continual d'Allah non interrompu par un retour à Lui, est une cause de rupture entre Lui et toi. Prends garde donc et sois présent avec Lui sur le tapis des convenances de la Loi, tout en regardant avec l'œil de la Réalité essentielle, pour réunir les deux aspects. Si tu n'en as pas la force, observe tantôt l'un, tantôt l'autre de ces aspects; l'un compensera l'autre. Si tu n'as même pas cette force-là, il n'y a aucun bien en toi.*
- 53 *Le disciple qui a toujours présente devant les yeux son échéance, tue son espoir en ce monde. Il le retrouve parfaitement constitué et de belle apparence dans l'autre monde. Il s'en réjouira au moment où s'attristera celui qui, dans ce monde-ci a fait de son espoir son guide et l'a suivi.*
- 54 *Voir une chose et la cacher, même si elle est bonne, c'est être un homme de confiance. Supposer une chose et la divulguer, c'est être déloyal, même si cette parole a une conséquence utile. Tu dois donc garder les secrets, car c'est une des qualités des hommes de confiance et des hommes libres. Cache-toi du commun tant que possible, jusqu'à ce que ta station spirituelle soit connue. Ne te montre aux gens que dans*

*la mesure de leur foi en toi. Si tu leur montres plus que ce qu'ils croient connaître de toi, et plus encore, ils le réprouveront et cela se retournera contre eux, car celui qui admet ce qui le dépasse est extrêmement rare. « Certes, par ton Seigneur, ils ne te croiront pas, tant qu'ils ne te feront pas juger leur différend, puis n'éprouveront en eux-mêmes aucun ressentiment contre ton jugement et l'accepteront complètement » (Cor. 4, 65).*

- 55 *Les connaissants qui ne regardent pas vers les réalités divines mais vers les réalités du monde supérieur qui en émanent, diffèrent leur science des choses<sup>(1)</sup>. Celui qui conseille bien son âme doit aborder ces réalités avec une compréhension au-delà de laquelle rien ne peut être atteint; il sera alors le recherché et non pas celui qui recherche.*
- 56 *Le disciple qui fréquente ses contraires est en régression. S'il fréquente ses semblables, il est en distraction, s'il fréquente son âme, il est dans la perplexité, s'il fréquente son Seigneur, il est dans un voile, mais s'il fréquente son šayḥ, les portes lui sont ouvertes, les moyens lui sont facilités et le nom divin le Très-Prodigue (al-Wahhāb) se manifeste à lui. Dieu a dit : « Tel est Notre don, dépense-le ou retiens-le sans compter » (Cor. 38, 39)<sup>(2)</sup>.*
- 57 *Lorsque l'itinérant ne connaît ni son état ni sa station, il est perdu, car il risque de viser plus haut que son état et parle par allusion de ce qui n'est pas sa station, sans connaître ce qu'il n'a pas contemplé. Jamais cette station ne se dévoilera à lui. Quand l'itinérant connaît sa station, il fait preuve de retenue et ne dépasse pas sa limite. Ses propos correspondent à son rang ou à moins que cela. Qu'il cherche celui qui lui fera connaître son état et qu'il se méfie de son âme en ce qui concerne la connaissance. Qu'il ne dise pas : j'ai obtenu la connaissance comme le fit Abū Yazid (al-Bisṭāmī), quand son âme lui fit prétendre être le šayḥ de Besṭām. Il sortit à la recherche de qui lui fasse connaître son état et trouva l'homme à l'œil couvert d'un bandeau, monté sur un chameau. La suite de l'histoire est connue, à la fin il lui fit connaître son âme et s'en alla. Abū Yazid raconte lui-même cette histoire en ces termes :*

<sup>(1)</sup> Nous omettons ici une courte proposition dont le sens ne nous apparaît pas clair.

<sup>(2)</sup> Ce verset suit de peu un autre verset où le nom divin *Wahhāb* est invoqué par

Salomon : « Fais-moi don d'un royaume qui ne convienne à personne après moi, certes tu es le Très-Prodigue » (Cor. 38, 35).

« J'étais assis un jour, quand la pensée me vint que j'étais le Maître de l'Instant. Je sortis alors vers la route du Ḫurāṣān et m'assis. Je me jurai de ne pas me lever tant que Dieu ne m'aurait pas envoyé celui qui ferait connaître mon âme. Je restai ainsi trois jours et trois nuits. Le quatrième jour un homme borgne se présenta à moi sur une monture. Je vis en lui quel était son état spirituel. J'étendis la main vers son chameau dont les pattes s'enfoncèrent alors dans le sol sec. L'homme me regarda et dit : — Si tu m'obliges à ouvrir mon œil fermé, je submergerai *Besṭām* dans les flots, avec ses habitants et *Abū Yazīd*. Il se tourna vers moi et je perdis connaissance. (Revenu à moi) je lui demandai : — D'où viens-tu ? Il répondit : — Depuis l'instant où tu t'es engagé vis-à-vis de Dieu, j'ai parcouru trois mille parasanges pour venir à toi. Puis il ajouta : — O *Abū Yazīd*, garde ton cœur, détourne ta face et éloigne-toi de moi.

Cette histoire est extraite du « Livre de la méthode exacte pour la classification des paroles d'*Abū Yazīd* », une des œuvres de notre šayḥ, qu'Allah l'agrée<sup>(1)</sup>.

- 58 *Tout disciple qui prétend à la richesse par Allah, sans faire don de ce qu'il possède, est un menteur. Tout disciple qui prétend recourir aux causes secondes et fait don de ce qu'il possède, est riche par Allah sans le savoir. Le signe de la richesse par Allah c'est l'indépendance de l'âme (izzat al-nafs) à l'égard de ce que possèdent les hommes; la richesse par les causes secondes est à l'inverse de cela. En effet, les réalités essentielles sont telles que s'appuyer sur l'Indépendant (al-'Azīz), engendre l'indépendance (izza) — or il n'est d'indépendant qu'Allah —. De même que s'appuyer sur un être servile engendre l'asservissement — or il n'est de servile que les créatures. Qui préfère l'indépendance à l'asservissement préfère Dieu aux créatures.*
- 59 *L'avidité est comme un corps dont le repos est l'indigence et le détachement est comme un corps dont le repos est la plénitude de l'âme. Tandis que celui qui est en état d'indigence s'épuise, celui qui recherche la plénitude de l'âme, trouve le repos. Tout disciple qui ne quitte pas le vêtement de l'avidité pour celui du détachement, ne connaît pas la délivrance.*
- 60 *Quand tu vois un disciple répondre aux questions qu'on lui pose sur la voie d'Allah qui est son propre chemin, sache que dans son cœur se trouve le désir de la précellence*

<sup>(1)</sup> Le *Kitāb al-minhāj al-sadīd fī tartib aqwāl Abī Yazīd* est perdu. Ibn 'Arabī le mentionne dans le *Firhist* et l'*Iğāza* (cf. O. Yahyā, *Histoire et Classification ...* p. 358, n° 409).

*et du commandement. Si on l'interroge, il est préférable qu'il renvoie l'interrogateur à son šayḥ, ou à un autre que lui. Si le šayḥ est absent et qu'il ne connaît dans le pays personne à qui l'adresser, qu'il lui réponde si c'est nécessaire et profitable pour la religion de l'interrogateur. Le disciple s'en assure et répond ainsi : on dit à propos de ta question telle et telle chose. Mais s'il sait que la question est intéressée et n'est pas posée pour que la réponse soit mise en pratique, il ne doit rien répondre ni l'adresser à qui que ce soit, ni prier pour cet homme, car si le disciple se considère comme digne d'intercéder pour les autres, il s'égare.*

- 61 *Le disciple doit abandonner totalement la direction de ses affaires individuelles (al-tadbīr), il ne doit ni spéculer, ni interpréter, ni diriger, il ne doit avoir ni opinion, ni avis, ni préférence pour quoi que ce soit excepté les paroles de son šayḥ. Il doit se conformer au sens littéral de ses injonctions. Si ce sens n'est pas clair, qu'il interrompe leur pratique pour consulter le šayḥ et s'assurer qu'il peut continuer dans cette pratique. Il peut arriver que le šayḥ ait omis des propos qu'il jugeait superflus, ce qui peut amener le disciple à faire des suppositions et à dire : — S'il n'en est pas ainsi . . . ou bien, je considère telle chose . . . Le disciple pense ainsi respecter le mieux l'ordre de son šayḥ, mais ce n'est pas ainsi qu'il doit agir. Nous avons dit en effet, que le disciple ne doit avoir dans son cœur rien d'autre que l'autorité des paroles de son maître auxquelles il doit se conformer même s'il est un émir. Le but du šayḥ n'est pas de te commander, mais seulement de t'enseigner l'attitude correcte envers Allah, non envers lui. Or, vis-à-vis d'Allah, tu ne dois avoir ni conduite individuelle, ni opinion. Certes Allah sait ce qu'Il projette en toi, ne te permets donc aucune interprétation.*
- 62 *L'exercice spirituel (riyāḍa) consiste à amender les caractères et le combat spirituel (muğāħada), à forcer l'âme à supporter la faim, la soif, la veille, le dénuement, la retraite. Sans exercice, il ne peut y avoir de combat; sans combat, il ne peut y avoir de contemplation.*
- 63 *Quand le disciple veut entrer en retraite, il doit obstruer tous les orifices de sa chambre, pour que la lumière n'y pénètre pas et que l'obscurité l'entoure de toute part et l'empêche de voir quoi que ce soit. Qu'il recommande aux gens de sa maison de ne pas éléver la voix et de ne pas marcher avec des socques de bois. S'il y a dans la maison un chat, on l'éloignera et les heurtoirs de la porte seront entourés de chiffons pour ne pas résonner. Personne ne doit entrer dans la maison de celui qui est en retraite, ignorant de son état qu'il pourrait perturber par son agitation. Autant*

*que possible, seuls les habitants de la maison doivent être au courant de cette retraite; ils auront reçu l'ordre de modérer leurs mouvements dans la mesure du possible, même s'ils n'ont pas connaissance de sa retraite.*

*Celui qui entre en retraite doit prévoir sa nourriture et l'entreposer dans sa chambre. Elle doit se composer d'aliments légers, contenant une grande part d'humidité. Qu'il évite, en retraite, de manger de la viande, ceci est plus profitable. Quand il veut satisfaire un besoin naturel, qu'il se mette un bandeau sur les yeux, se couvre le visage d'un vêtement et entoure sa main de ses habits, pour qu'elle ne soit pas atteinte par un air étranger. Qu'il se purifie avec l'eau qu'il utilise dans sa retraite pour les ablutions. De retour dans sa chambre, qu'il fasse ses ablutions, prie deux rak'a, courtes mais bien faites, à sa place habituelle. Ensuite il s'assied, met la tête entre ses genoux et commence à invoquer : Allah, Allah! selon sa force, avec la langue ou le cœur. En s'asseyant, qu'il s'engage d'abord envers Allah à ne rien Lui demander d'autre que Lui. Car le Royaume tout entier ne manquera pas de lui être offert, il verra des beautés et des merveilles dont la vision remplit l'intelligence de perplexité et recevra en don tout ce qu'il voit. Qu'il prenne garde à ne se retourner vers aucune de ces choses parce qu'elles sont le voile qui le sépare du Recherché. Ensuite qu'il s'engage à affirmer Allah — exalté soit-Il — incomparable, inimaginable, inconcevable, non représentable. Si un être se manifeste à lui dans sa retraite et lui dit : — Je suis Allah, ou ton Seigneur! il doit lui répondre : — Tu es par Allah! en ajoutant aussitôt : — Gloire à Allah! Aussitôt cette manifestation commencera à s'évanouir devant lui, jusqu'à disparaître complètement. Qu'il invoque sans cesse jusqu'à ce que son cœur soit complètement apaisé, il aura alors atteint le but recherché et il le saura grâce à un signe qu'il trouvera en lui et qu'il recevra immédiatement et sûrement.*

- 64 *Même s'il atteint la plus haute station possible, le saint est toujours astreint aux œuvres prescrites par la Loi, à moins qu'il ne soit sous l'empire d'un état qui le rende comparable à un fou ou à un homme évanoui. Dans ce cas, le discours de la Loi est suspendu pour lui jusqu'à ce qu'il émerge de cet état. Qu'il dise alors : — Gloire à Toi, je reviens à Toi! Quiconque en bonne santé physique et mentale, prétend être arrivé à une station qui le dispense des œuvres, profère un mensonge très grave et son union est dans le feu de l'Enfer (saqar).*
- 65 *Il m'a dit : — Efforce-toi de connaître le chemin par où tu es venu depuis ton Seigneur à cette existence. C'est par ce chemin qu'il te faudra retourner à Lui. Si tu connais le chemin ayant le retour, tu seras homme d'intimité, de détente et de familiarité.*

*Sinon, tu seras homme de solitude, de contraction, de peur, à cause de ton ignorance de ce chemin. Allah — exalté et glorifié soit-Il — a dit : « Et vers Lui vous retournerez » (Cor. 2, 21).*

- 66 *La voie vers Allah est à la mesure des hommes; les hommes sont à la mesure de leurs connaissances; les connaissances à la mesure de leur cheminement initiatique (sulūk); le cheminement à la mesure de leur voie et la voie à la mesure des hommes. Ainsi le cycle est accompli.*
- 67 *Il est des hommes dont les voies sont aussi nombreuses que leurs « souffles » (anfās), lesquels sont les mouvements des sphères de leur existence. Pour d'autres, les voies sont aussi nombreuses que les minutes du cycle de la sphère et encore plus nombreuses; pour d'autres aussi nombreuses que les degrés du cycle de la sphère; pour d'autres enfin aussi nombreuses que la succession des semaines et leurs intervalles. Celui qui ne suit pas une de ces voies, en vérité il n'y a aucun bien en lui. Tous les êtres, les premiers et les derniers, les hommes et les djinns, sont sur la voie qui mène à Allah. Seul celui qui n'a aucune connaissance des réalités divines, affirme le contraire.*
- 68 *Par Allah, je t'en conjure, accepte des Gens de cette voie, qui se rattachent à Allah, ce qui peut sembler répréhensible de leur part, car l'accepter, c'est le salut. Allah, à qui se rattachent ces gens, a le pouvoir de transformer les êtres et, par Sa puissance, ils peuvent t'apparaître sous la forme qu'ils veulent pour éprouver ta foi ou ton incroyance.*
- 69 *A vous d'élever votre aspiration, de sortir du brasier de ces peines et de vous dégager de cette obscurité si vous voulez voir de vos yeux l'origine de l'existentialisation de la sagesse (aṣl iğād al-hikma). En ce qui concerne cette question, les connaissants se divisent en deux groupes : le but de la plupart est l'observation (muṭāla'a) de la sagesse, or celle-ci n'existe que dans l'univers. Ils ne quittent donc pas l'univers, maqām 'umarien de « Je ne vois aucune chose sans voir Allah avec elle »<sup>(1)</sup>, qui comporte une participation (ištirāk), dans la vision. Quant au plus petit nombre, ceux qui atteignent la réalisation essentielle, ils voient directement l'origine de l'existence de la sagesse (aṣl wuġūd al-hikma). Puis, à partir de là, ils voient comment la sagesse se diffuse dans l'univers, tel l'esprit dans le corps. Pour exprimer cette*

<sup>(1)</sup> Cette phrase est attribuée à 'Umar et la suivante à Abū Bakr. Elles sont souvent citées et interprétées différemment par Ibn 'Arabī.

*connaissance, ils mentionnent la vision de la sagesse avant celle de son origine. Cependant ils usent d'une expression qui indique qu'ils ont vu d'abord l'origine de la sagesse avant la sagesse elle-même. Ils disent alors : « Nous n'avons vu aucune chose sans voir Allah avant elle ». Ceci est le maqām du Véridique (Abū Bakr). Il comporte une réalisation de l'unité en mode révélé. Au delà de ce maqām se trouvent des mers aux flots impétueux. Qui y plonge est perdu, qui y entre, n'en sort plus et ne veut plus en sortir. Mais il continue à voir le rivage, car Allah, par miséricorde pour l'âme psychique, maintient sa forme individuelle (haykal), dans ce monde et dans l'autre.*

- 70 *Je m'étonne de celui qui ignore d'où il vient et cherche à y retourner. Comment pourrait-il y arriver ?*
- 71 *La connaissance est une maison dont les quatre angles sont Ses noms : le Premier, le Dernier, l'Extérieur et l'Intérieur. Le Premier contient Sa connaissance dans l'éternité-sans-commencement (azal), le Dernier, Sa connaissance dans l'éternité-sans-fin (abad), l'Extérieur, Sa connaissance par vision directe et dévoilement, l'Intérieur, Sa connaissance par la démonstration (burhān). Celui qui connaît Allah — Gloire à Lui — par tous ces angles et élève sur leur base la maison de sa connaissance, il n'a plus de connaissance à chercher au-delà, sauf sous un seul angle, celui de la vision directe perpétuée par l'ininterruption des épiphanies (istimrār al-taġalliyāt). Cette perpétuation n'a lieu que dans l'autre monde qui soutient cet angle-là. Pour cette raison la Ka'ba se dressait sur trois angles, même si elle en comporte quatre (aujourd'hui). Le troisième angle (de la Ka'ba primitive) se trouvait dans le ḥiğr et fut posé par Abraham — sur lui la Paix — quand il éleva les fondements de la Maison<sup>(1)</sup>.*
- 72 *Qui recherche le Vrai (al-ḥaqq), doit s'en tenir au vrai.*
- 73 *Se taire plutôt que parler avec sagesse au moment opportun, est le signe d'une intégrité véritable (amāna muḥaqqaqa), dans la mesure où cela ne nuit pas à la religion. Parler avec sagesse au moment opportun sans nécessité, est le signe d'une malhonnêteté (hiyāna).*
- 74 *Le sage n'est pas celui qui parle de la sagesse ou en use, mais celui que la sagesse fait agir, même s'il ne la connaît pas.*

<sup>(1)</sup> Sur cette Ka'ba primitive dont faisait partie le ḥiğr (enceinte d'Ismaël), cf. *Futūḥāt*, t. I, p. 666.

- 75 *La sagesse est comme une bête égarée, vite retrouvée, facilement rattrapée par qui sait s'y prendre.*
- 76 *Etonnant! Comment la sagesse a-t-elle pu être perdue alors qu'elle n'est que l'acte ou la parole du sage et que le seul agent dans l'existence est Allah le Sage absolu? Comment donc la sagesse peut-elle être perdue, alors que l'existence tout entière est sagesse? Si les sages se mettent à sa recherche, c'est parce qu'ils recherchent une certaine sagesse en particulier. Allah — exalté soit-Il — a dit : « A côté de combien de signes dans les cieux et la terre, passent-ils, tout en se détournant! » (Cor. 12, 105) et : « Certes dans la création des cieux et de la terre, dans l'alternance de la nuit et du jour, dans le navire qui vogue sur la mer pour le profit des hommes, dans l'eau qu'Allah fait descendre du ciel et par laquelle Il vivifie la terre après sa mort pour y propager toutes sortes d'animaux, dans la variation des vents et dans le nuage maintenu entre cieux et terre, se trouvent des signes pour ceux qui comprennent » (Cor. 2, 164). Les ignorants ne connaissent d'autre signe que le prodige, mais celui qui ne considère pas le cours des événements ordinaires comme autant de signes et de sagesses, n'est pas intelligent, car Allah — exalté soit-Il — a fait de ces événements des signes « pour ceux qui comprennent ».*
- 77 *Regarde en réalité, et tu trouveras que c'est l'homme qui est l'objet perdu par la sagesse. C'est elle qui le recherche et non le contraire. Et nous cherchons refuge en Allah contre cette humanité qui ne connaît que la sagesse conditionnée par un intérêt particulier.*
- 78 *La sagesse est plus éprise de celui qui la trouve que celui qui la cherche n'est épris d'elle. Mais comme elle n'a pas de langue pour se rappeler à celui qui est distrait d'elle, elle lui reste inaccessible.*
- 79 *La sagesse est une aimante aimée, aimant l'ignorant, aimée du savant. A cause de son amour pour elle, le savant la recherche et en est jaloux. L'ignorant étant son bien-aimé, erre à sa recherche sans se diriger vers elle, tant il ignore la noblesse de son rang. Cet ignorant est comparable à un vendeur de pacotille auquel la fille du roi en haillons, viendrait s'offrir en mariage. Il la refuse et l'injurie à cause de sa piètre apparence. Une fois qu'il l'a perdue de vue, il aperçoit un des courtisans du sultan qui la recherche, éperdu d'amour et il le prend pour un fou. Il apprend alors qu'elle est la fille du roi et manque de perdre la tête. La passion s'empare de lui; il se repente mais trop tard, non par amour pour elle ou par désir de sa beauté, car il n'avait rien ressenti à sa vue. Il pense uniquement aux honneurs que*

*lui aurait procurés son alliance avec le roi. De même l'imitateur (muqallid), ne goûte la sagesse que s'il l'entend de quelqu'un révéré par lui ou réputé pour sa science. S'il l'entend de la bouche de quelqu'un pour qui il n'a pas le même respect, il n'y accorde aucune attention et ne s'y conforme pas. S'il goûtait la sagesse en elle-même, il l'apprécierait où qu'il la trouve. Telle est la différence entre le savant et l'ignorant. Les savants sont de deux sortes : l'un s'éprend d'une sagesse particulière comme on se met en quête d'un objet perdu, l'autre s'assoit en compagnie du Sage, qui est Allah — exalté soit-Il —. A chaque souffle, il passe par une nouvelle phase de la sagesse, car il ne peut pas, dans cet état, se laisser conditionner par une sagesse particulière. D'un tel être jaillissent les paroles de sagesse.*

*Et louange à Allah seul!*

## INDEX \*

<p>الآلام ٢٢ [أمر] ٣٥ - ٣٣ - ١٣ - ٤٣ - ٣٥ - ٤٢ - ٣٥ أمر إلهي ٣٥ الأمور المقرية إلى الله ٤٢ الآمر (تعالى) ١٢ - ٣٥ أمير ٦١ [أمل] ٣١ الأمل ٥٣ صدمات (-) [أمّ] ٥٣ إمام ٥٣ [أمن] الأمانة الحقيقة ٧٣ أمين ٥٤ الأمناء ٥٤ مؤمن ٤٤ [أنس] ٦٥ - ٤٦ - ٦٧ الأنس ٦٧ الإنسان ٧٧ الإنسانية ٧٧ [أهل] أهل الله ٤٦ - ٤٠ - ٣٩ أهل التجارب ٤٠ - ٢٨ - ٦٨ أهل طريق الله ٥٠ أهل هذه الطريقة ٥٠ أهل النظر والتفكير ٥١ أهل الواردات ٥١ [آف] ١٦ آفة ١٦</p>	<p>(ا) [أبد] ٧١ الأبد ٧١ [آخر] ٤٦ - ٤٧ الإشارة ١٦ - ٤٦ [آخر] ٢٧ اجرة ٢٧ [ أجل] ٥٣ - ٣١ الأجل ٥٣ - ٣١ [آخر] ٧١ الآخر (تعالى) ٧١ - ٥٣ - ٤٦ - ٢٠ - ٧١ [آخر] ٣٥ الأخوة ٣٥ [أدب] ٦١ الأدب مع الله ٦١ آداب الشريعة ٥٢ [أدوى] ٤٦ الأذى ٤٦ [ازل] ٧١ الأزل ٧١ أزلاً ٣٥ بحر الأزل ٣١ [أصل] ٦٩ أصل إيجاد الحكمة ٦٩ أصل الحكمة ٦٩ أصل وجود الحكمة ٦٩ [أكل] ٦٣ أكل الحيوانات ٦٣ [أم] ٢٣ - ٤ الألم</p>
---	--

\* Les chiffres renvoient aux paragraphes du texte.

<p>(ج)</p> <table border="0"> <tr><td>البقاء مع الله</td><td>١٣</td></tr> <tr><td>التجارب</td><td>٣٩</td></tr> <tr><td>جرب [</td><td></td></tr> </table> <p>(ث)</p> <table border="0"> <tr><td>ثواب</td><td>٤٥</td></tr> <tr><td>ثوب [</td><td></td></tr> <tr><td>ثبوت عقله</td><td>٦٤</td></tr> <tr><td>ثبتنا</td><td>٦١</td></tr> <tr><td>ثوب [</td><td></td></tr> </table> <p>(ت)</p> <table border="0"> <tr><td>البيبة الشيف</td><td>٥١</td></tr> <tr><td>ترك</td><td></td></tr> <tr><td>ترك الأشغال بغير الله</td><td>١٧</td></tr> <tr><td>ترك الأعمال</td><td>٦٤</td></tr> <tr><td>ترك المال والجاه</td><td>١٧</td></tr> <tr><td>ترك مصاحبة الشيخ</td><td>٥١</td></tr> <tr><td>توب [</td><td></td></tr> <tr><td>التنوبة</td><td>٤٦ - ١١</td></tr> </table>	البقاء مع الله	١٣	التجارب	٣٩	جرب [		ثواب	٤٥	ثوب [		ثبوت عقله	٦٤	ثبتنا	٦١	ثوب [		البيبة الشيف	٥١	ترك		ترك الأشغال بغير الله	١٧	ترك الأعمال	٦٤	ترك المال والجاه	١٧	ترك مصاحبة الشيخ	٥١	توب [		التنوبة	٤٦ - ١١	<table border="0"> <tr><td>بقاء الله</td><td>٣٥</td></tr> <tr><td>بلو [</td><td></td></tr> <tr><td>الباء</td><td>٤٦ - ٢٢ - ٢٣ - ٢١</td></tr> <tr><td>بہت [</td><td></td></tr> <tr><td>ہیتان</td><td>٦٤</td></tr> <tr><td>بیت [</td><td></td></tr> <tr><td>البيت (= الكعبة)</td><td>٧١</td></tr> <tr><td>بیع [</td><td></td></tr> <tr><td>بائع أحرق الأشياء</td><td>٧٩</td></tr> <tr><td>بیساع</td><td>٧٩</td></tr> <tr><td>مبایعۃ</td><td>٢٩</td></tr> <tr><td>بنو [</td><td></td></tr> <tr><td>بنت الملك</td><td>٧٩</td></tr> <tr><td>بوب [</td><td></td></tr> <tr><td>الأبواب</td><td>٥٦</td></tr> </table> <p>(ب)</p> <table border="0"> <tr><td>بدر [</td><td></td></tr> <tr><td>المبادرة</td><td>٢٩</td></tr> <tr><td>برأ [</td><td></td></tr> <tr><td>التری</td><td>١٦</td></tr> <tr><td>برهن [</td><td></td></tr> <tr><td>البرهان</td><td>٧١</td></tr> <tr><td>بسط [</td><td></td></tr> <tr><td>البسط</td><td>٦٥ - ٤٦</td></tr> <tr><td>بسط الوجه</td><td>٤٦</td></tr> <tr><td>بساط آداب الشريعة</td><td>٥٢</td></tr> <tr><td>بساط المشاهدة</td><td>١٣</td></tr> <tr><td>البساط</td><td>٤٦</td></tr> <tr><td>بصر [</td><td></td></tr> <tr><td>البصر</td><td>١</td></tr> <tr><td>البصیر (تعالی)</td><td>٤٦</td></tr> <tr><td>بطن [</td><td></td></tr> <tr><td>الباطن (تعالی)</td><td>٧١</td></tr> <tr><td>باطن الإنسان</td><td>٤٦</td></tr> <tr><td>بعث [</td><td></td></tr> <tr><td>بوعاث</td><td>٤٦</td></tr> <tr><td>بقى [</td><td></td></tr> <tr><td>بقاء الله</td><td>٣٥</td></tr> <tr><td>البقاء مع الله</td><td>١٣</td></tr> </table>	بقاء الله	٣٥	بلو [		الباء	٤٦ - ٢٢ - ٢٣ - ٢١	بہت [		ہیتان	٦٤	بیت [		البيت (= الكعبة)	٧١	بیع [		بائع أحرق الأشياء	٧٩	بیساع	٧٩	مبایعۃ	٢٩	بنو [		بنت الملك	٧٩	بوب [		الأبواب	٥٦	بدر [		المبادرة	٢٩	برأ [		التری	١٦	برهن [		البرهان	٧١	بسط [		البسط	٦٥ - ٤٦	بسط الوجه	٤٦	بساط آداب الشريعة	٥٢	بساط المشاهدة	١٣	البساط	٤٦	بصر [		البصر	١	البصیر (تعالی)	٤٦	بطن [		الباطن (تعالی)	٧١	باطن الإنسان	٤٦	بعث [		بوعاث	٤٦	بقى [		بقاء الله	٣٥	البقاء مع الله	١٣
البقاء مع الله	١٣																																																																																																												
التجارب	٣٩																																																																																																												
جرب [																																																																																																													
ثواب	٤٥																																																																																																												
ثوب [																																																																																																													
ثبوت عقله	٦٤																																																																																																												
ثبتنا	٦١																																																																																																												
ثوب [																																																																																																													
البيبة الشيف	٥١																																																																																																												
ترك																																																																																																													
ترك الأشغال بغير الله	١٧																																																																																																												
ترك الأعمال	٦٤																																																																																																												
ترك المال والجاه	١٧																																																																																																												
ترك مصاحبة الشيخ	٥١																																																																																																												
توب [																																																																																																													
التنوبة	٤٦ - ١١																																																																																																												
بقاء الله	٣٥																																																																																																												
بلو [																																																																																																													
الباء	٤٦ - ٢٢ - ٢٣ - ٢١																																																																																																												
بہت [																																																																																																													
ہیتان	٦٤																																																																																																												
بیت [																																																																																																													
البيت (= الكعبة)	٧١																																																																																																												
بیع [																																																																																																													
بائع أحرق الأشياء	٧٩																																																																																																												
بیساع	٧٩																																																																																																												
مبایعۃ	٢٩																																																																																																												
بنو [																																																																																																													
بنت الملك	٧٩																																																																																																												
بوب [																																																																																																													
الأبواب	٥٦																																																																																																												
بدر [																																																																																																													
المبادرة	٢٩																																																																																																												
برأ [																																																																																																													
التری	١٦																																																																																																												
برهن [																																																																																																													
البرهان	٧١																																																																																																												
بسط [																																																																																																													
البسط	٦٥ - ٤٦																																																																																																												
بسط الوجه	٤٦																																																																																																												
بساط آداب الشريعة	٥٢																																																																																																												
بساط المشاهدة	١٣																																																																																																												
البساط	٤٦																																																																																																												
بصر [																																																																																																													
البصر	١																																																																																																												
البصیر (تعالی)	٤٦																																																																																																												
بطن [																																																																																																													
الباطن (تعالی)	٧١																																																																																																												
باطن الإنسان	٤٦																																																																																																												
بعث [																																																																																																													
بوعاث	٤٦																																																																																																												
بقى [																																																																																																													
بقاء الله	٣٥																																																																																																												
البقاء مع الله	١٣																																																																																																												

البهل ٤٦ - ٥٠	[ جرح ]
الجهالة ٣ - ١٩	جوارح ١
الجاهل ٧٩	[ جرد ]
أجلهال ٧٦	التبريد ٤٦
[ جوب ]	التجرد ٣٤
مجاب الدعوة ٤٤	[ جرى ]
[ جود ]	« إجراء العوائد ٧٦
الجود ٤٦	[ جسد ]
الجواد ٣٠	الجسد ٦٩
[ جور ]	[ جسم ]
المجاورة ٤٦	جسم ٥٩
[ جوع ]	الأجسام ٤٦
الجوع ٦٢	[ جلس ]
(ح)	الجلوس مع الله ٣٤
[ حبس ]	[ جل ]
حبس النفس عن الشكوى ٢٨	جلال ٤٦
[ حجب ]	[ جلو ]
حجاب ٤٣ - ٤٦ - ٥٦	التجلي ٤٦
حجابه على المطلوب ٦٣	التجليات ٧١
محجوب ٤١	المتجلّي ٦٣
[ حجر ]	[ جمع ]
الحجر ٧١	جامع ٥٢
[ حد ]	[ جمل ]
حد ٥٧	جمال ٤٦ - ٤٢
الحد المشرع ٤٦	[ جنب ]
[ حرّ ]	الجانب المقرب إلى الله ٢٣
الأحرار ٥٤	[ جن ]
[ حرق ]	الجن ٦٧
الإحراق ٤	الجنون ٦٤
[ حرك ]	الجثة ٤٦
الحركات ١٤	[ جهد ]
حركات أفلاك وجودهم ٦٧	مجاهدة ١ - ٤٦ - ٦٢
[ حرم ]	الاجتہاد ٣
حرمة ٧٩	[ جھل ]

حقائق الوجود	٣	احترام (الشيخ)	٢٩
المحققون	٤٩ - ٦٩	[حزن]	
التحقق	٢١	الحزن	٤٦ - ١٩
	[حكم]	[حسب]	
الحكمة	٣٢ - ٦٩ - ٧٣ - ٧٤ - ٧٥ - ٧٦	محاسبة النفس	٢٩
	٧٧ - ٧٨ - ٧٩	[حسّ]	
حكم	٧٦ - ٧٩	الحواس	١
الحكيم	٣٢ - ٧٤ - ٧٦ - ٧٩	الحسوسات	٤٦
الحكيم المطلق	٧٦	إحساس	٨
الحكماء	٧٦	[حسن]	
أحكام	٢٥	الحسن العَرْضي	١
	[حلّ]	[حضر]	
حلول الدعاوى	٤٢	حضررة الحق	٣
	الخل	حاضر	٥٢
محل نظر الله	١	[حفظ]	
	[حمل]	حفظ الله	٣٥
حمل النفس على المشاق	٦٢	حفظ الأسرار	٥٤
احتمال الأذى	٤٦	حفظ أمره	٦١
	[حنّ]	[حق]	
الحنان	١٣	الحق	٧٢
	[حوج]	حق (ج حقوق)	٤٦
الحاجة	١٣	الحق (والحقيقة)	٧
الحاجة لله	٣٥	الحقيقة	٥٢ - ٣٥ - ٧
	[حول]	حقيقة التفويض	٢٨
حال	٢١ - ٢٣ - ٤٦ - ٤٩ - ٥٧ - ٥٧ -	حقيقة الصبر	٢٨
	٦٤ - ٦٣	حقيقة العلم	٤٠
حال صحته	٦٤	حقيقة النفس	٥
الأحوال	٥ - ٢٣ - ٣٩ - ٤٦	حقائق	٥٨ - ٤٦ - ٢٣ - ٢٨ -
أحوال التسليم	٢٨	الحقائق الإلهية	٥٥ - ٦٧
حالة	٢١ - ٣٨ - ٦٤ - ٧٩	الحقائق الذاتية	٤٦
الحالة المجاورة	٥٤	الحقائق الصفاتية	٤٦
الحالات	١٤ - ٣٨	الحقائق العلوية	٥٥
	[حير]	الحقائق الفعالية	٤٦
	حيرة	الحقائق الكونية	٤٦

<p>(خ)</p> <table border="0"> <tr><td>الاستخلاف</td><td>٣٥</td></tr> <tr><td>المستخلف</td><td>٣٥</td></tr> <tr><td>[خلق]</td><td></td></tr> <tr><td>الخلائق</td><td>١٢ - ٤٦ - ٥٨</td></tr> <tr><td>الخلق</td><td>٤٦</td></tr> <tr><td>خلق غير متعدّ</td><td>٤٦</td></tr> <tr><td>خلق متعدّ</td><td>٤٦</td></tr> <tr><td>خلق مشتركة</td><td>٤٦</td></tr> <tr><td>الأخلاق</td><td>٦٢ - ٤٧</td></tr> <tr><td>خلق</td><td>٤٨</td></tr> <tr><td>[خلو]</td><td></td></tr> <tr><td>الخلوة</td><td>٦٣ - ٦٢</td></tr> <tr><td>التخلص</td><td>٤٦</td></tr> <tr><td>[خوف]</td><td></td></tr> <tr><td>الخوف</td><td>٦٥ - ٤٦ - ٢</td></tr> <tr><td>[خون]</td><td></td></tr> <tr><td>خيانة</td><td>٧٣ - ٤٩</td></tr> <tr><td>خُوُون</td><td>٥٤</td></tr> <tr><td>[خير]</td><td></td></tr> <tr><td>الخيرات</td><td>٤٥</td></tr> <tr><td>ردُّ الاختيار إلى الله</td><td>٢٨</td></tr> <tr><td>فناء اختيارك</td><td>٢٨</td></tr> <tr><td>محظى</td><td>٤٨</td></tr> <tr><td>[حيل]</td><td></td></tr> <tr><td>التخيّل</td><td>٤٦</td></tr> <tr><td>المتخيلات</td><td>٤٦</td></tr> </table> <p>(د)</p> <table border="0"> <tr><td>[دبر]</td><td></td></tr> <tr><td>تدبر</td><td>٦١</td></tr> <tr><td>إدبار</td><td>٥٦</td></tr> <tr><td>[درج]</td><td></td></tr> <tr><td>درج الفلك</td><td>٦٧</td></tr> <tr><td>الدرجات</td><td>٣</td></tr> </table>	الاستخلاف	٣٥	المستخلف	٣٥	[خلق]		الخلائق	١٢ - ٤٦ - ٥٨	الخلق	٤٦	خلق غير متعدّ	٤٦	خلق متعدّ	٤٦	خلق مشتركة	٤٦	الأخلاق	٦٢ - ٤٧	خلق	٤٨	[خلو]		الخلوة	٦٣ - ٦٢	التخلص	٤٦	[خوف]		الخوف	٦٥ - ٤٦ - ٢	[خون]		خيانة	٧٣ - ٤٩	خُوُون	٥٤	[خير]		الخيرات	٤٥	ردُّ الاختيار إلى الله	٢٨	فناء اختيارك	٢٨	محظى	٤٨	[حيل]		التخيّل	٤٦	المتخيلات	٤٦	[دبر]		تدبر	٦١	إدبار	٥٦	[درج]		درج الفلك	٦٧	الدرجات	٣	<table border="0"> <tr><td>[خبر]</td><td></td></tr> <tr><td>مُخْبِر</td><td>٤١</td></tr> <tr><td>[خدم]</td><td></td></tr> <tr><td>الخدمة</td><td>٢٩ - ٢٧</td></tr> <tr><td>خدمة الاخوان</td><td>٢٩</td></tr> <tr><td>[خرق]</td><td></td></tr> <tr><td>خرق العادة</td><td>٤٦</td></tr> <tr><td>خرق المعتاد</td><td>٧٦</td></tr> <tr><td>[خشوع]</td><td></td></tr> <tr><td>الخشوع</td><td>١٣</td></tr> <tr><td>[خُصّ]</td><td></td></tr> <tr><td>الخاصة</td><td>٤٦ - ٤٢</td></tr> <tr><td>[خضم]</td><td></td></tr> <tr><td>المضوع</td><td>١٣</td></tr> <tr><td>[خطب]</td><td></td></tr> <tr><td>خطاب الشرع</td><td>٦٤</td></tr> <tr><td>مخاطبون</td><td>٣٣</td></tr> <tr><td>مخاطّبون</td><td>٣٣</td></tr> <tr><td>[خطار]</td><td></td></tr> <tr><td>الخطار</td><td>١ - ٢١ - ٤١ - ٤٥ - ٤٦</td></tr> <tr><td>الخطار الرباني</td><td>٥</td></tr> <tr><td>الخطار الشيطاني</td><td>٥</td></tr> <tr><td>الخطار الملكي</td><td>٥</td></tr> <tr><td>الخطار النفسي</td><td>٥</td></tr> <tr><td>خطار الحق</td><td>٤٥</td></tr> <tr><td>خطار الشكوى</td><td>٢١</td></tr> <tr><td>الخطاطر</td><td>٥</td></tr> <tr><td>الخطرات</td><td>٢٩</td></tr> <tr><td>[خلاص]</td><td></td></tr> <tr><td>الاخلاص</td><td>١٦</td></tr> <tr><td>[خلف]</td><td></td></tr> <tr><td>خلف الوعد</td><td>٤٩</td></tr> <tr><td>مُخَالِفُ اللَّهِ</td><td>٢٣</td></tr> </table>	[خبر]		مُخْبِر	٤١	[خدم]		الخدمة	٢٩ - ٢٧	خدمة الاخوان	٢٩	[خرق]		خرق العادة	٤٦	خرق المعتاد	٧٦	[خشوع]		الخشوع	١٣	[خُصّ]		الخاصة	٤٦ - ٤٢	[خضم]		المضوع	١٣	[خطب]		خطاب الشرع	٦٤	مخاطبون	٣٣	مخاطّبون	٣٣	[خطار]		الخطار	١ - ٢١ - ٤١ - ٤٥ - ٤٦	الخطار الرباني	٥	الخطار الشيطاني	٥	الخطار الملكي	٥	الخطار النفسي	٥	خطار الحق	٤٥	خطار الشكوى	٢١	الخطاطر	٥	الخطرات	٢٩	[خلاص]		الاخلاص	١٦	[خلف]		خلف الوعد	٤٩	مُخَالِفُ اللَّهِ	٢٣
الاستخلاف	٣٥																																																																																																																																		
المستخلف	٣٥																																																																																																																																		
[خلق]																																																																																																																																			
الخلائق	١٢ - ٤٦ - ٥٨																																																																																																																																		
الخلق	٤٦																																																																																																																																		
خلق غير متعدّ	٤٦																																																																																																																																		
خلق متعدّ	٤٦																																																																																																																																		
خلق مشتركة	٤٦																																																																																																																																		
الأخلاق	٦٢ - ٤٧																																																																																																																																		
خلق	٤٨																																																																																																																																		
[خلو]																																																																																																																																			
الخلوة	٦٣ - ٦٢																																																																																																																																		
التخلص	٤٦																																																																																																																																		
[خوف]																																																																																																																																			
الخوف	٦٥ - ٤٦ - ٢																																																																																																																																		
[خون]																																																																																																																																			
خيانة	٧٣ - ٤٩																																																																																																																																		
خُوُون	٥٤																																																																																																																																		
[خير]																																																																																																																																			
الخيرات	٤٥																																																																																																																																		
ردُّ الاختيار إلى الله	٢٨																																																																																																																																		
فناء اختيارك	٢٨																																																																																																																																		
محظى	٤٨																																																																																																																																		
[حيل]																																																																																																																																			
التخيّل	٤٦																																																																																																																																		
المتخيلات	٤٦																																																																																																																																		
[دبر]																																																																																																																																			
تدبر	٦١																																																																																																																																		
إدبار	٥٦																																																																																																																																		
[درج]																																																																																																																																			
درج الفلك	٦٧																																																																																																																																		
الدرجات	٣																																																																																																																																		
[خبر]																																																																																																																																			
مُخْبِر	٤١																																																																																																																																		
[خدم]																																																																																																																																			
الخدمة	٢٩ - ٢٧																																																																																																																																		
خدمة الاخوان	٢٩																																																																																																																																		
[خرق]																																																																																																																																			
خرق العادة	٤٦																																																																																																																																		
خرق المعتاد	٧٦																																																																																																																																		
[خشوع]																																																																																																																																			
الخشوع	١٣																																																																																																																																		
[خُصّ]																																																																																																																																			
الخاصة	٤٦ - ٤٢																																																																																																																																		
[خضم]																																																																																																																																			
المضوع	١٣																																																																																																																																		
[خطب]																																																																																																																																			
خطاب الشرع	٦٤																																																																																																																																		
مخاطبون	٣٣																																																																																																																																		
مخاطّبون	٣٣																																																																																																																																		
[خطار]																																																																																																																																			
الخطار	١ - ٢١ - ٤١ - ٤٥ - ٤٦																																																																																																																																		
الخطار الرباني	٥																																																																																																																																		
الخطار الشيطاني	٥																																																																																																																																		
الخطار الملكي	٥																																																																																																																																		
الخطار النفسي	٥																																																																																																																																		
خطار الحق	٤٥																																																																																																																																		
خطار الشكوى	٢١																																																																																																																																		
الخطاطر	٥																																																																																																																																		
الخطرات	٢٩																																																																																																																																		
[خلاص]																																																																																																																																			
الاخلاص	١٦																																																																																																																																		
[خلف]																																																																																																																																			
خلف الوعد	٤٩																																																																																																																																		
مُخَالِفُ اللَّهِ	٢٣																																																																																																																																		

الذاكرون لله ٤١ [ذلّ] ٦٣ - ٣٩ ذُلّ ٥٨ ذلّ الرقّ ٣٥ الذّلة ١٣ - ٥٨ ذليل ٤٣ - ٥٨ [ذنب] ٤٦ - ٤١ الذنوب ٤ [ذو] ٦٧ الذات ٤٦ - ٤١ [ذوق] ٢٠ ذوق ٣٩	[درك] إدراك المدركات ١ [دعوى] الدعوى الدعاوى ٤٢ دواعٍ ٤٦ [دقّ] دقّ دقائق الفلك ٦٧ [دلّ] دليل الدليل الفكري ٣ إدلال ٦٥ [دنس] دنس الأغيار ٤١ [دلو] الدنيا ٥٣ - ٤٦ - ٤٥ - ٢٠ [دور] دورة فلكها الدارين الدار الآخرة ٥ - ٧١ [دوم] استدامة الذكر ٢٩ [دين] الدين ٧٣ - ٦٠ - ٤٦
(ر)	[رأس] الترأُس ٦٠ [رأف] الرأفة ١٣ [رأى] رأى رأى ٦١ الرؤية ٦٩ رؤية أصل الحكمة ٦٩ رؤية الحكمة ٦٩ رؤية المقام ١ الرياء ٤٩ [ربّ] ربّك ٦٣ ربّه ٥٦ الريوبية ١٣ [رتب] المرتبة ٥٧ مراتب العلماء ٥٠
(ذ)	[ذخر] الاذخار ٣٤ [ذكر] الذكر ٦٣ - ٤١ - ٢٩ ذاكرٌ ٤١ الذاكري في السر ٤١ الذاكري في العلانية ٤١

[رقب]	٣٥ - ١٢	من غير ترجيح
مراقبة القلب ٢٩		[رجح]
[رق]	٧٠	الرجوع
الرقّ ٥٢		رجوع إلى الله
[ركن]	٦٥	الرجوع إلى ربك
الرکون إلى الأسباب ٥٨		[رجل]
الرکن الثالث ٧١		الرجل المنطقي العين ٥٧
رکن المعاينة ٧١		الرجال ٦٦ - ٦٧
أركان ٧١		رجال الصبر ٢٣
[رهب]		[رجو]
رهبة ٤٦	٤٦ - ٢	الرجاء
[روح]	٢٣	رجاء لقاء الله
الروح ٦٩		[رحم]
الأرواح ٤٦		رحمة ٦٩
روح ٥٩		[رخص]
الراحة ٢١	١٤	الرُّخَّاص ١٤
راحة القلب ١		[ردّ]
[رود]	٢٨	ردّ الاختيار إلى الله
إرادة ٢٩		[رزق]
نار الإرادة ٤٦ - ٢٤		الرزق ٤٧
المريد ٦ - ٢٩ - ١٩ - ١٥ - ١٤ - ١٢ - ٥٣ - ٥١ - ٥٠ - ٣٢ - ٣١ - ٣٠		[رسل]
- ٦٣ - ٦١ - ٦٠ - ٥٩ - ٥٨ - ٥٦		الرسول ٣٥
المريد (تعالى) ٤٦		إرسال الجوارح ١
المريدون (ين) ١٦ - ٣٣		[رشد]
المراد ٦ - ١١	١٦	الإرشاد
مراده ٢٤		[رضي]
[روض]	٢٨	الرضا
الرياضة ٤٦ - ٤٧ - ٦٢		الراضي ٢١
(ز)		[رطب]
[زهد]	٦٣	رطوبة
ازهد ١٧ - ٤٦		[رغب]
	٤٦	رغبة
		[رفع]
	٦٩	رفع المهمة

[سرى]	[زهو]
سريان الروح في الجسد ٦٩	الزُّهُور ٣٥
[سعد]	[زور]
السعادة ٤٦ - ٥ - ٣	زور ٦٤
السعادة الأبدية ٣	[زيد]
[سقر]	الزيادة ٥٠
سَقَر ٦٤	[زين]
[سكر]	زينة الدنيا ١٤
السُّكْر ٤٦ - ٣٩	(س)
[سكن]	[سال]
السكون ١٣	سؤال تَغْرِيْضٍ ٦٠
[سلخ]	[سبب]
الانسلاخ من هذه الظلمة ٦٩	السبب ٣١
[سلط]	الأسباب ٥٨ - ٥٦
سلطان كلام شيخة ٦١	قطع الأسباب ٣٤ - ٣١
[سلوك]	[سوق]
السلوك ٦٦	سابق ٤٥
السلوك ٥٧ - ١٣	[سبيل]
السلوكون ٤٩	السبيل ٦٠
[سلام]	[ستر]
التسليم ٦٨ - ٢٨ - ١٣	التستر بالمعاملات ٤٢
التسليم المحسن ٥٠	[سخر]
المسلم ٦٨ - ٥٤	التسيّير ٣٥
[سمع]	[سرّاج]
السمع ١	سرّاج الشرع ٣
السميع (تعالى) ٤٦	[سرّ]
السماع ١٦	السر ٣٥ - ٤٠ - ٤١
[سند]	السر الشرعي ١
الاستناد إلى الذليل ٥٨	الأسرار ٥ - ٣٩ - ٤٠ - ٤٧ - ٥٤ -
الاستناد إلى العزيز ٥٨	السراء ٢٨ - ٢٣ -
[شهر]	[سرق]
الشهر ٦٢	سارق ٣٥
[سوء]	
سوء طبع ٤٦	

<table border="0"> <tr><td>[ شهد ]</td><td></td></tr> <tr><td>٤٦ مشهود</td><td></td></tr> <tr><td>المشاهدة ٩ - ١٣ - ٤٦ - ٢٣ - ٦٢</td><td></td></tr> <tr><td>المشاهدة الذاتية ٨</td><td></td></tr> <tr><td>مشاهدة الحسان ١</td><td></td></tr> <tr><td>مشاهدة الرحمن ١</td><td></td></tr> <tr><td>إشهاد ٤٦</td><td></td></tr> <tr><td>[ شور ]</td><td></td></tr> <tr><td>الإشارة ٤٦</td><td></td></tr> <tr><td>[ شوف ]</td><td></td></tr> <tr><td>التلوك إلى الجزاء ١٦</td><td></td></tr> <tr><td>متشوّفون ٣٣</td><td></td></tr> <tr><td>[ شيخ ]</td><td></td></tr> <tr><td>شيخ ٥٦ - ٥١ - ٦٠ - ٦١</td><td></td></tr> <tr><td>شيخ بسطام ٥٧</td><td></td></tr> <tr><td>شيخ الوقت ٥٧</td><td></td></tr> <tr><td>الشيخوخ ١٤</td><td></td></tr> <tr><td>[ شيم ]</td><td></td></tr> <tr><td>شيم ٥٤</td><td></td></tr> </table> <p>(ص)</p> <table border="0"> <tr><td>[ صبر ]</td><td></td></tr> <tr><td>الصبر ٢١ - ٢٢ - ٢٣ - ٢٨ - ٤٦</td><td></td></tr> <tr><td>الصابر ٢١ - ٢٣</td><td></td></tr> <tr><td>- صابر بآنه ، - عن آله ، - فـ آله ، - آله ، -</td><td></td></tr> <tr><td>مع آله ٢٣</td><td></td></tr> <tr><td>الصبور (تعالى) ٢٣</td><td></td></tr> <tr><td>[ صحاب ]</td><td></td></tr> <tr><td>صحبة القراء ٢٩</td><td></td></tr> <tr><td>صاحب أنس وبسط وإدلال ٦٥</td><td></td></tr> <tr><td>صاحب الجمل ٥٧</td><td></td></tr> <tr><td>صاحب ذوق ٣٩</td><td></td></tr> <tr><td>صاحب السر ٤٠</td><td></td></tr> <tr><td>صاحب الفكر ٤١</td><td></td></tr> </table>	[ شهد ]		٤٦ مشهود		المشاهدة ٩ - ١٣ - ٤٦ - ٢٣ - ٦٢		المشاهدة الذاتية ٨		مشاهدة الحسان ١		مشاهدة الرحمن ١		إشهاد ٤٦		[ شور ]		الإشارة ٤٦		[ شوف ]		التلوك إلى الجزاء ١٦		متشوّفون ٣٣		[ شيخ ]		شيخ ٥٦ - ٥١ - ٦٠ - ٦١		شيخ بسطام ٥٧		شيخ الوقت ٥٧		الشيخوخ ١٤		[ شيم ]		شيم ٥٤		[ صبر ]		الصبر ٢١ - ٢٢ - ٢٣ - ٢٨ - ٤٦		الصابر ٢١ - ٢٣		- صابر بآنه ، - عن آله ، - فـ آله ، - آله ، -		مع آله ٢٣		الصبور (تعالى) ٢٣		[ صحاب ]		صحبة القراء ٢٩		صاحب أنس وبسط وإدلال ٦٥		صاحب الجمل ٥٧		صاحب ذوق ٣٩		صاحب السر ٤٠		صاحب الفكر ٤١		<table border="0"> <tr><td>[ سود ]</td><td></td></tr> <tr><td>السيّد ٣٥</td><td></td></tr> <tr><td>(ش)</td><td></td></tr> <tr><td>[ شبه ]</td><td></td></tr> <tr><td>شبهة ٢٠</td><td></td></tr> <tr><td>تشبيه ٤٦</td><td></td></tr> <tr><td>[ شدة ]</td><td></td></tr> <tr><td>الشدة ١٣</td><td></td></tr> <tr><td>[ شرع ]</td><td></td></tr> <tr><td>الشرع ٣٥ - ٣٥ - ٦٤</td><td></td></tr> <tr><td>الشريعة ٥٢</td><td></td></tr> <tr><td>[ شرك ]</td><td></td></tr> <tr><td>اشتراك في الرؤية ٦٩</td><td></td></tr> <tr><td>[ شهر ]</td><td></td></tr> <tr><td>الشهر ١٤</td><td></td></tr> <tr><td>[ شيطان ]</td><td></td></tr> <tr><td>الشيطان ١٥</td><td></td></tr> <tr><td>[ شعب ]</td><td></td></tr> <tr><td>شعبية ٤٦</td><td></td></tr> <tr><td>شعب ٤٦</td><td></td></tr> <tr><td>[ شغل ]</td><td></td></tr> <tr><td>الاشغال بغير الله ١٧</td><td></td></tr> <tr><td>[ شفه ]</td><td></td></tr> <tr><td>مشافهة ٣٥</td><td></td></tr> <tr><td>[ شق ]</td><td></td></tr> <tr><td>المشاق ٦٢</td><td></td></tr> <tr><td>[ شق ]</td><td></td></tr> <tr><td>الشقاء ٥</td><td></td></tr> <tr><td>[ شكر ]</td><td></td></tr> <tr><td>الشكر ٤٦ - ٢٣ - ١١</td><td></td></tr> <tr><td>الشاكِر ٣٢</td><td></td></tr> <tr><td>[ شكوى ]</td><td></td></tr> <tr><td>الشكوى ٢٨ - ٢١</td><td></td></tr> </table>	[ سود ]		السيّد ٣٥		(ش)		[ شبه ]		شبهة ٢٠		تشبيه ٤٦		[ شدة ]		الشدة ١٣		[ شرع ]		الشرع ٣٥ - ٣٥ - ٦٤		الشريعة ٥٢		[ شرك ]		اشتراك في الرؤية ٦٩		[ شهر ]		الشهر ١٤		[ شيطان ]		الشيطان ١٥		[ شعب ]		شعبية ٤٦		شعب ٤٦		[ شغل ]		الاشغال بغير الله ١٧		[ شفه ]		مشافهة ٣٥		[ شق ]		المشاق ٦٢		[ شق ]		الشقاء ٥		[ شكر ]		الشكر ٤٦ - ٢٣ - ١١		الشاكِر ٣٢		[ شكوى ]		الشكوى ٢٨ - ٢١	
[ شهد ]																																																																																																																																			
٤٦ مشهود																																																																																																																																			
المشاهدة ٩ - ١٣ - ٤٦ - ٢٣ - ٦٢																																																																																																																																			
المشاهدة الذاتية ٨																																																																																																																																			
مشاهدة الحسان ١																																																																																																																																			
مشاهدة الرحمن ١																																																																																																																																			
إشهاد ٤٦																																																																																																																																			
[ شور ]																																																																																																																																			
الإشارة ٤٦																																																																																																																																			
[ شوف ]																																																																																																																																			
التلوك إلى الجزاء ١٦																																																																																																																																			
متشوّفون ٣٣																																																																																																																																			
[ شيخ ]																																																																																																																																			
شيخ ٥٦ - ٥١ - ٦٠ - ٦١																																																																																																																																			
شيخ بسطام ٥٧																																																																																																																																			
شيخ الوقت ٥٧																																																																																																																																			
الشيخوخ ١٤																																																																																																																																			
[ شيم ]																																																																																																																																			
شيم ٥٤																																																																																																																																			
[ صبر ]																																																																																																																																			
الصبر ٢١ - ٢٢ - ٢٣ - ٢٨ - ٤٦																																																																																																																																			
الصابر ٢١ - ٢٣																																																																																																																																			
- صابر بآنه ، - عن آله ، - فـ آله ، - آله ، -																																																																																																																																			
مع آله ٢٣																																																																																																																																			
الصبور (تعالى) ٢٣																																																																																																																																			
[ صحاب ]																																																																																																																																			
صحبة القراء ٢٩																																																																																																																																			
صاحب أنس وبسط وإدلال ٦٥																																																																																																																																			
صاحب الجمل ٥٧																																																																																																																																			
صاحب ذوق ٣٩																																																																																																																																			
صاحب السر ٤٠																																																																																																																																			
صاحب الفكر ٤١																																																																																																																																			
[ سود ]																																																																																																																																			
السيّد ٣٥																																																																																																																																			
(ش)																																																																																																																																			
[ شبه ]																																																																																																																																			
شبهة ٢٠																																																																																																																																			
تشبيه ٤٦																																																																																																																																			
[ شدة ]																																																																																																																																			
الشدة ١٣																																																																																																																																			
[ شرع ]																																																																																																																																			
الشرع ٣٥ - ٣٥ - ٦٤																																																																																																																																			
الشريعة ٥٢																																																																																																																																			
[ شرك ]																																																																																																																																			
اشتراك في الرؤية ٦٩																																																																																																																																			
[ شهر ]																																																																																																																																			
الشهر ١٤																																																																																																																																			
[ شيطان ]																																																																																																																																			
الشيطان ١٥																																																																																																																																			
[ شعب ]																																																																																																																																			
شعبية ٤٦																																																																																																																																			
شعب ٤٦																																																																																																																																			
[ شغل ]																																																																																																																																			
الاشغال بغير الله ١٧																																																																																																																																			
[ شفه ]																																																																																																																																			
مشافهة ٣٥																																																																																																																																			
[ شق ]																																																																																																																																			
المشاق ٦٢																																																																																																																																			
[ شق ]																																																																																																																																			
الشقاء ٥																																																																																																																																			
[ شكر ]																																																																																																																																			
الشكر ٤٦ - ٢٣ - ١١																																																																																																																																			
الشاكِر ٣٢																																																																																																																																			
[ شكوى ]																																																																																																																																			
الشكوى ٢٨ - ٢١																																																																																																																																			

مُضطَّرٌ ٤٤ - ٤٤ [ضلٌّ] ضَالَةٌ ٧٧ - ٧٦ - ٧٥ ضَالَةُ الْحَكْمَةِ ٧٧  (ط)	صَاحِبٌ وَحْشَةٌ وَقِبْضَهُ وَخُوفٌ ٦٥ مَاصَابَةُ الشَّيْخِ ٥١ [صَحٌّ] صَحَّةٌ ٦٤ [صَحْوٌ] الصَّحْوُ ٤٦ - ٣٩ [صَدْقٌ] الصَّدِيقُ ٤٥ مَقَامُ صَدِيقٍ ٦٩ [صَرْفٌ] التَّصْرِيفُ ٤٥ تَصَارِيفُ الْقَدْرِ ١٣ [صَفْحٌ] الصَّفْحُ ٤٦ [صَلْحٌ] مَصْلَحَةٌ ٤٩ أَصْلَاحُ ذَاتِ الْبَيْنِ ٤٦ [صَمْتٌ] الصَّمْتُ ٧٣ [صَنْعٌ] صَنَاعَةُ الْمَعْرُوفِ ٤٦ [صُورٌ] صُورَةٌ ٦٨ الصُّورُ الْحَسِيَّةُ ٤٦ [صُوفٌ] الصُّوفِيَّةُ ١٦  (ض)
[طَعْ] الطَّبِيعُ ٢ سُوءُ طَبِيعٍ ٤٦ [طَرْقٌ] الطَّرِيقُ ٦٧ - ٦٦ - ٦٥ - ٣٨ - ٢٥ الطَّرِيقُ إِلَى اللَّهِ ٦٦ - ٤٦ - ٣٨ - ٣٧ - ١٣ بِدايَةُ (-) ، ٢٥ ، نِهايَةُ (-) ٢٥ الطَّرِيقُ الْمُوصَّلُ إِلَى اللَّهِ ٦٧ طَرِيقُ اللَّهِ ٦٠ - ٥٠ - ٤٠ - ٢٨ طَرِيقُ الْبَرَاهَنِ ٧١ طَرِيقُ السَّالِكِينَ ٤٢ طَرِيقُ شَكْرِ الْمَنْعِمِ ٣ طَرِيقُ الْعُقْلِ ٣ طَرِيقُ الْمَعايِنَةِ وَالْكَشْفِ ٧١ طَرِيقُ مَعْرِفَةِ الْمَعْبُودِ ٣ طَرِيقُ بَعْدِ الْوَصْولِ ١٣ ، طَرِيقُ قَبْلِ الْوَصْولِ ١٣ الْإِطْرَاقِ ١ [طَلْبٌ] طَلْبُ التَّقدِيمِ ٦٠ الْطَّالِبُ ٧٨ الْمَطْلُوبُ ٦٣ - ٢٠ - ٦٣ [طَلْعٌ] مَطَالِعُ الْحَكْمَةِ ٦٩ [طَعْ] الطَّعْ ٥٩ [طَورٌ] أَطْوَارُ الْحَكْمَةِ ٧٩	[ضَدٌّ] الْأَضْدَادُ ٥٦ [ضَرٌّ] الضَّرَاءُ ٢٣ - ٢٨ الاضطرارُ ١٣

[ عرف ]	( ظ )
المعرفة ٣ - ١٨ - ٥٧ - ٦٥ - ٦٧ -	
٦٩ - ٧١	[ ظلم ]
معرفة الأبد ٧١	ظلمة ٦٩ - ٣٢
معرفة الأزل ٧١	ظلمة الإذخار ٣٤
معرفة الله ٣٥	[ ظهر ]
معرفة العبود ٣	الظاهر (تعالى) ٧١
المعارف ٦٦	ظاهر الإنسان ٤٦
العارف ٧ - ٣١ - ٤٤ - ٣٢ -	
العارف بالله ١٨	( ع )
العارفون (ين) ١٦ - ٣٣ - ٤٩ - ٥٥ - ٦٩ -	
المعروف ٤٦	[ عبد ]
الاعتراف بالجهل ٥٠	عبد ٤٦ - ٣٥
[ عرى ]	عبد خدمة ، - نعمة ، - نعمة ، - كلمة ،
العرى ٦٢	٣٢ همة
[ عزّ ]	عبد الله ٣٧ - ٣٢
العزّ ٥٨	العيبي ٣٨ - ٣٥
العزّة ١٣ - ٥٨	العبد ٣٢
عزّة النفس ٥٨	العبدون ٣٣
العزيز (تعالى) ٤٣ - ٥٨	العبداد ١٦
[ عزم ]	العبودية ٣٨ - ٣٥ - ١٣
العزم ٤٦	[ عبر ]
[ عشر ]	العبادة ٤٦ - ٣٩
عاشرة الشيخ ٥١	[ عجب ]
[ عشق ]	العجب ٤٢
عشيق ٧٩	[ عدل ]
عاشقة معشوقة ٧٩	العدل ١٧
معشوق ٧٩	[ عذب ]
[ عصم ]	العذاب ٤٦ - ٢٣
عصوم ٣٩	التعذيب ٢٣
[ عصى ]	المعذب ٢٣
عصبية ٤٩	[ عرض ]
[ عطش ]	الإعراض المتوالى عن الله ٥٢
عطشن ٦٢	الاعتراض ١٣

العالم	٧٩ - ٣٢	[عطى]
العالم بالله	٧ - ٣١	العطاء ٣٥
العلمون	٤٩	[عظم]
العلمين بالله	١٦	تعظيم ٤٦
العلماء	٧٩ - ٥٠ - ٣٣	[عفو]
العلماء بالله	٤٣ - ٤٢ - ٣٥	العفو ٤٦
العلم (تعالى)	٤٦	[عقب]
المعلوم	٤٦	العقوبة ٣٥ - ١١
علامة	٦٣	[عقد]
التعليم	١٣	عقدُه مع الله ٦٣
العامك	٧٩ - ٦٩ - ٦٧	اعتقاد ٥٤
[علن]		[عقل]
العلانية	٤١	العقل ٦٤ - ٣ - ٢ - ٨ - ٣٩ - ٣٩
[علو]		العقول ٦٣ - ٣٩
أعلى مقام	٦٤	العقل ٧٦ - ٣٩
[عمر]		المعقولات ٤٦
مقام عمرىٰ	٦٩	[عکف]
تعمير القلب بغير الله	١	معتكفون على الأمر والنهي ٣٣
[عمل]		[علق]
العمل	١٦	تعلقُ القدرة بالقدر ٤٦
الأعمال	٦٤ - ١٢	ال العلاقات ٤٦
العلمين على التواب	٤٥	[علّ]
المعاملات	٤٢	علل القلوب ٤٢
[عمّ]		[علم]
العامّة	٤٦ - ٤٦	العلم ١٦ - ١٦ - ٣٠ - ٣٥ - ٣٩ - ٤٠ - ٤٦ - ٤٦
[عنصر]		٧٩ - ٥٥ - ٥٥
العناصر	٤٦	علم الأحوال ٣٩
[عني]		علم الأسرار ٣٩
المعانى الروحانيات	٤٦	علم العقول ٣٩
[عود]		العلوم ٥
العادة	٤٦	علوم الأسرار ٣٩
العواائد	٧٦	العلم (تعالى) ٦١
المعتاد	٧٦	

(ف)

[فأد]	
فؤاد ١	
[فسو]	
الفتوة ٤٦ - ١٦	
المتفقّى عليه ١٦	
[فخر]	
الفخر ٣٥	
[فرغ]	
فارِغٌ ٤١	
[فسد]	
مفاسدة في الدين ٧٣	
[فصل]	
الافتصالات ٤٦	
[فصل]	
الفضل ٣٥	
المفضل ٣٥	
[ فعل]	
فَاعلٌ ٧٦	
الأفعال ٤٦ - ٤١	
[فتسر]	
الفقرُ ٥٩ - ١٣ - ١٩	
الفقر إلى الله ٣٥	
الفقير ٤٣ - ٤٠ - ٣٥	
الفقراء ٣٠ - ٢٩	
[فكـر]	
الفـكر ٥٠ - ٤١	
الـتفكير ٤١	
المـتفـكـرـ في الصـفـاتـ ٤١	
المـتفـكـرـ في الأـفـعـالـ ٤١	
المـتفـكـرـونـ ٤١	

[عور]

كاشـفـاـ لـعـورـتـهـ ٥١

[عين]

عين الحقيقة ٥٢

الأعيان ٦٨

المعاينة ٧١ - ٦٩ - ٤٦

(غ)

[غذـيـ]

غـذـاءـ ٦٣

[غرض]

غـرضـ ١ - ٢٦ - ٦١ - ٦٠ - ٧٧

الأـغـرـاضـ ٢٦

[غـفـلـ]

غـفـلـةـ ٥٦ - ٤٢

الـغـافـلـ ٧٨

[غـلـظـ]

الـغـلـظـةـ ١٣

[غمـ]

الـغـمـةـ ٦٩

[غمـيـ]

الـغمـيـ عـلـيـهـ ٦٤

[غـىـ]

الـغـىـّـيـ ٥٩

الـغـىـّـيـ بـالـأـسـبـابـ ٥٨

الـغـىـّـيـ بـالـلـهـ ٣٥ - ٥٨

الـغـىـّـيـ (ـتعـالـيـ)ـ ٤٣

غـىـّـيـ بـالـلـهـ ٥٨

الأـغـنـيـاءـ ٢٩

[غـيرـ]

الأـغـارـ ٤١

٢٣

<table border="0"> <tr><td>[قسم]</td><td>[فلك]</td></tr> <tr><td>السقمة الأزلية</td><td>دورة فلكها ٥٥</td></tr> <tr><td>[قطع]</td><td>درج الفلك ٦٧</td></tr> <tr><td>قطع الأسباب ٣٤ - ٣١</td><td>دقائق الفلك ٦٧</td></tr> <tr><td>قطع معاشرة الشيخ ٥١</td><td>أفلاك وجودهم ٦٧</td></tr> <tr><td>قطع الوصلة ٥٢</td><td>[في]</td></tr> <tr><td>ـ قاطع ٤١</td><td>الفناء ١٦</td></tr> <tr><td>ـ المنقطعين في البراري ١٦</td><td>فناء اختيارك ٢٨</td></tr> <tr><td>[قصد]</td><td>[فهم]</td></tr> <tr><td>ـ قاصد ٥٥</td><td>فهم ٤٠ - ٥٥</td></tr> <tr><td>ـ القاصدين إلى الله ٣٨</td><td>[فوض]</td></tr> <tr><td>ـ مقصود ٥٥</td><td>التغويض ١٣ - ٢٨</td></tr> <tr><td>[قدم]</td><td>[فوق]</td></tr> <tr><td>ـ القواعد من البيت ٧١</td><td>الفاقة ١٩</td></tr> <tr><td>[قلب]</td><td>(ق)</td></tr> <tr><td>ـ قلب الأعيان ٦٨</td><td>[قانون]</td></tr> <tr><td>ـ القلب ١ - ٨ - ٢٩ - ٢٤ - ٥٧ - ٥٨ - ٥٧ - ٢٩ - ٢٤ - ٨ - ١</td><td>القانون الشرعي ١</td></tr> <tr><td>ـ ٦٣ - ٦١ - ٦٠</td><td>[قبض]</td></tr> <tr><td>ـ القلب المشاهد لله ١</td><td>القبض ٤٦ - ٦٥</td></tr> <tr><td>ـ قلوب ٤٧ - ٤٢</td><td>[قبل]</td></tr> <tr><td>[قلد]</td><td>قبول الزيادة ٥٠</td></tr> <tr><td>ـ المقلّد ٧٩</td><td>[قدر]</td></tr> <tr><td>[قهْر]</td><td>القدر ١٣</td></tr> <tr><td>ـ القَهْر ١٣ - ١٨</td><td>القارنة ٤٦</td></tr> <tr><td>[قود]</td><td>المقدور ٤٦</td></tr> <tr><td>ـ انتياد ٢٨</td><td>القدر (تعالى) ٤٦</td></tr> <tr><td>[قول]</td><td>[قدم]</td></tr> <tr><td>ـ قول ٦١</td><td>التقدير ٦٠</td></tr> <tr><td>[قوم]</td><td>[قرب]</td></tr> <tr><td>ـ القيامة ٤٦</td><td>القرُب ٤٤</td></tr> <tr><td>ـ المقام ٣ - ٣٥ - ٢١ - ٥٤ - ٥٧ - ٦٤ - ٦٩</td><td>النَّقْرُب إلى الله ٤٣ - ٤٤</td></tr> <tr><td>ـ مقام صديقٍ ، - عَمَّارِي ٦٩</td><td>[قرّ]</td></tr> <tr><td>ـ مقام العبودية ٣٨</td><td>الْمُقْرِر على نفسه بالجهل ٥٠</td></tr> </table>	[قسم]	[فلك]	السقمة الأزلية	دورة فلكها ٥٥	[قطع]	درج الفلك ٦٧	قطع الأسباب ٣٤ - ٣١	دقائق الفلك ٦٧	قطع معاشرة الشيخ ٥١	أفلاك وجودهم ٦٧	قطع الوصلة ٥٢	[في]	ـ قاطع ٤١	الفناء ١٦	ـ المنقطعين في البراري ١٦	فناء اختيارك ٢٨	[قصد]	[فهم]	ـ قاصد ٥٥	فهم ٤٠ - ٥٥	ـ القاصدين إلى الله ٣٨	[فوض]	ـ مقصود ٥٥	التغويض ١٣ - ٢٨	[قدم]	[فوق]	ـ القواعد من البيت ٧١	الفاقة ١٩	[قلب]	(ق)	ـ قلب الأعيان ٦٨	[قانون]	ـ القلب ١ - ٨ - ٢٩ - ٢٤ - ٥٧ - ٥٨ - ٥٧ - ٢٩ - ٢٤ - ٨ - ١	القانون الشرعي ١	ـ ٦٣ - ٦١ - ٦٠	[قبض]	ـ القلب المشاهد لله ١	القبض ٤٦ - ٦٥	ـ قلوب ٤٧ - ٤٢	[قبل]	[قلد]	قبول الزيادة ٥٠	ـ المقلّد ٧٩	[قدر]	[قهْر]	القدر ١٣	ـ القَهْر ١٣ - ١٨	القارنة ٤٦	[قود]	المقدور ٤٦	ـ انتياد ٢٨	القدر (تعالى) ٤٦	[قول]	[قدم]	ـ قول ٦١	التقدير ٦٠	[قوم]	[قرب]	ـ القيامة ٤٦	القرُب ٤٤	ـ المقام ٣ - ٣٥ - ٢١ - ٥٤ - ٥٧ - ٦٤ - ٦٩	النَّقْرُب إلى الله ٤٣ - ٤٤	ـ مقام صديقٍ ، - عَمَّارِي ٦٩	[قرّ]	ـ مقام العبودية ٣٨	الْمُقْرِر على نفسه بالجهل ٥٠	<table border="0"> <tr><td>[فلك]</td><td>[فلك]</td></tr> <tr><td>دورة فلكها ٥٥</td><td>دورة فلكها ٥٥</td></tr> <tr><td>درج الفلك ٦٧</td><td>درج الفلك ٦٧</td></tr> <tr><td>دقائق الفلك ٦٧</td><td>دقائق الفلك ٦٧</td></tr> <tr><td>أفلاك وجودهم ٦٧</td><td>أفلاك وجودهم ٦٧</td></tr> <tr><td>[في]</td><td>[في]</td></tr> <tr><td>الفناء ١٦</td><td>الفناء ١٦</td></tr> <tr><td>فناء اختيارك ٢٨</td><td>فناء اختيارك ٢٨</td></tr> <tr><td>[فهم]</td><td>[فهم]</td></tr> <tr><td>فهم ٤٠ - ٥٥</td><td>فهم ٤٠ - ٥٥</td></tr> <tr><td>[فوض]</td><td>[فوض]</td></tr> <tr><td>التغويض ١٣ - ٢٨</td><td>التغويض ١٣ - ٢٨</td></tr> <tr><td>[فوق]</td><td>[فوق]</td></tr> <tr><td>الفاقة ١٩</td><td>الفاقة ١٩</td></tr> <tr><td>(ق)</td><td>(ق)</td></tr> <tr><td>[قانون]</td><td>[قانون]</td></tr> <tr><td>القانون الشرعي ١</td><td>القانون الشرعي ١</td></tr> <tr><td>[قبض]</td><td>[قبض]</td></tr> <tr><td>القبض ٤٦ - ٦٥</td><td>القبض ٤٦ - ٦٥</td></tr> <tr><td>[قبل]</td><td>[قبل]</td></tr> <tr><td>قبول الزيادة ٥٠</td><td>قبول الزيادة ٥٠</td></tr> <tr><td>[قدر]</td><td>[قدر]</td></tr> <tr><td>القدر ١٣</td><td>القدر ١٣</td></tr> <tr><td>القارنة ٤٦</td><td>القارنة ٤٦</td></tr> <tr><td>المقدور ٤٦</td><td>المقدور ٤٦</td></tr> <tr><td>القدر (تعالى) ٤٦</td><td>القدر (تعالى) ٤٦</td></tr> <tr><td>[قدم]</td><td>[قدم]</td></tr> <tr><td>التقدير ٦٠</td><td>التقدير ٦٠</td></tr> <tr><td>[قرب]</td><td>[قرب]</td></tr> <tr><td>القرُب ٤٤</td><td>القرُب ٤٤</td></tr> <tr><td>النَّقْرُب إلى الله ٤٣ - ٤٤</td><td>النَّقْرُب إلى الله ٤٣ - ٤٤</td></tr> <tr><td>[قرّ]</td><td>[قرّ]</td></tr> <tr><td>الْمُقْرِر على نفسه بالجهل ٥٠</td><td>الْمُقْرِر على نفسه بالجهل ٥٠</td></tr> </table>	[فلك]	[فلك]	دورة فلكها ٥٥	دورة فلكها ٥٥	درج الفلك ٦٧	درج الفلك ٦٧	دقائق الفلك ٦٧	دقائق الفلك ٦٧	أفلاك وجودهم ٦٧	أفلاك وجودهم ٦٧	[في]	[في]	الفناء ١٦	الفناء ١٦	فناء اختيارك ٢٨	فناء اختيارك ٢٨	[فهم]	[فهم]	فهم ٤٠ - ٥٥	فهم ٤٠ - ٥٥	[فوض]	[فوض]	التغويض ١٣ - ٢٨	التغويض ١٣ - ٢٨	[فوق]	[فوق]	الفاقة ١٩	الفاقة ١٩	(ق)	(ق)	[قانون]	[قانون]	القانون الشرعي ١	القانون الشرعي ١	[قبض]	[قبض]	القبض ٤٦ - ٦٥	القبض ٤٦ - ٦٥	[قبل]	[قبل]	قبول الزيادة ٥٠	قبول الزيادة ٥٠	[قدر]	[قدر]	القدر ١٣	القدر ١٣	القارنة ٤٦	القارنة ٤٦	المقدور ٤٦	المقدور ٤٦	القدر (تعالى) ٤٦	القدر (تعالى) ٤٦	[قدم]	[قدم]	التقدير ٦٠	التقدير ٦٠	[قرب]	[قرب]	القرُب ٤٤	القرُب ٤٤	النَّقْرُب إلى الله ٤٣ - ٤٤	النَّقْرُب إلى الله ٤٣ - ٤٤	[قرّ]	[قرّ]	الْمُقْرِر على نفسه بالجهل ٥٠	الْمُقْرِر على نفسه بالجهل ٥٠
[قسم]	[فلك]																																																																																																																																				
السقمة الأزلية	دورة فلكها ٥٥																																																																																																																																				
[قطع]	درج الفلك ٦٧																																																																																																																																				
قطع الأسباب ٣٤ - ٣١	دقائق الفلك ٦٧																																																																																																																																				
قطع معاشرة الشيخ ٥١	أفلاك وجودهم ٦٧																																																																																																																																				
قطع الوصلة ٥٢	[في]																																																																																																																																				
ـ قاطع ٤١	الفناء ١٦																																																																																																																																				
ـ المنقطعين في البراري ١٦	فناء اختيارك ٢٨																																																																																																																																				
[قصد]	[فهم]																																																																																																																																				
ـ قاصد ٥٥	فهم ٤٠ - ٥٥																																																																																																																																				
ـ القاصدين إلى الله ٣٨	[فوض]																																																																																																																																				
ـ مقصود ٥٥	التغويض ١٣ - ٢٨																																																																																																																																				
[قدم]	[فوق]																																																																																																																																				
ـ القواعد من البيت ٧١	الفاقة ١٩																																																																																																																																				
[قلب]	(ق)																																																																																																																																				
ـ قلب الأعيان ٦٨	[قانون]																																																																																																																																				
ـ القلب ١ - ٨ - ٢٩ - ٢٤ - ٥٧ - ٥٨ - ٥٧ - ٢٩ - ٢٤ - ٨ - ١	القانون الشرعي ١																																																																																																																																				
ـ ٦٣ - ٦١ - ٦٠	[قبض]																																																																																																																																				
ـ القلب المشاهد لله ١	القبض ٤٦ - ٦٥																																																																																																																																				
ـ قلوب ٤٧ - ٤٢	[قبل]																																																																																																																																				
[قلد]	قبول الزيادة ٥٠																																																																																																																																				
ـ المقلّد ٧٩	[قدر]																																																																																																																																				
[قهْر]	القدر ١٣																																																																																																																																				
ـ القَهْر ١٣ - ١٨	القارنة ٤٦																																																																																																																																				
[قود]	المقدور ٤٦																																																																																																																																				
ـ انتياد ٢٨	القدر (تعالى) ٤٦																																																																																																																																				
[قول]	[قدم]																																																																																																																																				
ـ قول ٦١	التقدير ٦٠																																																																																																																																				
[قوم]	[قرب]																																																																																																																																				
ـ القيامة ٤٦	القرُب ٤٤																																																																																																																																				
ـ المقام ٣ - ٣٥ - ٢١ - ٥٤ - ٥٧ - ٦٤ - ٦٩	النَّقْرُب إلى الله ٤٣ - ٤٤																																																																																																																																				
ـ مقام صديقٍ ، - عَمَّارِي ٦٩	[قرّ]																																																																																																																																				
ـ مقام العبودية ٣٨	الْمُقْرِر على نفسه بالجهل ٥٠																																																																																																																																				
[فلك]	[فلك]																																																																																																																																				
دورة فلكها ٥٥	دورة فلكها ٥٥																																																																																																																																				
درج الفلك ٦٧	درج الفلك ٦٧																																																																																																																																				
دقائق الفلك ٦٧	دقائق الفلك ٦٧																																																																																																																																				
أفلاك وجودهم ٦٧	أفلاك وجودهم ٦٧																																																																																																																																				
[في]	[في]																																																																																																																																				
الفناء ١٦	الفناء ١٦																																																																																																																																				
فناء اختيارك ٢٨	فناء اختيارك ٢٨																																																																																																																																				
[فهم]	[فهم]																																																																																																																																				
فهم ٤٠ - ٥٥	فهم ٤٠ - ٥٥																																																																																																																																				
[فوض]	[فوض]																																																																																																																																				
التغويض ١٣ - ٢٨	التغويض ١٣ - ٢٨																																																																																																																																				
[فوق]	[فوق]																																																																																																																																				
الفاقة ١٩	الفاقة ١٩																																																																																																																																				
(ق)	(ق)																																																																																																																																				
[قانون]	[قانون]																																																																																																																																				
القانون الشرعي ١	القانون الشرعي ١																																																																																																																																				
[قبض]	[قبض]																																																																																																																																				
القبض ٤٦ - ٦٥	القبض ٤٦ - ٦٥																																																																																																																																				
[قبل]	[قبل]																																																																																																																																				
قبول الزيادة ٥٠	قبول الزيادة ٥٠																																																																																																																																				
[قدر]	[قدر]																																																																																																																																				
القدر ١٣	القدر ١٣																																																																																																																																				
القارنة ٤٦	القارنة ٤٦																																																																																																																																				
المقدور ٤٦	المقدور ٤٦																																																																																																																																				
القدر (تعالى) ٤٦	القدر (تعالى) ٤٦																																																																																																																																				
[قدم]	[قدم]																																																																																																																																				
التقدير ٦٠	التقدير ٦٠																																																																																																																																				
[قرب]	[قرب]																																																																																																																																				
القرُب ٤٤	القرُب ٤٤																																																																																																																																				
النَّقْرُب إلى الله ٤٣ - ٤٤	النَّقْرُب إلى الله ٤٣ - ٤٤																																																																																																																																				
[قرّ]	[قرّ]																																																																																																																																				
الْمُقْرِر على نفسه بالجهل ٥٠	الْمُقْرِر على نفسه بالجهل ٥٠																																																																																																																																				

<table border="0"> <tr><td>كُور [</td><td>المقامات ٢٣ - ٣٩ - ٤٦ -</td></tr> <tr><td>كُور هذه الغمة ٦٩</td><td>الاستقامة ٢</td></tr> <tr><td>كُون [</td><td>قوى [</td></tr> <tr><td>كون بُرْزخٍ ، - سُفلى ، - عُلُمُوى ٤٦</td><td>القوة الالهية ٦٨</td></tr> <tr><td>الكون الأسفل ، - الأعلى ، - الْخَيال ٤٦</td><td>قدرة التخييل ٤٦</td></tr> <tr><td>المكوّنات ٤٦</td><td>قيـد [</td></tr> <tr><td>كيف [</td><td>التقييد بحكمة ما ٧٩</td></tr> <tr><td>تكيف ٤٦</td><td></td></tr> </table> <p>(ل)</p> <table border="0"> <tr><td>لحظ [</td><td>كـبـير [</td></tr> <tr><td>الـحـظـات ٢٩</td><td>الـكـبـرـيـاء ١٣</td></tr> <tr><td>لـذـ [</td><td>كـذـب [</td></tr> <tr><td>الـذـة ٢٣</td><td>الـكـذـب ٤٩</td></tr> <tr><td>لسـن [</td><td>كـاذـب ٥٨</td></tr> <tr><td>الـسـان ٦٣ - ١</td><td>كـرـم [</td></tr> <tr><td>لـقـاء الله ٢٣</td><td>الـكـرـم ٤٦</td></tr> <tr><td></td><td>كرـامـة ١٥</td></tr> <tr><td></td><td>كـسـب [</td></tr> <tr><td></td><td>مـكـسوـبة</td></tr> <tr><td></td><td>كـشـف [</td></tr> </table> <p>(م)</p> <table border="0"> <tr><td>مـثـل [</td><td>كـشـف ٧١ - ٩ - ٤٦ - ٤١ - ٣٩ -</td></tr> <tr><td>الأـمـثال ٥٦</td><td>المـكـاـشـفة ٩</td></tr> <tr><td>الـامـتـال ٢٩</td><td>كـعـب [</td></tr> <tr><td>مـحـن [</td><td>الـكـعـبـة ٧١</td></tr> <tr><td>الـمـحـن ٣٨</td><td>كـفـر [</td></tr> <tr><td>مـرـء [</td><td>كـافـر ٤٤</td></tr> <tr><td>الـمـرـوة ٤٦</td><td>كـفـ [</td></tr> <tr><td>مـرـ [</td><td>كـفـ الأـنـدـى ٤٦</td></tr> <tr><td>استـمـارـ التـجـليـات ٧١</td><td>كـلـف [</td></tr> <tr><td>مـرـض [</td><td>الـتـكـلـيـفـات ٣</td></tr> <tr><td>مـرـض ٢٦</td><td>كـلـم [</td></tr> <tr><td>الأـمـراض ٢٦</td><td>كـلـمـة ٣٢</td></tr> <tr><td>أـمـراضـ القـلـوب ٤٢</td><td>كـلامـ شـيـخـه ٦١</td></tr> </table>	كُور [	المقامات ٢٣ - ٣٩ - ٤٦ -	كُور هذه الغمة ٦٩	الاستقامة ٢	كُون [	قوى [	كون بُرْزخٍ ، - سُفلى ، - عُلُمُوى ٤٦	القوة الالهية ٦٨	الكون الأسفل ، - الأعلى ، - الْخَيال ٤٦	قدرة التخييل ٤٦	المكوّنات ٤٦	قيـد [	كيف [	التقييد بحكمة ما ٧٩	تكيف ٤٦		لحظ [	كـبـير [	الـحـظـات ٢٩	الـكـبـرـيـاء ١٣	لـذـ [	كـذـب [	الـذـة ٢٣	الـكـذـب ٤٩	لسـن [	كـاذـب ٥٨	الـسـان ٦٣ - ١	كـرـم [	لـقـاء الله ٢٣	الـكـرـم ٤٦		كرـامـة ١٥		كـسـب [		مـكـسوـبة		كـشـف [	مـثـل [	كـشـف ٧١ - ٩ - ٤٦ - ٤١ - ٣٩ -	الأـمـثال ٥٦	المـكـاـشـفة ٩	الـامـتـال ٢٩	كـعـب [	مـحـن [	الـكـعـبـة ٧١	الـمـحـن ٣٨	كـفـر [	مـرـء [	كـافـر ٤٤	الـمـرـوة ٤٦	كـفـ [	مـرـ [	كـفـ الأـنـدـى ٤٦	استـمـارـ التـجـليـات ٧١	كـلـف [	مـرـض [	الـتـكـلـيـفـات ٣	مـرـض ٢٦	كـلـم [	الأـمـراض ٢٦	كـلـمـة ٣٢	أـمـراضـ القـلـوب ٤٢	كـلامـ شـيـخـه ٦١	<table border="0"> <tr><td>الـقـوـة الـالـهـيـة ٦٨</td><td>الـقـوـى ٢</td></tr> <tr><td>قوـةـ التـخيـيل ٤٦</td><td>قـوىـ [</td></tr> <tr><td></td><td>قـيـدـ [</td></tr> <tr><td></td><td>التـقـيـيدـ بـحـكـمةـ ما ٧٩</td></tr> </table> <p>(كـ)</p>	الـقـوـة الـالـهـيـة ٦٨	الـقـوـى ٢	قوـةـ التـخيـيل ٤٦	قـوىـ [		قـيـدـ [		التـقـيـيدـ بـحـكـمةـ ما ٧٩
كُور [	المقامات ٢٣ - ٣٩ - ٤٦ -																																																																								
كُور هذه الغمة ٦٩	الاستقامة ٢																																																																								
كُون [	قوى [																																																																								
كون بُرْزخٍ ، - سُفلى ، - عُلُمُوى ٤٦	القوة الالهية ٦٨																																																																								
الكون الأسفل ، - الأعلى ، - الْخَيال ٤٦	قدرة التخييل ٤٦																																																																								
المكوّنات ٤٦	قيـد [																																																																								
كيف [	التقييد بحكمة ما ٧٩																																																																								
تكيف ٤٦																																																																									
لحظ [	كـبـير [																																																																								
الـحـظـات ٢٩	الـكـبـرـيـاء ١٣																																																																								
لـذـ [	كـذـب [																																																																								
الـذـة ٢٣	الـكـذـب ٤٩																																																																								
لسـن [	كـاذـب ٥٨																																																																								
الـسـان ٦٣ - ١	كـرـم [																																																																								
لـقـاء الله ٢٣	الـكـرـم ٤٦																																																																								
	كرـامـة ١٥																																																																								
	كـسـب [																																																																								
	مـكـسوـبة																																																																								
	كـشـف [																																																																								
مـثـل [	كـشـف ٧١ - ٩ - ٤٦ - ٤١ - ٣٩ -																																																																								
الأـمـثال ٥٦	المـكـاـشـفة ٩																																																																								
الـامـتـال ٢٩	كـعـب [																																																																								
مـحـن [	الـكـعـبـة ٧١																																																																								
الـمـحـن ٣٨	كـفـر [																																																																								
مـرـء [	كـافـر ٤٤																																																																								
الـمـرـوة ٤٦	كـفـ [																																																																								
مـرـ [	كـفـ الأـنـدـى ٤٦																																																																								
استـمـارـ التـجـليـات ٧١	كـلـف [																																																																								
مـرـض [	الـتـكـلـيـفـات ٣																																																																								
مـرـض ٢٦	كـلـم [																																																																								
الأـمـراض ٢٦	كـلـمـة ٣٢																																																																								
أـمـراضـ القـلـوب ٤٢	كـلامـ شـيـخـه ٦١																																																																								
الـقـوـة الـالـهـيـة ٦٨	الـقـوـى ٢																																																																								
قوـةـ التـخيـيل ٤٦	قـوىـ [																																																																								
	قـيـدـ [																																																																								
	التـقـيـيدـ بـحـكـمةـ ما ٧٩																																																																								

[نص]	[مسك]
النَّصْ ٦١	إمساكُ الحواسِ ١
[نطق]	[مسكن]
النطق بالحكمة ٧٣	المسكُون ١٣
الناطق بالحكمة ٧٣	[مشي]
[نظر]	تمشية العدل ١٧
النظر ١ - ٥١ - ٦٠	[مكر]
نظر الله ١	المُكَرُ ١٩
منتظرون ٣٣	المكر الخفي ١١
[نعم]	[ملك]
النعمَة ٣٢ - ٢٣	الْمُلْكُ ٤٨ - ٣٥
أسباغ النَّعْمَ الظاهرة ٢٣	مالك مختار ٤٨
النعم ٢٢	[موت]
[نفس]	موت ٤٦
النفس ٢ - ١٢ - ١٠ - ٥ - ٢ - ٢٨ - ٢٢ - ١٠ - ٥ - ٤٦ - ٥٦ - ٤٦	الميت بين يدي الفاسد ٢٧
النفس الأَيْسَة ٤٦	(ن)
النفس الحيوانية ٦٩	[نتج]
نفس ٧٩	نتائج الذكر، - (نتائج) الفكر ٤١
الأَنفاس ٦٧	[نجو]
[نفس]	النجاة الأبدية ٤٦
منفعة ٦٠ - ٥٤	نجاة الأبد ٧ ، - الحقيقة ٧ ، - المسلم ٦٨
[نفي]	[نَدَم]
نَفْيُ الأوصاف ١٣	النَّدَم ٧٩
[نقر]	[نزل]
نَقْرُ الْخَاطِر ٤٦	تنزُّل المعاني الروحانيات ٤٦
[نقض]	[نَزَهَ]
نَفْض ٤٢	التَّنْزِيهُ ١٣
[نقل]	[نَصْب]
التَّنْقل ٣	منصب ٧٩
[نقم]	[نَصْح]
نَفْمَة ٣٢	الناصح نَفْسَهُ ٥٥
[نكر]	
الإنكار ٥٠	

بحر الملائكة ١٩	المنكريات ٦٨
هالك ٧	[نهى]
إهلاك الحق ٧	النهى ٣٣ - ١٣
[هم]	نهاية الطريق ٢٥
٤٦ - ٦٩ - همة ١	[نوب]
[هوى]	الإنابة ١١
الهوى ٢	[نور]
[هيب]	النار ٢٤ - ٤
المهيبة ٤٦	نار الإرادة ٢٤
[هيكل]	نار العادة ٢٤
الهيكل ٦٩	نور ٣٢
(و)	النور البرهانى ٣
[و جد]	النور الشرعى ٣
الوجود ٣٩	نور التجدد ٣٤
الوجود ٦٥ - ٦٧ - ٧٦	نور الشرع ٣
وجود الحكمة ٦٩	الأأنوار ٣
إيجاد الحكمة ٦٩	[نوم]
[و حد]	النوم ٤٦
توحيد ٦٩	نومة القلب ٨
[وحش]	[نوى]
وحشة ٦٥	الذئبة ٤٦ - ٤٦
الوحشة من الخلق ١٦	(ه)
[ورث]	[هجر]
وارث ١٣	هجر الأغنياء ٢٩
[ورد]	[هجس]
وارد الورقت ٥٠ - ٥١	الماجس ٤٦
الواردات ٥١	[هدى]
[ورع]	المداية ١٣ - ١٦
الورع ٤٦	[هذب]
[وزن]	تهذيب الأخلاق ٤٧ - ٦٢
ميزان فهمك ٤٠	[هلك]
موازنة نفوسهم مع الرب ١٦	هلاك الأبد ٧

[وقف]		[وسم]
٥٠ وقوف		الأسماء ٤٣
[ وكل]		أسماء الله ٤٣
٢٧ وكيل		أسماؤه ٤٤ - ٤٣
٢٧ موكل		أسماؤك ٤٤ - ٤٣
٤٦ التوكّل		[وصف]
٢٧ التوكّل على الله		نفي الأوصاف ١٣
٢٧ المترکلون		أوصاف الله ٣٥
[ ولد]		أوصاف الربوبية ١٣
٢٧ ولد		أوصاف العبودية ١٣
٢٧ والد		الصفات ٤١ - ٤٦
[ وله]		[وصل]
٧٩ الولَّه		الوصول ٧٠ - ١٣
٧٩ والهـ		الوصول إلى الله ٤٣
[ ولـي]		وصوله إلى سقر ٦٤
٦٤ الوليـ		الاتصالات ٤٦
[ وهـ]		[وضع]
٥٦ الوهـاب (تعالـ)		الموضع ٧٣
٤١ موهوبـة		[وظـف]
[ وهم]		وظـيفة ٢٩
٣٢ تـهمـة		وظـائف ٢٩
(ي)		[وقـت]
[ يـئـس]		الوقـت ٦٣ - ٣٤ - ٥١ - ٥٠
٥٩ اليـأسـ		وقـت غـفلـة ٤٢